

ISSN 2686-7702

# Восточная Азия: факты и аналитика

---

*East Asia: Facts and Analytics*

2020

№2





Федеральное государственное бюджетное учреждение науки  
Институт Дальнего Востока Российской академии наук  
(ИДВ РАН)

www.ifes-ras.ru

Электронный научный информационно-аналитический журнал «Восточная Азия: факты и аналитика» издаётся ежеквартально с 2019 г. Журнал освещает широкий круг актуальных научных проблем стран Восточной и Юго-Восточной Азии, включая вопросы внутренней и внешней политики, экономики и общества, истории, литературы и языкознания, культуры и религии. Издание представляет информационно-аналитические материалы, посвящённые современным экономическим, политическим, социальным и культурным процессам в регионе. Все научные статьи проверяются на плагиат, рецензируются и получают DOI.

Учредитель: Институт Дальнего Востока РАН.

URL: <http://eastasiajournal.ru>



- Входит в Научную электронную библиотеку eLibrary.ru и Российский индекс научного цитирования (РИНЦ).
- Входит в Научную электронную библиотеку «КиберЛенинка».

**Главный редактор:** Горчакова Т.Е., к.э.н.

**Редакционный совет:** Ву Кхоан (Вьетнам); Ёкотэ Синдзи (Япония), проф.; Жебин А.З. (Россия), к.полит.н.; Кистанов В.О. (Россия), д.и.н.; Лузянин С.Г. (Россия), д.и.н.; Мазырин В.М. (Россия), д.э.н.; Мосяков Д.В. (Россия), д.и.н.; Нгуен Данг Фат (Вьетнам); Островский А.В. (Россия), д.э.н.; Соколовский А.Я. (Россия), к.филол.н.; Такэда Масанао (Япония), проф.; Уянаев С.В. (Россия), к.и.н.

**Редакционная коллегия:** Афонасьева А.В., к.э.н.; Казаков О.И. (*отв. секретарь*); Кобелев Е.В., к.и.н.; Сафронова Е.И., к.э.н.; Трощинский П.В., к.ю.н.

**Редакция:** Донченко А.И.; Ильинская И.Д., Кириченко М.А.; Надточенко Б.Я.; Потапова В.А.

Отрасли науки:

03.00.00 История. Исторические науки  
06.00.00 Экономика. Экономические науки  
23.00.00 Комплексное изучение отдельных стран и регионов

OECD Fields of Science:

5.02 Economics and business  
6.01 History and archaeology  
6.05 Other Humanities

Обложка: картина А.И. Донченко в стиле *гохуа*.

*Мнение авторов может не совпадать с точкой зрения редакции.*

ISSN 2686-7702

© Коллектив авторов

© ИДВ РАН



**Institute of Far Eastern Studies,  
Russian Academy of Sciences  
(IFES RAS)**

www.ifes-ras.ru

The electronic scientific information and analytical periodical “**East Asia: Facts and Analytics**” is published quarterly since 2019. The edition presents the coverage of the widest range of actual scientific problems of the East and Southeast Asian countries, including the issues of domestic and foreign policy, economy and society, history, literature and linguistics, culture and religion. The periodical provides the information and analytical material focusing on modern economic, political, social and cultural processes in the region. All academic articles are checked for plagiarism and peer-reviewed, and assigned to DOI.

Founders of the Journal: Institute of Far Eastern Studies  
of the Russian Academy of Sciences.

URL: <http://eastasiajournal.ru>



- Included in Russian Scientific Digital Library “eLibrary.ru” and Russian Science Citation Index.
- Included in Russian Scientific Digital Library “CyberLeninka.ru”.

**Editor-in-chief:** Gorchakova Tatiana E., PhD (Economics)

**Editorial Council:** Kistanov Valerii O. (Russia), DSc (History); Luzianin Sergei G. (Russia), DSc (History); Mazyrin Vladimir M. (Russia), DSc (Economics); Mosyakov Dmitry V. (Russia), DSc (History); Nguyen Dang Phat (Vietnam); Ostrovskii Andrey V. (Russia), DSc (Economics); Sokolovsky Aleksandr Ya. (Russia), PhD (Philology); Takeda Masanao (Japan), professor (Pedagogy); Uyanaev Sergei V. (Russia), PhD (History); Vu Khoan (Vietnam); Yokote Shinji (Japan), professor (Law); Zhebin Aleksandr Z. (Russia), PhD (Political Science)

**Editorial Board:** Afonaseva Alina V., PhD (Economics); Kazakov Oleg I. (*Executive Secretary*); Kobelev Evgeni V., PhD (History); Safronova Elena I., PhD (Economics); Troshchinskiy Pavel V. (Russia), PhD (Law)

**Editors Office:** Donchenko Anna I.; Ilinskaya Irina D.; Kirichenko Maria A.; Nadtochenko Boris Ya.; Potapova Vera A.

Branch of Science (in the Russian Federation):

03.00.00 History

06.00.00 Economics

23.00.00 Comprehensive study of individual  
countries and regions

OECD Fields of Science:

5.02 Economics and business

6.01 History and archaeology

6.05 Other Humanities

The cover: the painting of Donchenko Anna I. in *guohua* style.

*The authors' opinion may not coincide with the Editorial Board's point of view.*

**ISSN 2686-7702**

© Team of authors

© IFES RAS

## ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ: ФАКТЫ И АНАЛИТИКА 2020, № 2

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Островский А.В.</b> Экономическое противостояние США и Китая: кто победит?.....	6
<b>Локшин Г.М.</b> «Тропа Хо Ши Мина» – путь к победе.....	20
<b>Сюй Гуанмяо, Кулинцев Ю.В.</b> «Ледовый Шёлковый путь»: китайско-российское сотрудничество на фоне переустройства международного порядка в Арктике.....	36
<b>Кириченко М.А.</b> Японское образование: дистанционное обучение и другие вызовы современности .....	51
<b>Донченко А.И.</b> Научный ботанический рисунок в Китае в XX–XXI вв. ....	66
<b>Сёмина Л.И.</b> Опыт Республики Корея по борьбе с эпидемией COVID-19: первые итоги.....	77
<b>Сербина Е.М.</b> Китайские банки в условиях COVID-19 .....	95
<i>Новые книги</i> .....	109

## EAST ASIA: FACTS AND ANALYTICS 2020, NO. 2

## CONTENTS

<b>Ostrovskiy A.V.</b> Sino-American mutual resistance: who will win?.....	6
<b>Lokshin G.M.</b> Ho Chi Minh Trail – the way to victory.....	20
<b>Xu Guangmiao, Kulintsev Y.V.</b> The “Ice Silk Road”: China-Russian cooperation within the framework of the international order in the Arctic region reconstruction.....	36
<b>Kirichenko M.A.</b> Japanese education: distance learning and other challenges of the present.....	51
<b>Donchenko A.I.</b> Scientific botanical drawing in China in XX–XXI centuries.....	66
<b>Semina L.I.</b> The experience of the Republic of Korea in the fight against the epidemic COVID-19: first results .....	77
<b>Serbina E.M.</b> Chinese banks during COVID-19 .....	95
<i>New books</i> .....	109

DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10008

## Экономическое противостояние США и Китая: кто победит?

А.В. Островский

*Аннотация.* В статье рассматриваются проблемы американско-китайского противостояния в XXI в. После вступления в ВТО Китай стал быстро наращивать свой экономический потенциал и в настоящее время уже вышел на 1-е место в мире по объёму ВВП по паритету покупательной способности и на 2-е – по валютному курсу к доллару. В этих условиях, несмотря на визит президента США Д. Трампа в КНР в ноябре 2017 г., в ходе которого было подписано 34 крупномасштабных проекта экономического сотрудничества на сумму 253,5 млрд долл., с 2018 г. серьёзно обострились американско-китайские противоречия в борьбе за мировое лидерство. Для их решения обе стороны провели переговоры и в январе 2020 г. достигли соглашения о двустороннем отказе от повышения пошлин на импортные товары. Китай расширил рынок для поставок американской продукции, а США официально объявили, что больше не считают КНР «валютным манипулятором». Тем не менее в ходе мировой эпидемии коронавируса американско-китайское противостояние разгорелось с новой силой. По мнению автора, оно не сулит пользы этим государствам, кроме того, нанесёт значительный ущерб мировой экономике. Однако Китай выйдет из этого конфликта с меньшими потерями, чем США, т. к. обладает значительно большим внутренним рынком.

*Ключевые слова:* КНР, США, внешняя торговля, американско-китайские противоречия, тарифы, пошлины, внутренний рынок, торговые переговоры, противостояние.

*Автор:* Островский Андрей Владимирович, доктор экономических наук, профессор, руководитель Центра социально-экономических исследований Китая, Институт Дальнего Востока РАН (адрес: 117997, Москва, Нахимовский пр-т, 32). ORCID: 0000-0001-9248-4222; E-mail: ostrovski@ifes-ras.ru

## Sino-American mutual resistance: who will win?

A.V. Ostrovskiy

*Abstract.* The article analyses problems of Sino-American mutual resistance in the XXI century. After entering the WTO China began to develop its economic strength. Now it takes the first place by the GDP (in PPP) and the second place by the GDP (in foreign exchange by US dollars). Under such circumstances despite the visit of the US President D. Trump to China in November, 2017, when both sides signed 34 large scaled agreements on economic cooperation with total investments 253.5 billion dollars since 2018 both countries have a lot of contradictions in their struggle for the leadership in the world. For solving foreign cooperation problems both sides made trade negotiations. As a result of the negotiations, they came to the conclusion, and both sides refused to increase customs duties. China expands its market for delivery of goods

from the US, and the US officially declared, that China was not a “currency manipulator”. Nevertheless, during the world “coronavirus” epidemic the mutual resistance from both sides has flamed up by force. The author considers, that the mutual resistance will not be of use for both countries and seriously damage the world economy. But China will lose less than the US, because the internal market in China is bigger.

**Keywords:** PRC, USA, foreign trade, Sino-American contradictions, tariffs, duties, internal market, trade negotiations, mutual resistance.

**Authors:** *Ostrovskiy Andrei V.*, Doctor of Sciences (Economics), Professor, Head of the Center for Chinese Economy and Social Studies, Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences (address: 32, Nakhimovsky Av., Moscow, 117997, Russian Federation). ORCID: 0000-0001-9248-4222; E-mail: ostrovski@ifes-ras.ru

## Введение

После вступления КНР в ВТО в 2001 г. её стали причислять к ряду великих держав современности, без которых уже невозможно представить мировую экономику и политику. В 2019 г. китайская экономика являлась второй на планете по объёму ВВП по валютному курсу и первой – по паритету покупательной способности (ППС). Страна лидирует в мире по объёмам внешней торговли и экспорта (World Bank Statistics – цит. по: [Чжунго тунци...]).

Как член Всемирной торговой организации, Китай начал активно развивать внешнюю торговлю и особенно экспорт в развитые страны: США, государства ЕС, Японию, Республику Корея, а также Гонконг, который до недавнего времени являлся своего рода «мостом», по которому в КНР и из неё шли большие потоки товаров и инвестиций. В 2001 г. доля внешней торговли в ВВП Китая составляла 38,5 %, а в 2006 г. был достигнут наивысший уровень – 66,5 %. Затем этот показатель стал резко снижаться – до 44,2 % в 2009 г. после мирового финансового кризиса, а в 2019 г. – до 31,8 %, что аналогично самым низким индексам 1990-х гг. (1993 г. и 1998 г.). Такая же ситуация с экспортной квотой КНР в объёме ВВП: 20 % в 2001 г., 36,6 % в 2006 г., 24,0 % в 2009 г. и 17,4 % в 2019 г. на уровне 1991–1992 гг. (табл. 1).

**Таблица 1.** Показатели внешнеторговой зависимости китайской экономики (1978–2019 гг.)

Год	ВВП (млрд ю)	Оборот (млрд ю)	Его доля в ВВП (%)	Экспорт (млрд ю)	Его доля в ВВП (%)	Импорт (млрд ю)	Его доля в ВВП (%)
1978	364,52	35,5	9,74	16,76	4,60	18,74	5,14
1980	454,56	57,00	12,54	27,12	5,97	29,88	6,57
1985	901,60	206,67	22,92	80,89	8,97	125,78	13,95
1990	1866,78	556,01	29,78	298,58	16,00	257,43	13,78
1991	2178,15	722,58	33,17	382,71	17,57	339,87	15,60
1992	2692,35	911,96	33,87	467,63	17,37	444,33	16,50
1993	3533,39	1127,10	31,90	528,48	14,96	598,62	16,94
1994	4810,85	2038,19	42,36	1042,18	21,66	996,01	20,70
1995	6079,37	2349,99	38,66	1245,18	20,48	1104,81	18,18
1996	7117,66	2413,38	33,90	1257,64	17,67	1155,74	16,23
1997	7897,30	2696,72	34,10	1516,07	19,20	1180,65	14,90
1998	8440,23	2684,97	31,81	1522,36	18,04	1162,61	13,77
1999	8967,71	2989,62	33,34	1615,98	18,02	1373,64	15,32
2000	9921,46	3927,32	39,58	2063,44	20,80	1863,88	18,78
2001	10965,52	4218,36	38,47	2202,44	20,09	2015,92	18,38

2002	12032,27	5137,82	42,70	2694,79	22,40	2443,03	20,30
2003	13582,28	7050,15	51,90	3628,79	26,72	3419,56	25,18
2004	15987,83	9555,81	59,77	4910,33	30,71	4643,58	29,06
2005	18321,75	11692,18	63,81	6264,81	34,19	5427,37	29,62
2006	21192,35	14097,15	66,52	7759,46	36,61	6337,69	29,91
2007	25730,56	16674,02	64,80	9345,56	36,32	7328,46	28,48
2008	31404,50	17992,15	57,29	10039,49	31,96	7952,65	25,33
2009	34090,30	15063,07	44,18	8201,78	24,06	6861,29	20,12
2010	41303	20172	48,7	10702	25,9	9470	22,8
2011	48930	23640	48,3	12324	25,2	11316	23,1
2012	54037	24416	45,2	12936	23,9	11480	21,3
2013	59524	25821	43,4	13715	23,0	12106	20,4
2014	64128	26433	41,2	14391	22,5	12042	18,7
2015	68590	24550	35,9	14117	20,6	10434	15,3
2016	74006	24339	32,8	13842	18,6	10497	14,2
2017	82075	27792	33,9	15332	18,6	12460	15,3
2018	90031	30505	33,9	16418	18,2	14087	15,7
2019	99087	31545	31,8	17230	17,4	14315	14,4

Источник: [2004 Чжунго дуйвай..., с. 18]; [2010-нянь гоминь...]; [2019-нянь...]; [Потапов, с. 281]; [Чжунго тунци няньцзянь – 2009, с. 57, 724]; [Чжунго тунци чжайяо – 2018, с. 93].

США в настоящее время по-прежнему являются 1-й в мире экономикой по объёму ВВП по валютному курсу и лидером по размеру импорта, но занимают уже 2-е место по паритету покупательной способности (ППС), объёмам экспорта и внешней торговли. Кроме того, на территории Штатов находится Федеральная резервная система (ФРС), которая является мировым эмиссионным центром, выпускающим мировую валюту – доллар, от курса которого зависят и китайский юань, и российский рубль.

По данным на 2018 г. объём американо-китайской торговли составил 633,5 млрд долл., что ненамного меньше всего объёма российской внешней торговли – 693,1 млрд долл. В 2018 г. Доля китайско-американской торговли составляла 13,7 % объёма внешней торговли КНР, и этот показатель уступал только ЕС – 682,2 млрд долл. (14,8 %) [Чжунго..., с. 101, 196]. В результате торговой войны между Вашингтоном и Пекином объём китайско-американской торговли в 2019 г. заметно сократился (на 10,7 % за год) и составил всего 540,6 млрд долл. (лишь 11,8 %). В результате по размерам внешней торговли с Китаем США занимают уже третье место после ЕС и стран АСЕАН (табл. 2).

Таблица 2. Внешнеторговый оборот КНР в 1995–2019 гг. (млрд долл., в %)

Страна, территория	1995	2003	2010	2015	2016	2017	2018	2019
<b>КНР</b>	<b>280,9/100</b>	<b>851,0/100</b>	<b>2974/100</b>	<b>3957/100</b>	<b>3685/100</b>	<b>4105/100</b>	<b>4620/100</b>	<b>4571/100</b>
США	40,8/14,5	126,4/14,9	385,4/12,9	558,3/14,1	516,5/14,1	583,7/14,2	632,3/13,7	540,6/11,8
Евросоюз		125,0/14,7	479,6/16,1	564,8/14,3	543,9/15,0	616,9/15,0	681,3/14,7	704,3/15,4
АСЕАН		78,2/9,2	292,9/9,8	472,2/11,9	449,8/12,3	514,8/12,5	586,8/12,7	642,0/14,0
<b>Россия</b>	<b>5,5/2,0</b>	<b>15,7/1,8</b>	<b>55,5/1,9</b>	<b>68,1/1,7</b>	<b>69,1/1,9</b>	<b>84,1/2,0</b>	<b>107,0/2,3</b>	<b>110/2,4</b>
Гонконг	44,6/15,9	87,4/10,3	230,6/7,8	343,6/8,7	303,0/8,3	286,7/7,0	311,0/6,7	292,2/6,3
Тайвань	17,9/6,4	58,4/6,9	145,4/4,9	188,2/4,8	178,7/4,9	199,4/4,9	225,8/4,9	231,4/5,0
Япония	57,5/20,5	133,5/15,7	297,8/10,0	278,7/7,0	273,4/7,5	303,0/7,4	327,0/7,1	314/6,9
Корея	17,0/6,0	63,2/7,4	207,1/7,0	275,8/7,0	251,1/6,9	280,3/6,8	312,7/6,8	288,3/6,2
«Один пояс – один путь»				936,7/23,7	941,5/25,7	1100/26,8	1265,7/27,4	1340/29,3

Источник: [2018-нянь...]; [2019-нянь...]; [Чжунго тунци чжайяо – 2018, с. 102].

Китай – по-прежнему крупнейший торговый партнёр Соединённых Штатов, а они в свою очередь – второй по величине торговый партнёр КНР и её самый большой экспортный рынок. Общий дефицит внешней торговли США составил 800 млрд долл. В 2017 г., и на Китай приходилось уже 500 млрд долл. По мнению американских властей, такой дефицит возник по двум причинам: налоговая политика Пекина, касающаяся импортируемых товаров из Штатов, и искусственное занижение курса юаня по отношению к доллару (так называемое «валютное манипулирование» 汇率操纵 (хуэйлюй цаоцзун)). В США многократно звучали заявления о таких умышленных действиях КНР для экспансии своих товаров на внешнем рынке. Если после вступления КНР в ВТО в 2001 г. курс юаня составлял 8,27 юаня за долл. и демонстрировал рост по отношению к американской валюте (2014 г. – 6,14 юаня за долл.), то с 2015 г. происходила девальвация китайских денежных знаков: 6,75 юаня за долл. в 2017 г., 6,61 юаня – в 2018 г. и 6,9 юаня – в 2019 г. [Чжунго..., с. 163]. Ещё одной причиной торговой войны между странами стала программа развития промышленности Китая «Made in China – 2025». Её цель – к 2049 г. (100-летие образования КНР) превратить страну в мирового лидера по производству высокотехнологичной продукции: компьютеров, смартфонов, самолётов, медицинского оборудования, автомобилей, роботов, – сместив с передовой позиции США. Все эти факторы: девальвация юаня, растущий дефицит внешней торговли США с Китаем, программа развития промышленности «Made in China – 2025» – и привели к торговой войне между государствами. Но если в мировой прессе американо-китайские отношения называли «торговая война» (англ. trade war), то в китайских СМИ формулировка была более сдержанная – «торговые трения» 贸易摩擦 (маои моца).

По мнению многих экспертов, «высокий уровень развития торгово-экономических отношений до недавнего времени был одной из основ стабильности американо-китайских отношений в настоящее время» (см. [Lawrence J. Lau], [Swanson Ana] и др.). Однако в настоящее время ситуация изменилась. За последние два года в американо-китайских отношениях возникли серьёзные противоречия, которые вызывают ряд вопросов, связанных с сохранением тесных контактов между странами в торгово-экономической сфере.

Несколько лет назад во время визита президента США Б. Обамы в КНР председателю Республики Ху Цзиньтао было сделано предложение о создании новой структуры G2, только для КНР и США, которые разделили бы между собой сферы влияния в мире: Штатам – Европа и Северная Америка, КНР – Юго-Восточная Азия и Латинская Америка. Но Китай отказался от этого, поскольку не захотел быть ведомым Вашингтоном в этой связке и подчинять свои коренные интересы целям американской внешней политики. Это вызвало недовольство Соединённых Штатов, которое стало проявляться в экономических и политических требованиях и действиях. Однако при этом интересы большого бизнеса стояли на первом месте.

В 2017 г. во время визита делегации США в КНР во главе с Д. Трампом было подписано 34 проекта сотрудничества на общую сумму 253,5 млрд долл.: инвестиционное рамочное соглашение в сфере энергетики со штатом Западная Виргиния на 83,7 млрд долл., с «Боингом» о закупке 300 самолётов на 37 млрд долл., с компанией «Дженерал Электрик» на сумму 3,5 млрд долл., с компанией Qualcomm на 12 млрд долл. и о дополнительной закупке 12 млн т соевых бобов на 5 млрд долл. [Лю Ин, с. 22].

По данным на конец 2019 г., золотовалютные резервы Китая составляли 3107,9 млрд долл. [2019-янь...]. При этом КНР по-прежнему является крупнейшим в мире держателем различного рода ценных бумаг США на сумму около 1 трлн долл., оставаясь ключевым государством-кредитором Штатов после Японии. Каждое падение стоимости американского доллара на 1 % приводит к убыткам Китая на 15 млрд долл. Позиция Пекина по отношению к госдолгу США, а именно к приобретению их государственных облигаций, является основным фактором, влияющим на динамику курса иностранной валюты. Иными словами, если КНР прекратит приобретать их в большом количестве, то произойдёт быстрое обесценение американского доллара. Безусловно, Китай не заинтересован обваливать его и всю американскую экономику. Но как отмечают китайские чиновники, в случае дальнейших покупок ценных бумаг США, Китай в качестве компенсации будет просить у Вашингтона предоставить больше американских рынков для китайских компаний, помочь обрести усиленное влияние в международных экономических и финансовых организациях, таких как ВТО и МВФ, наконец, изменить позицию по тайваньскому вопросу, вплоть до решения о «возврате Тайваня в лоно родины» мирным путём в кратчайшие сроки.

По мере роста экспорта из КНР продукции новых и высоких технологий, произведённых в рамках программы развития промышленности «Сделано в Китае – 2025», американская сторона всё громче обвиняла Китай в краже этих технологий, на базе которых и производится значительная доля китайской высокотехнологичной продукции. Более того, большая её часть возвращалась в Штаты в виде экспорта, в частности, электронные микрочипы, которые являются важным звеном производственной цепочки для создания высокотехнологичной продукции в самих США, а также смартфоны, платы для компьютеров и другое оборудование. До начала торговой войны Китай был для США крупнейшим в мире рынком сбыта самолётов и соевых бобов и вторым по значимости импортёром автомобилей и интегральных схем.

Однако визит президента США Д. Трампа в ноябре 2017 г. и подписание ряда крупномасштабных соглашений о развитии торгово-экономического сотрудничества не способствовали налаживанию отношений между двумя мировыми державами. Однако, как нам представляется, США, хотя и является важным экспортным рынком для КНР, но не настолько, чтобы полностью следовать всем указаниям американского партнёра, как по вопросам ревальвации юаня, так и по ценам на экспортную продукцию в США. По данным на 2019 г., США занимают только 3-е место по объёму внешней торговли – 540,6 млрд долл. (11,8 % мирового объёма) и отстают по этому показателю от стран ЕС – 704,3 млрд долл. (15,4 %) и АСЕАН – 642 млрд долл. (14,0 %) (табл. 2). После визита Си Цзиньпина в страны Европы – Италию и Францию (март 2019 г.), Китай должен заметно расширить своё присутствие на рынках Старого света за счёт инвестиций в укрупнение итальянского порта Венеция на берегу Адриатического моря по примеру увеличения морской гавани в греческом Пирее на маршрутах «Одного пояса, одного пути». При этом следует учесть, что у КНР сохраняются значительные объёмы внешней торговли с Японией – 314 млрд долл. (6,9 %), Гонконгом – 292 млрд долл. (6,3 %) и Республикой Корея – 288 млрд долл. (6,2 %) (табл. 2). Очевидно, что в результате создания зоны свободной торговли со странами АСЕАН – КАФТА, а затем и подписания рамочного соглашения с Тайванем с 2010 г. стали расти объёмы торговли со странами АСЕАН, что должно было компенсировать уже тогда предполагаемый спад в американо-китайской торговле.

Такая же ситуация наблюдается и с привлечением иностранного капитала на территорию КНР. Вопреки широко распространённому мнению о большой значимости американских прямых инвестиций для экономики КНР, статистические данные показывают, что в 2017 г. их размер составил всего 2,6 млрд долл., в 2018 г. – 2,7 млрд долл. (2 % общего объёма иностранных инвестиций в 2018 г.) [Чжунго..., 2019, с. 101]. Если взять суммарные показатели объёмов прямых иностранных инвестиций из США в КНР за 2012–2018 гг. – всего 17,6 млрд долл., то это составляет всего 2 % всех прямых иностранных инвестиций за этот период (табл. 3).

**Таблица 3.** Структура распределения иностранных инвестиций в КНР по странам мира в 1995–2018 гг. (млн долл. США, в %)

Страна (территория)	1995	2001	2009	2013	2017	2018
<b>Всего</b>	<b>48133/100</b>	<b>49672/100</b>	<b>90033/100</b>	<b>117600/100</b>	<b>131040/100</b>	<b>135000/100</b>
<b>Азия</b>						
Гонконг	20402/42,4	17935/36,1	46075/51,2	73400/62,4	94500/72,1	89900/66,6
Япония	5113/10,6	4509/9,1	4101/4,6	7100/6,0	3300/2,5	3800/2,8
Сингапур	1861/3,87	2144/4,3	4435/4,9	7200/6,1	4800/3,7	5200/3,9
Республика Корея	1191/2,47	2155/4,33	2700/3,0	3100/2,6	3700/2,8	4700/3,5
Тайвань	3165/6,6	3372/6,8	1881/2,1	2100/1,8	1800/1,4	1400/1,0
<b>Европа</b>						
Великобритания	1009/2,1	1052/2,1	679/0,75	400/0,34	1000/0,76	2500/1,8
Германия	527/1,1	1215/2,44	1217/1,35	2100/1,8	1500/1,15	3700/2,7
Франция	716/1,5	549/1,1	654/0,72	800/0,68	800/0,6	1000/0,7
<b>Прочие</b>						
Виргинские острова	304/0,63	5049/10,2	11299/12,5	6200/5,3	4000/3,1	4700/3,5
Каймановы острова	12/0,02	1067/2,15	2582/2,9	1700/1,4	2200/1,7	4100/3,0
Канада	620/1,29	441/0,89	862/0,96	500/0,42	300/0,22	300/0,22
<b>США</b>	<b>3135/6,5</b>	<b>4542/9,1</b>	<b>2555/2,8</b>	<b>2800/2,4</b>	<b>2600/2,0</b>	<b>2700/2,0</b>
Австралия	343/0,7	336/0,68	394/0,44	300/0,25	300/0,22	300/0,22

Источник: [Чжунго тунци няньцзянь...] и [Чжунго тунци чжайяо...] за соответствующие годы.

В то же время объёмы китайских инвестиций в США уже превзошли аналогичные поступления из Штатов в КНР. По данным китайских статистических сборников, по состоянию на конец 2015 г., их суммарный размер в США уже составил свыше 40 млрд долл. (табл. 4). Между тем последние 10 лет ежегодные американские финансовые вложения в Китай не превышали 2,8 млрд долл.

**Таблица 4.** Структура распределения иностранных инвестиций из КНР по странам мира в 2014–2015 гг. (млрд долл. США)

Страны (регионы)	Прямые инвестиции за рубеж		Накопленные прямые инвестиции (конец 2015 г.)
	2014	2015	
<b>Всего</b>	<b>123,120</b>	<b>145,667</b>	<b>1097,865</b>
<b>Азия</b>	<b>84,99</b>	<b>108,37</b>	<b>768,901</b>
<b>Гонконг</b>	<b>70,87</b>	<b>89,79</b>	<b>656,855</b>

Япония	0,394	0,240	3,038
Сингапур	2,813	10,45	31,985
<b>Африка</b>	<b>3,202</b>	<b>2,978</b>	<b>34,694</b>
Нигерия	0,200	0,05	2,376
Южная Африка	0,042	0,233	4,723
<b>Европа</b>	<b>10,838</b>	<b>7,119</b>	<b>83,679</b>
Великобритания	1,499	1,848	16,632
Франция	0,405	0,328	5,724
Германия	1,439	0,410	5,882
Россия	0,634	2,261	14,020
<b>Латинская Америка</b>	<b>10,574</b>	<b>12,611</b>	<b>126,319</b>
Каймановы острова	4,192	10,213	62,404
Вирджинские острова	4,570	1,849	51,672
<b>Северная Америка</b>	<b>9,208</b>	<b>10,718</b>	<b>52,179</b>
Канада	0,904	1,563	8,516
<b>США</b>	<b>7,596</b>	<b>8,029</b>	<b>40,802</b>
<b>Океания</b>	<b>4,337</b>	<b>3,871</b>	<b>32,092</b>
Австралия	4,049	3,401	28,374

Источник: [Чжунго тунци няньцзянь – 2016, с. 378].

На наш взгляд, значительную часть прямых иностранных инвестиций в КНР со всего мира составляют инвестиции китайцев-хуацяо, проживающих в США, так же как и инвестиции с Вирджинских и Каймановых островов, из Гонконга и Сингапура, Республики Корея и Японии. Если говорить о вливаниях из Гонконга в КНР и в обратном направлении, то существует замкнутый круг в этих финансовых обращениях. Они идут либо из-за рубежа через Гонконг в прибыльный бизнес на территории Китая (финансы, недвижимость, торговля, гостиничное дело, в последние годы – информационные технологии), а затем возвращаются обратно в Гонконг, либо следуют в него из КНР, так как этот район рассматривается китайским бизнесом как своего рода оффшор, в котором можно укрыть от налогообложения избыточные доходы и уйти от всевидящего ока Дисциплинарной комиссии ЦК КПК. Только в 2018 г. из Гонконга в КНР было сделано вливаний на сумму примерно 90 млрд долл. (две трети объёма всех иностранных инвестиций в экономику КНР). На наш взгляд, значительную их часть составляют вливания из США, которые американский бизнес по ряду политических и экономических причин предпочитает проводить не напрямую, а через Гонконг, как до 1979 г., когда между США и КНР отсутствовали дипломатические отношения.

Также нельзя говорить, что ситуация на американском фондовом рынке значительно влияет на аналогичный рынок Китая. В настоящее время их взаимосвязь определяется в основном взаимным психологическим воздействием, обусловленным огромным объёмом приобретённых Пекином казначейских облигаций США, а также структурой внешнеторгового баланса, определяющей значительную зависимость США от импорта из КНР. Отсутствие прямой зависимости между этими рынками определяется особенностями финансовой политики Китая, где существует финансовая система преимущественно закрытого типа, значительно ограничивающая приток иностранных финансовых вливаний и ориентированная на всемерное использование внутренних инвестиционных ресурсов. Такая политика проявляется и реализуется в действующих на фондовом рынке КНР следующих финансовых механизмах: 1) ограниченная конвертируемость юаня наряду с закрытым счётом движения капиталов платёжного баланса КНР; 2) крайне ограниченный приток иностранных

портфельных инвестиций на фондовый рынок Китая со стороны нерезидентов; 3) ограниченное оказание финансовых услуг иностранными компаниями на рынке ценных бумаг; 4) отсутствие акций и облигаций американских компаний на фондовом рынке. В то же время на фондовом рынке США котируются акции множества китайских компаний, в частности, на Нью-Йоркской фондовой бирже присутствует 52 компании, на бирже NASDAQ – 102 компании из КНР. Всё это определяет неизмеримо большую зависимость американского фондового рынка от китайского, нежели наоборот.

В структуре внешней торговли США и КНР заметен огромный суммарный дефицит внешней торговли Штатов – свыше 500 млрд долл. Такой показатель стал сильно влиять на весь комплекс американо-китайских отношений. В этих условиях США обвинили Китай в валютном манипулировании – искусственном занижении курса юаня относительно доллара, что привело к растущему дефициту внешней торговли США по отношению к Китаю. Вашингтон объявил, что собирается установить 10-процентную пошлину на китайский импорт с объёмом поставок на 300 млрд долл. и 25-процентную — на поставки 250 млрд долл., то есть фактически на весь объём импорта из КНР в США. Китай быстро ответил аналогичной мерой – было объявлено о повышении пошлины на ввоз товаров из США на 60 млрд долл., что составило примерно треть всего импорта из США. Наиболее болезненной мерой для Штатов оказался фактический запрет на импорт сои в Китай, что в значительной степени обеспечивало его растущие потребности (в 2019 г. Китай импортировал 80 млн т) [2019-янь...], т. к. этот продукт занимает важное место в рационе китайцев. Экономическая ситуация в ряде американских штатов, таких как Кентукки и Огайо, бюджеты которых во многом основывались на прибыли от продажи сои в Китай, оказалась довольно тяжёлой. Более того, оказалось, что падение импорта китайских потребительских товаров в США в целом оказывает негативное воздействие на настроения жителей страны, которые привыкли покупать дешёвые товары из КНР, а не дорогие местные и привезённые из Западной Европы, Японии. Стремление американской администрации установить барьеры на пути китайской продукции нанесло удар по кошелькам простых граждан США, которые были вынуждены тратить больше средств на потребительском рынке.

На наш взгляд, более серьёзной проблемой для Китая является ограничение возможностей доступа для китайских студентов, аспирантов и научных работников к новым знаниям и технологиям из США. Основными каналами их приобретения остаются обучение в Штатах и странах Западной Европы и передача оттуда лицензий и патентов.

С 1978 по 2018 г. из КНР за рубеж выехали около 6 млн студентов, аспирантов и стажёров. Из них только за последние 10 лет вернулись на родину более 3 млн чел. (свыше 50 % направленных за рубеж). По количеству китайских обучающихся на 1-м месте находятся США, на 2-м – Австралия, на 3-м – Великобритания, далее идут Канада и Франция. Студенты, аспиранты и стажёры из КНР получают знания и доступ к самой новой научно-технической информации и используют её в своей стране, создавая ноу-хау в зонах для новых и высоких технологий. Иногда они делятся полученными знаниями в области последних достижений науки и техники, не возвращаясь на родину. В результате образуется своего рода «мозговой центр», состоящий из китайских учёных, работающих как в КНР, так и за её пределами. В этой ситуации «утечка мозгов» уже не представляет для Китая большой угрозы, а наоборот, служит дополнительным источником новой информации о научно-технических достижениях.

В ходе торговой войны американская сторона выставила требование к Китаю о проведении постоянного контроля за деятельностью китайских высокотехнологичных компаний. Ясно, что это оказалось абсолютно неприемлемым для Китая, который не может пойти на эти условия. В настоящее время власти США ведут борьбу против компании «Хуавэй», работающей в сфере информационных технологий и производящей различную технику: смартфоны, планшеты – на порядок дешевле, чем у американских компаний. Более того, «Хуавэй» официально заявила, что они разработали принципиально новые, более высокотехнологичные смартфоны 5G, которые существенно отличаются от распространённых аналогов 4G. В отношении компании применяются различные меры воздействия – от прямого запрета импорта продукции до ареста вице-президента компании в Канаде.

Однако у Поднебесной есть достаточно жёсткий вариант ответа на эти действия. Являясь, по сути, монополистом на рынке редкоземельных металлов, в частности, лантаноидов (примерно 85 % мирового рынка), в случае необходимости Китай может закрыть этот рынок для США, что нанесёт удар по американским производителям высокотехнологичной продукции не только в сфере информационных технологий, но и производства военно-технической продукции. Напомним, что аналогичные меры Китай уже использовал против Японии несколько лет назад в период обострения отношений между ними, оставив на какое-то время её без сырья для ряда высокотехнологичных отраслей промышленности. В результате Япония была вынуждена уступить, поскольку закрытие рынка китайских редкоземельных металлов спровоцировало огромные убытки для японской экономики.

Как было отмечено, в настоящее время степень зависимости американской экономики от китайских инвестиций оказывается существенно выше, чем китайской экономики от американских вливаний. Судя по всему, Д. Трамп ввёл импортные пошлины из Китая на сумму 250 млрд долл. для того, чтобы уменьшить зависимость американского внутреннего рынка от китайских товаров и инвестиционного капитала. Хотя следует отметить, что и Китай зависит от американских поставок, в первую очередь, сои из США.

В результате обе стороны пришли к тому, что прекращение войны и новый торговый договор необходимы им обоим. Для Китая США является главным рынком внешней торговли, Китай – ключевой кредитор США. В связи с этим 15 января 2020 г. после переговоров, которые длились 23 месяца, США и КНР подписали соглашение о «первой фазе» торговой сделки. С февраля 2019 г. по октябрь 2019 г. состоялось 13 раундов переговоров между двумя сторонами. В результате было объявлено о «прекращении войны». Отсроченное на один месяц с 15 декабря 2019 г. до 15 января 2020 г. повышение пошлин на товары из Китая осуществляться не будет. Тарифы на поступающие из Китая товары на американский рынок будут прежними – на уровне 25 %. В свою очередь, Китай также отказался от повышения таможенных пошлин на импорт из США. При этом США официально объявили, что более не считают КНР «валютным манипулятором». Таким образом, на короткий период торговые войны между США и КНР были прекращены, что способствовало развитию мировой торговли в целом, так как конфронтация двумя ведущими экономическими державами создаёт напряжённую обстановку в мировой торговле в целом.

### Новый виток противостояния

Однако в результате охватившей весь мир эпидемии коронавируса между КНР и США вновь обострились различные противоречия, начиная с международных вопросов о статусе Гонконга и отношения к Тайваню, заканчивая попытками США закрыть свой образовательный рынок для студентов и стажёров из КНР. Как представляется, эти факторы ведут к дальнейшему сокращению торгово-экономических связей между странами, что окажет серьёзное воздействие на мировую экономику.

В настоящее время возникает вопрос: в случае продолжения американо-китайской торговой войны состоятся ли переговоры по «второй фазе»? Некоторые эксперты считают, что у США позиции лучше, так как китайская экономика в большей степени зависит от внешнего рынка. Отметим, что китайский внутренний рынок – самый масштабный в мире, насчитывающий примерно 1,4 млрд чел., из которых свыше 400 млн чел. относятся к «среднему классу». Доходы жителей Поднебесной быстро растут, ВВП на душу населения уже превысил отметку в 10000 долл., что говорит о росте комплексной мощи китайской экономики и национального богатства. Показатель располагаемого дохода на человека превысил 30 000 юаней и достиг уже 30 733 юаней в год. Всё это привело к росту розничного товарооборота на 8 % в 2019 г., который уже составил 41,2 трлн юаней (42,4 % ВВП) [Чжунго далу...]. Такой рост потребления обеспечивает большую ёмкость внутреннего рынка не только в приморских провинциях, но и во внутренних районах страны.

При этом Китай активно реализует выдвинутую в 2013 г. инициативу «Один пояс, один путь». Это может не только обеспечить дополнительный прирост внешней торговли со странами Центральной и Передней Азии, Западной Африки, Южной и Восточной Европы, но и в значительной мере стимулировать социально-экономическое развитие в экономически отсталых внутренних районах Китая, где проходят маршруты «Одного пояса, одного пути». К ним относятся, прежде всего, территории Западного Китая: СУАР, провинции Ганьсу, Шэньси, Цинхай, а также Нинся-Хуэйский АР, на Юго-Западе – провинции Юньнань и Гуйчжоу, а также Гуанси-Чжуанский АР, на Северо-Востоке – провинции Цзилинь, Хэйлунцзян, Внутренняя Монголия, Хэбэй и Ляонин.

Таким образом, в случае введения взаимных санкций на первом этапе будет наблюдаться падение темпов роста мирового ВВП во время американо-китайской торговой войны. Это окажет влияние на всю мировую экономику, однако в дальнейшем за счёт экспансии китайской торговли со странами «Пояса и пути» и американской – с государствами АТР и Латинской Америки, это падение может быть компенсировано.

В целом следует отметить, что США ранее уже делали попытки наладить американо-китайское партнёрство посредством симбиоза двух держав в рамках проекта «Чимерика» и «Большая двойка». Однако Китай предпочитает придерживаться своей намеченной программы строительства на первом этапе (до 2020 г.) общества «малого благоденствия» (*сяокан*), а на втором (до 2030 г.) – «общества достатка» (*фуюй*). Как ранее отмечал профессор Гарвардского университета, автор термина «Чимерика» Н. Фергюсон, «к 2027 г. ВВП КНР превзойдёт ВВП США не из-за американской стагнации, а из-за неумолимого роста китайской экономики, и это никак не зависит от Америки, а зависит от Китая, который действует и разговаривает, исходя из своих собственных представлений» [Бурмистров]. Ещё

более пессимистичные для США предсказания сделал Нобелевский лауреат по экономике Р. Фогель, который в интервью журналу «Форин Полиси» дал прогноз о том, что «к 2040 г. экономика Китая не просто превзойдёт американскую, а превзойдёт её почти в три раза, и канет в Лету разрыв между богатством Китая как государства и богатством её граждан».

### Заключение

Как нам представляется, в настоящее время США значительно больше зависят от КНР, а не наоборот. Мощь китайской экономики базируется на материальных активах и производственных мощностях, а постиндустриальная экономика Штатов в основном построена на непомерно раздутом финансовом секторе, вере в американскую мощь и печатающей доллары ФРС США. Более того, в настоящее время КНР является главным мировым кредитором, а США – крупнейшим должником, что также определяет неизмеримо большую их зависимость от Пекина.

Китай избрал тактику выжидания и наблюдает за действиями США. Стороны продолжают вести тяжёлые изматывающие переговоры по условиям дальнейшего развития американо-китайской торговли. Локальные результаты есть, но это не решает ряд принципиальных проблем, таких как вопрос Тайваня, огромный дефицит для США бюджета в торговле с КНР, более низкая себестоимость производимой в КНР продукции.

Не без участия Вашингтона заметно обострилась ситуация в Гонконге. До недавнего времени последний был важным опорным пунктом для Китая как центр реэкспортной торговли, авиационный узел, порт и «копилка» иностранных инвестиций. Однако после передачи КНР в 1997 г. он постепенно стал превращаться в своеобразный экономический рудимент. На территории Китая появились особые экономические зоны, зоны свободной торговли, которые постепенно стали вытеснять и замещать Гонконг. В XXI в. Китай уже мог торговать напрямую со всеми государствами без ограничений, включая США. От прежних времён у Гонконга сохранилась единственная функция – «прачечная» по отмыванию грязных денег, как для Китая, так и для США, поскольку примерно две трети иностранных инвестиций в КНР и из КНР идёт через Гонконг.

Безусловно, в результате американо-китайской торговой войны пострадают все стороны, в том числе мировая экономика. Для последней это выразится в снижении темпов экономического роста, для США – в торгово-экономических ограничениях на крупнейшем в мире рынке снабжения и сбыта, для КНР – в сокращении доступа к самому масштабному рынку новых и высоких технологий. В то же время, по оценкам экспертов компании Goldman Sachs, американские санкции лишь стимулируют развитие китайской экономики и спровоцируют бурный рост ВВП. В последнее время жизненный уровень населения КНР быстро растёт, и к 2020 г. Китай собирается построить общество «малого благоденствия», к 2030 г. – «всеобщей зажиточности». Это означает, что в стране резко возрастет потребительский спрос. В конечном счёте, внутренний рынок Китая с населением уже 1,4 млрд чел. – в несколько раз больше американского (более 300 млн чел.). К тому же Китай активно реализует инициативу «Один пояс, один путь», что даёт возможность ему почти на треть расширить рынок сбыта и источники снабжения. Всё это даёт основание предположить, что Китай в случае возобновления торговой войны с США выйдет из неё с меньшими потерями.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

2004 Чжунго дуйвай цзинци тунци няньцзянь : [Китайский внешнеэкономический статистический ежегодник – 2004], Пекин, 2005.

2010-нянь гоминь цзинци хэ шэхуэй фачжань тунци баогао : [Статистический доклад социально-экономического развития КНР в 2010 г.], ГСУ КНР, 28 февраля 2011.

2018-нянь гоминь цзинци хэ шэхуэй фачжань тунци баогао : [Статистический доклад социально-экономического развития КНР в 2018 г.], ГСУ КНР, 2019.

2019-нянь гоминь цзинци хэ шэхуэй фачжань тунци баогао : [Статистический доклад социально-экономического развития КНР в 2019 г.], ГСУ КНР, 28 февраля 2020 г. URL: [http://www.stats.gov.cn/tjsj/zxfb/202002/t20200228\\_1728913.html](http://www.stats.gov.cn/tjsj/zxfb/202002/t20200228_1728913.html) (дата обращения: 18.06.2020).

*Бурмистров П.* США — Китай: карта будущей войны // Русский репортер. 2010. №9 (137). URL: [https://rusrep.ru/2010/09/karta\\_budushey\\_voynu](https://rusrep.ru/2010/09/karta_budushey_voynu) (дата обращения: 30.06.2020).

*Варфоловская Р.А.* Внешнеторговая политика КНР в условиях глобализации / Экономика КНР в свете решений XIX съезда КПК, отв. ред. Островский А.В. М.: ИДВ РАН, 2019.

*Варфоловская Р.А.* Тенденции и проблемы внешнеторговой политики в современный период реформ КНР / 40 лет экономических реформ в КНР, отв. ред. Островский А.В. М.: ИДВ РАН, 2020.

*Котляров Н.Н., Островский А.В.* Иностранные инвестиции в КНР: место и роль в экономической реформе // Проблемы Дальнего Востока. 2018. № 1. С. 103–116.

*Лю Ин.* Проблемы торгово-экономического сотрудничества между Китаем и США // Китай. 2017. № 12 (146).

*Потапов М.А.* Внешнеэкономическая политика Китая: проблемы и противоречия. М., ИДВ РАН, Изд-во «Буква», 1998.

*Терентьева Т.Г.* «Выход за рубеж» как одно из важнейших направлений политики открытости Китая внешнему миру / Экономика КНР в свете решений XIX съезда КПК, отв. ред. Островский А.В. М.: ИДВ РАН, 2019.

*Терентьева Т.Г.* Итоги развития китайской стратегии «выхода за рубеж»: региональный аспект / 40 лет экономических реформ в КНР, отв. ред. Островский А.В. М.: ИДВ РАН, 2020.

Чжунго далу жэнькоу тупо шисыи жэньцзюнь GDP тупо шивань мэйюань : [Население материкового Китая превысило 1,4 миллиарда человек, ВВП на душу населения превысил 10 000 долларов США]. URL: [http://news.china.com.cn/2020-01/17/content\\_75623599.htm](http://news.china.com.cn/2020-01/17/content_75623599.htm) (accessed: 30 June 2020).

Чжунго тунци няньцзянь – 2009 : [Китайский статистический справочник – 2009], Пекин, ГСУ КНР, 2009.

Чжунго тунци няньцзянь – 2016 : [Китайский статистический справочник – 2016], Пекин, 2016.

Чжунго тунци чжайяо – 2018 : [Статистический справочник Китая – 2018], Пекин, ГСУ КНР, 2018.

Чжунго тунци чжайяо – 2019 : [Статистический справочник Китая – 2019], Пекин, ГСУ КНР, 2019.

Lawrence J. Lau. The China – US Trade War and Future Economic Relations, Hong Kong, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong Press, 2019.

Swanson Ana. Trump's Trade War with China is officially underway // The New York Times. 2019. 26 May.

## REFERENCES

2004 Zhongguo duiwai jingji tongji nianjian [Chinese Foreign Economic Statistical yearbook-2004], Beijing, 2005. (In Chinese).

2010-nian guomin jingji he shehui fazhan tongji baogao [Statistical report of the Social and Economic Development of the PRC in 2010], State Statistical Bureau, 28 February, 2011. (In Chinese).

2018-nian guomin jingji he shehui fazhan tongji baogao [Statistical report of the Social and Economic Development of the PRC in 2018], State Statistical Bureau, February, 2019. (In Chinese).

2019-nian guomin jingji he shehui fazhan tongji baogao [Statistical report of the Social and Economic Development of the PRC in 2019], State Statistical Bureau, February, 2020. URL: [http://www.stats.gov.cn/tjsj/zxfb/202002/t20200228\\_1728913.html](http://www.stats.gov.cn/tjsj/zxfb/202002/t20200228_1728913.html) (accessed: 18 June, 2020). (In Chinese).

Burmistrov P. (2010). USA-China: map of future war. *Russkiy reporter* [Russian reporter]: 9 (137). URL: [https://rusrep.ru/2010/09/karta\\_buduschey\\_voyny](https://rusrep.ru/2010/09/karta_buduschey_voyny) (accessed 30 July 2020). (In Russian).

Kotlyarov N.N., Ostrovkiy A.V. (2018). Foreign Investment in China [Place and Role in the Economic Reforms], *Problemy Dal'nego Vostoka* [Far Eastern Affairs], 1: 103–116. (In Russian).

Lawrence J. Lau. (2019). The China – US Trade War and Future Economic Relations, Hong Kong, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong Press.

Liu Ying. (2017). Problemy torgovo-ekonomicheskogo sotrudnichestva mezhdru Kitaem yi SSHA [Problems of Trade and Economic Cooperation between China and the USA], *Kitay* [China]: 12 (146). (In Russian).

Potapov M.A. (1998). Vneshneekonomicheskaya politika Kitaya: problem I protivorechiya [China's foreign Economic policy: problems and contradictions], Moscow, IFES RAS, publishing house "Bukva", 1998. (In Russian).

Swanson Ana. (2019). Trump's Trade War with China is officially underway. *The New York Times*, 26 May.

Terentyeva T.G. (2019). "Vykhod za rubezh" kak odno iz vazhneyshikh napravleniy politiki otkrytosti Kitaya vneshnemu miru ["Going abroad" as one of the most important directions of the policy of openness to the outside world] in *Ekonomika KNR v svete resheniy XIX s'ezda KPK* [The economy of the PRC in the light of the XIX CPC Congress], ed.-in-chief A.V. Ostrovskiy, Moscow, IFES RAS. (In Russian).

Terentyeva T.G. (2020). Itogi razvitiya kitayskoy strategii "vykhoda za rubezh": regional'nyi aspect [The results of the development of the Chinese strategy of "Going abroad": the regional aspect] in *40 let ekonomicheskikh reform v KNR* [40 years of economic reform in the PRC], ed.-in-chief A.V. Ostrovskiy, Moscow, IFES RAS. (In Russian).

Varfolovskaya R.A. (2019). Vneshnetorgovaya politika KNR v usloviyakh globalizatsii [Foreign Trade Policy of the PRC in the globalization conditions], in *Ekonomika KNR v svete*

*resheniy XIX s'ezda KPK [The economy of the PRC in the light of the XIX CPC Congress]*, ed.-in-chief A.V. Ostrovskiy, Moscow, IFES RAS. (In Russian).

Varfolovskaya R.A. (2020). Tendentsii i problemy vneshnetorgovoy politiki v sovremennyi period reform KNR [Trends and Problems of foreign trade policy in the modern period of PRC reform] in *40 let ekonomicheskikh reform v KNR [40 years of economic reform in the PRC]*, ed.-in-chief A.V. Ostrovskiy, Moscow, IFES RAS. (In Russian).

Zhungo dalu zhen'kou tupo shisyi zhen'czyun' GDP tupo shivan' mejyuan' [The population of the mainland China has exceeded 1,4 billion people, and the per capital GDP has exceeded 10,000 US dollars]. URL: [http://news.china.com.cn/2020-01/17/content\\_75623599.htm](http://news.china.com.cn/2020-01/17/content_75623599.htm) (accessed: 30 June 2020). (In Chinese).

Zhongguo Tongji nianjian-2009 [Statistical Yearbook of China-2009], Beijing, GSU of China, 2009. (In Chinese).

Zhongguo Tongji nianjian-2016 [Statistical Yearbook of China-2009], Beijing, GSU of China, 2006. (In Chinese).

Zhongguo Tongji zhaiyao-2018 [Statistical Handbook of China - 2018], Beijing, National Bureau of Statistics of China, 2018. (In Chinese).

Zhongguo tongji zhaiyao – 2019 [Statistical Handbook of China – 2019], Beijing, National Bureau of Statistics of China, 2019. (In Chinese).

Поступила в редакцию 15.06.2020

Received 15 June 2020

**Для цитирования:** Островский А.В. Экономическое противостояние США и Китая: кто победит? // Восточная Азия: факты и аналитика. 2020. № 2. С. 6–19. DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10008

**For citation:** Ostrovskiy A.V. (2020). Ekonomicheskoe protivostoyanie SSHA i Kitaya: kto pobedit? [Sino-American mutual resistance: who will win?], *Vostochnaya Aziya: fakty i analitika [East Asia: Facts and Analytics]*, 2020, 2: 6–19. (In Russian). DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10008

DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10009

## «Тропа Хо Ши Мина» – путь к победе

Г.М. Локшин

*Аннотация.* В статье анализируется роль и значение сети дорог из Северного Вьетнама в Южный, проложенных сапёрами Вьетнамской народной армии (ВНА) и тысячами молодых вьетнамских добровольцев во время войны против агрессии США в 1964–1975 гг. Стратегический путь, названный американцами «тропой Хо Ши Мина», позволил снабжать вооружённые силы Национального фронта освобождения Южного Вьетнама подкреплением, оружием, боеприпасами, продовольствием и медикаментами и стал одним из решающих факторов победы вьетнамского народа. В статье раскрываются причины, побудившие руководство Вьетнама начать этот грандиозный проект, показаны основные этапы его осуществления, определившие успех борьбы освободительных сил на Юге. Без помощи Советского Союза и других социалистических стран победа в тяжелейшей, кровопролитной войне была бы невозможна. «Тропа Хо Ши Мина», которая позволяла доставить снабжение, предоставленное дружественными государствами, до места назначения, вошла в историю войны Соппротивления 1964–1975 гг. как проявление стойкости и массового героизма, как путь к победе.

*Ключевые слова:* Женевские соглашения 1954 г., партизанская война, хребет Чыонгшон, «тропа Хо Ши Мина», «транспортная группа 559», бамбуковый трубопровод, туннели Кучи, Дворец независимости.

*Автор:* Локшин Григорий Михайлович, кандидат исторических наук, Центр изучения Вьетнама и АСЕАН, Институт Дальнего Востока РАН (адрес: 117997, Москва, Нахимовский пр-т, 32). ORCID: 0000-0002-6362-7463; E-mail: [glokshin@gmail.com](mailto:glokshin@gmail.com)

## Ho Chi Minh Trail – the way to victory

G.M. Lokshin

*Abstract.* The article analyzes the role and significance of the network of roads from North Vietnam to South Vietnam, laid in the most difficult conditions and under continuous raids of American aviation by sappers of the Vietnamese people's Army (VPA) and thousands of young volunteers from the local population during the war against US aggression in 1964–1975. The strategic road, called the “Ho Chi Minh trail” by the Americans, allowed the armed forces of the National liberation front of South Vietnam to be supplied with reinforcements, weapons, ammunition, food and medicine. It was one of the decisive factors in the victory of the Vietnamese people. The article reveals the real reasons that prompted the leadership of Vietnam to start this Grand project, shows the main stages of its implementation, which predetermined the successful development of the struggle of the liberation forces in the South. Without the help that was provided in those years by the Soviet Union and other countries of Eastern bloc, the victory in the most difficult and bloody war would, of course, have been impossible. But this aid still had to be delivered to its

destination. Therefore, the “Ho Chi Minh trail” entered the history of the war of Resistance in 1964–1975 as a manifestation of the greatest resistance and mass heroism of the people and as a path to victory.

**Keyword:** Geneva agreements of 1954, guerilla warfare, Truongshon ridge, “Ho Chi Minh trail”, “commando 559”, plastic pipeline, Kuchi tunnels, Palace of independence.

**Author:** *Lokshin Grigoriy M.*, PhD (History), Leading Researcher, Center for the Study of Vietnam and ASEAN, Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences (address: 32, Nakhimovsky Av., Moscow, 117997, Russian Federation). ORCID: 0000-0002-6362-7463; E-mail: [glokshin@gmail.com](mailto:glokshin@gmail.com)

### Из одной войны в другую

30 апреля 2020 г. исполнилось 45 лет со дня освобождения Сайгона и завершения второй войны Сопrotивления 1965–1975 гг. Для большинства вьетнамцев это день победы в борьбе с американской оккупацией за воссоединение родины. В то же время он окрашен и черным цветом, что особенно остро ощущают уроженцы Вьетнама, разбросанные после трагических лет по всему миру.

Объективно оценивая эту войну сегодня, прежде всего, следует исходить из того, что Вьетнам – это единая страна. Сложный и многоплановый национально-освободительный процесс в его южной части – продолжение борьбы за независимость вплоть до заключения Женевских соглашений 1954 г. Нельзя не замечать неразрывной связи двух войн: 1946–1954 гг. и 1965–1975 гг. Одна следует из другой, но с новыми стратегическими задачами – добиться реализации ряда Женевских соглашений, в том числе проведения всеобщих выборов, а также воссоединения страны, временно разделённой по Женевским соглашениям демаркационной линией с целью передислокации войск обеих сторон. Действительно, произошла перестановка вооружённых сил, однако выборы были сорваны властями Южного Вьетнама. Многие бывшие высокопоставленные чины американской армии, политики и политологи всё ещё обвиняют Коммунистическую партию Вьетнама (КПВ) в больших жертвах, которые вьетнамский народ был вынужден принести на алтарь победы. При этом умалчивается о тех, кто в 1946 г. решил отнять у вьетнамцев завоёванную ими в боях независимость, развязал первую войну, а затем проиграл её, а также о силах, не согласных с поражением своих прежних хозяев и сорвавших выполнение договорённостей 1954 г. Ими были спровоцированы сначала массовые репрессии против участников Сопrotивления, а затем и полномасштабная гражданская война при поддержке США.

Поражение США во Вьетнаме имеет много различных причин. Одна из ключевых состоит в том, что Вьетнамской народной армии совместно с вооружёнными силами Национального фронта освобождения Южного Вьетнама удалось проложить сквозь непроходимые джунгли и горные ущелья «стратегическую дорогу № 9», ныне известную как «тропа Хо Ши Мина». Это название впервые появилось в американской прессе, но стало символом войны вьетнамского народа за воссоединение страны и против агрессии США. Во Вьетнаме тогда её именовали «дорогой Чыонгшон» – по названию горного хребта, протянувшегося с Севера на Юг вдоль западной границы. В действительности это была не одна дорога, а широкая сеть путей, ведущих из провинции Нгеан на юге Демократической Республики Вьетнам (ДРВ) до провинции Биньфьюк в Южном Вьетнаме, проходивших также через Лаос и Камбоджу в обход демилитаризованной зоны по обе стороны от 17-й параллели. Это были как автомобильные трассы, так и прорубленные в лесу

тропинки и дорожки для велосипедов, позволившие организовать бесперебойное снабжение и пополнение НВСО<sup>1</sup> на Юге. На некоторых участках дорога проходила и по течениям рек. Её общая протяжённость составила, по разным данным, от 16 до 20 тыс. км [Key...].

Мир впервые узнал о существовании этого пути в 1964 г. из сообщения Пентагона, в которое были включены военные карты с нанесённой на них «системой снабжения по “тропе Хо Ши Мина”». США на протяжении всей войны пытались сделать её символом вмешательства Северного Вьетнама в дела «суверенного государства», каким они изображали созданную ими Республику Вьетнам во главе с привезённым из США президентом Нго Динь Зьемом. Попытки эти продолжаются в Штатах и сегодня, находя отражение в многочисленных статьях и научных трудах, документальных и художественных фильмах, мемуарах политиков и генералов. При этом отрицается или вовсе не рассматривается тот факт, что легендарная «тропа Хо Ши Мина» возникла не в результате агрессии Северного Вьетнама против Южного, а как следствие американской интервенции, которая стремилась не допустить осуществления Женевских соглашений 1954 г. о прекращении войны в Индокитае и тем самым остановить, как считали в Белом доме, экспансию коммунизма в Азии.

Напомним, что договорённости, подписанные 20 июля 1954 г. в Женеве, были важнейшим историческим завоеванием вьетнамского народа. Они зафиксировали независимость и суверенитет страны, предусмотрели проведение свободных выборов и обязали французские войска выйти из Вьетнама. Однако, как и все международные соглашения, они содержали существенную долю компромисса. По разным причинам Советский Союз и КНР оказывали определённое давление на руководство ДРВ, сдерживая его далеко идущие требования и подвигая к скорейшему заключению соглашений. В итоге оно дало согласие на **временное** разделение страны по 17-й параллели, на полный вывод своих войск из Южного Вьетнама и проведение выборов через два года.

Факты свидетельствуют, что Женевские соглашения 1954 г. не были с единодушным одобрением встречены во Вьетнаме, хотя в отечественной исторической литературе было распространено обратное представление. Среди немалой части бойцов Сопротивления и даже руководителей Партии трудящихся Вьетнама (ПТВ) эти договорённости вызвали разочарование и даже растерянность. Они считали себя преданными своими главными союзниками, и никто из них не верил, что тогдашние власти Южного Вьетнама, которых поддерживали теперь уже не французские колонизаторы, а правящие круги США, выполнят взятые на себя обязательства. Многим предстояло покинуть свои дома и надолго отправиться на Север.

Действительно, после окончания Женевской конференции не прошло и двух недель, и уже 3 августа 1954 г. Совет национальной безопасности США при администрации Д. Эйзенхауэра квалифицировал достигнутые в Швейцарии соглашения как «катастрофу». Он принял целую программу действий «по предотвращению коммунистической экспансии во Вьетнаме». Основной задачей считалось ни в коем случае не допустить проведения всеобщих свободных выборов, нацеленных на объединение страны. В правящих кругах США не было никаких сомнений, что победу на голосовании, которое должно было

---

<sup>1</sup> НВСО – Народные вооружённые силы освобождения – официальное название вооружённых сил Национального фронта Освобождения Южного Вьетнама.

состояться на позднее июля 1956 г., одержит фронт Вьетминь<sup>2</sup> во главе с «дядюшкой Хо», как в народе с симпатией называли президента Хо Ши Мина. Всё это противоречит бесчисленным оправданиям всех сменявших друг друга администраций, от Д. Эйзенхауэра до Р. Никсона, которые обвиняли в срыве Женевских соглашений Северный Вьетнам. На деле, соблюдать договорённости отказалось правительство Нго Динь Зьема, при явном поощрении своего проектора – Белого дома. Власти Южного Вьетнама заявили, что не подписывали никаких соглашений и не считают себя ими связанными, и отклонив все предложения правительства ДРВ по урегулированию этого вопроса, сорвали выборы и взяли курс на окончательный раскол страны. Под предлогом борьбы с коммунистической угрозой Нго Динь Зьем начал массовые репрессии против бывших участников Сопrotивления. По данным «Белой книги» 1958 г. МИД ДРВ, только с момента прекращения огня и до ноября 1957 г. южновьетнамские власти произвели более шести тысяч арестов, убили более двух тысяч человек, около тысячи пропали без вести, а более десяти тысяч семей были отправлены в специальные лагеря [Бу Кань].

Многие оставленные на Юге ячейки кадровых работников ПТВ были вынуждены уйти в глубокое подполье. С Севера им поступали указания высших партийных органов, требовавших выдержки и развёртывания борьбы политическими средствами. Тем не менее в некоторых районах приходилось оказывать и вооружённое сопротивление правительственным войскам. С осени 1957 г. на Юге началась не интенсивная, но настоящая партизанская война.

По инициативе тогдашнего руководителя партийной организации Южного Вьетнама Ле Зуана, вызванного в Ханой, Политбюро ЦК ПТВ приняло решение поддержать южан, которые взывали о срочной помощи кадрами, оружием, боеприпасами и продовольствием. На Юг, часто в прежние места пребывания, стали возвращаться ранее передислоцированные на Север, прошедшие переподготовку и оснащённые современным оружием подразделения ВНА и кадровые партийные работники. Преодолевать демилитаризованную территорию и добираться по морю оказалось крайне трудно и влекло за собой большие потери. Необходимо было создать надёжные транспортные пути для пополнения и снабжения всем необходимым образовавшихся партизанских отрядов в Южном Вьетнаме.

### Транспортная группа «559»

Ещё в годы войны против французских колонизаторов в горах и лесах южной части Лаоса воинами Сопrotивления были проложены узкие пешеходные тропы. Носильщики умудрялись перемещать по ним даже артиллерийские орудия в разобранном виде. Для условий и потребностей новой войны эти дороги были уже непригодны. В связи с этим 19 мая 1959 г. (в день рождения президента Хо Ши Мина) руководство ПТВ приняло решение – проложить вдоль западной стороны горного хребта Чыонгшон скрытый путь для доставки личного состава и грузов в Южный Вьетнам в обход демилитаризованной зоны по 17-й параллели (рис. 1).

---

<sup>2</sup> Вьетминь – Лига независимости Вьетнама, созданная Коммунистической партией Индокитая в мае 1941 г. Позже стала известна как фронт.



**Рис. 1.** «Тропа Хо Ши Мина». Вид сверху  
*Источник:* свободная энциклопедия «Википедия» (англ. Free encyclopedia).

Тогда же генеральный штаб ВНА образовал транспортную группу или «Команду 559» (цифровое обозначение – «май 1959 г.»), для начала – из сапёрного батальона «Б» в составе военных инженеров и молодых добровольцев. Им пришлось не только приступить к строительству дороги с помощью лопат и ломов, но и транспортировать на себе всё необходимое. Мускульная сила довольно долго оставалась единственной на «дороге Чыонпшон», как называли эту стройку. Сапёры были вооружены для самозащиты, но имели строгий приказ избегать столкновений с сайгонскими войсками и полицейскими, соблюдать строжайшие правила маскировки. Основным руководством строителей было: «идти, не оставляя следов, готовить еду без дыма, говорить так, чтобы не слышал никто» (рис. 2, 3).



**Рис. 2.** Носильщики на «тропе Хо Ши Мина», 1959 г.  
*Источник:* свободная энциклопедия «Википедия» (англ. Free encyclopedia).



**Рис. 3.** Половину носильщиков составляли женщины  
*Источник:* Вьетнамское информационное агентство (ВИА).

Дорогу начали прокладывать по старым пешеходным дорогам торговцев и охотников, которые использовались в годы войны с французами. В августе 1959 г. по ним уже начались поставки оружия и боеприпасов на Юг. К концу года, по сообщениям сайгонских властей, насчитывалось около 1800 человек, которые прошли по этим, тогда ещё действительно лесным тропам [Ван Тиен Зунг].

В 1960 г. по территории Лаоса на западных склонах хребта Чыонгшон была проложена параллельная дорога протяжённостью 600 миль. Она строилась скрытно с полным соблюдением всех средств маскировки [Ван Тиен Зунг]. По ней двинулся поток носильщиков, доставлявших уже не только лёгкое оружие, но и разобранные на части артиллерийские орудия, миномёты. Лучшими работниками были местные жители из горных народностей, которые хорошо знали местность и были привычны к тяжестям. Вскоре на «дороге Чыонгшон» появились даже прирученные ими слоны, а затем грузы стали укреплять и на специально подготовленных велосипедах (рис. 4, 5).



**Рис. 4.** Главным средством перемещения грузов был велосипед  
*Источник:* свободная энциклопедия «Википедия» (англ. Free encyclopedia).



**Рис. 5.** Велосипед, приспособленный для перевозки грузов

*Источник:* Национальный музей американской истории (National Museum of American History).

Теперь бойцы могли передвигаться в два раза быстрее и перевозить в три раза больше грузов. Но это была опаснейшая дорога, на которой носильщиков и солдат подстерегали кроме налётов авиации США и засад диверсантов малярийные комары, ядовитые змеи и тигры.

Всё это происходило в сложной обстановке в граничащих с Вьетнамом Лаосе и Камбодже, которые на момент победы вьетнамцев над французами являлись монархическими государствами.



**Рис. 6.** «Тропа Хо Ши Мина» в Южном Лаосе, 1967 г.

*Источник:* [https://www.wikiwand.com/fr/Piste\\_H%C3%B4\\_Chi\\_Minh](https://www.wikiwand.com/fr/Piste_H%C3%B4_Chi_Minh)

Если Камбоджийские власти «лабировали» между сторонами конфликта, больше склоняясь к Вьетнаму и СССР, то в Лаосе королевская власть с самого начала однозначно встала

на сторону американцев. С 1955 г. там возобновилась сначала вялотекущая, потом всё более ожесточённая гражданская война между роялистским правительством с поддерживающими его Штатами и национально-освободительным движением «Патет Лао», которое пользовалось поддержкой Вьетнама и СССР. С 1959 г. части ВНА периодически входили в Лаос, нанося, как правило, сокрушительные военные поражения войскам роялистов. От «Патет Лао» требовалось не проиграть войну и удерживать те районы Лаоса, в которых «Команда 559» начала создание логистического маршрута для будущего воссоединения Вьетнама.

В это же время выходец из королевской семьи Камбоджи принц Нородом Сианук, возглавлявший правительство своей страны, которая получила независимость благодаря борьбе Сопротивления во Вьетнаме, не возражал против использования камбоджийской территории для переброски подкреплений в Южный Вьетнам, причём не только по «тропе Хо Ши Мина», но и по дороге из южного порта Сиануквиль до пересечения с «тропой». Этот путь американское командование тогда по аналогии называло «тропой Сианука».

В генеральном штабе ВНА под руководством его начальника генерала армии Ван Тиен Зунга был разработан общий план стратегической дороги и многочисленных обходных, ложных и параллельных путей, а также горизонтальных отводов для прохождения в различные провинции Южного Вьетнама. Численность подчинённой Главному управлению тыла «Команды 559» вместе с гражданскими добровольцами вскоре увеличилась до 6 тыс. человек, обеспеченных велосипедами и несколькими грузовиками. Это был уже не сапёрный батальон «Б», а целая дивизия. В течение следующего года она доросла и до корпуса с 24 тыс. солдат и офицеров сапёрных и моторизованных батальонов с техникой и средствами ПВО [Cát Tuồng].

Проложенная ими «тропа» состояла из пяти вертикальных дорог с Севера на Юг и 21 горизонтального ответвления на территорию различных провинций Южного Вьетнама. Она делилась на две части. Первая – «северная дорога Чыонгшон» – начиналась от реки Ка в провинции Нгеан на территории ДРВ и подходила к окрестностям Дананга. Вторая заходила на территорию Южного Вьетнама и завершалась в дельте реки Меконг. Эта, «южная дорога Чыонгшон», заканчивалась сетью подземных туннелей, созданных бойцами Национального фронта освобождения Южного Вьетнама в лесах около селения Кучи в 40 км к северо-востоку от Сайгона (сейчас это один из главных туристических объектов в Южном Вьетнаме). Эти туннели служили укрытием во время боевых действий, использовались как коммуникации для снабжения. В них располагались командный пункт, госпиталь, казармы, склады оружия, боеприпасов и продовольствия.

Вся система коммуникаций строилась и поддерживалась 300 тыс. бойцов, грузчиков и носильщиков, часть из которых составляли добровольцы из молодёжи и местных крестьян. Среди них было много женщин. За скромный продовольственный паёк они доставляли боеприпасы, продовольствие и медикаменты, преодолевая расстояния в 10–15 км.

Перевозки на грузовиках тоже осуществлялись как бы по эстафете конвоями из Северного Вьетнама – от одной точки до другой. Если в дороге машины ломались или повреждались бомбами, их меняли на другие на следующей остановке. При необходимости груз перекладывали на ожидавшие там грузовики. Так он довозился до конечной базы в Лаосе или Камбодже, где складировался и укрывался, а затем постепенно доставлялся в Южный Вьетнам на лодках или носильщиками.

Дольше других, причём в самые трудные годы, всеми работами на «тропе» руководил генерал-лейтенант Донг Ши Нгуен, который был командующим и одновременно комиссаром крупнейшей группировки войск<sup>3</sup>. «История этого войскового соединения, как и всей службы тыла, – писал в своих воспоминаниях министр обороны ДРВ генерал армии Ван Тиен Зунг, – отражала процесс становления, боевой закалки и роста нашей армии, дальновидности и прозорливости в вопросах её материального обеспечения. Все, что было совершено бойцами группы “559” за годы войны, можно назвать одним словом – подвиг» [Ван Тиен Зунг].

### Главное направление ударов США

В 1964–1965 гг. начались систематические бомбардировки «тропы Хо Ши Мина». Операция получила название «Раскаты грома» (англ. Rolling Thunder). Налёты с воздуха сопровождались действиями на суше с заходами на территорию Камбоджи и Лаоса. Тогда же министр обороны США Р. Макнамара в письме к президенту описывал «тропу Хо Ши Мина» как одну из главных проблем войны. Им было предпринято множество различных по масштабу операций с применением вертолётов и самолётов, чтобы перекрыть движение по Тропе. С 3 марта 1965 г. начались её массированные бомбардировки на территории Лаоса и Камбоджи. Американскому командованию было безразлично, что обе страны придерживались нейтралитета и в войне не участвовали. Администрация Л. Джонсона ссылалась на пресловутую «Тонкинскую резолюцию» сената, которая была принята в августе 1964 г. после провокации в Тонкинском заливе и давала президенту право на применение силы против ДРВ. Для действий на территории Камбоджи и Лаоса было создано специальное секретное подразделение, которое занималось разведкой, установкой датчиков слежения, захватом пленных и диверсиями.

Только в первые годы американской интервенции было сделано более 800 тыс. самолёто-вылетов, сброшено 3 млн т бомб [Ho Chi Minh Trail]. Пик бомбардировок пришёлся на конец 60-х – начало 70-х гг. прошлого века. Для этого использовались практически все типы самолётов. Это была тактическая авиация, стратегические бомбардировщики В-52 и даже транспортные самолёты. Сбрасывались специально созданные сейсмические датчики, которые регистрировали движение грузовиков по дороге, а также шариковые, осколочные и магнитные бомбы для поражения движущихся машин. Важнейшие перекрёстки подвергались атакам десантников 1-й американской воздушно-десантной дивизии и южнокорейской дивизии «Белая лошадь».

Неоднократно предпринимались попытки перерезать «тропу Хо Ши Мина» наземным наступлением. Они участились осенью 1967 г., когда против вьетнамских солдат были выставлены перевооружённые и обученные американцами части королевских войск Лаоса. Одновременно в Долину кувшинов (пров. Сиангкхуанг), где развернулись ожесточённые бои, было переброшено более 3 тыс. партизан из горной народности хмонгов, направленных туда их командующим генералом Ванг Пао, вставшим на сторону США. ВНА, понеся большие потери, всё же смогла отбить атаки и удержать за собой районы, где проходила «тропа Хо Ши Мина».

В феврале 1971 г. 20 тыс. солдат южновьетнамской армии перешли границу Лаоса и двинулись в направлении складов на базе ВНА в Чепоне. Это была «операция Ламсон 719» – давно готовившаяся американцами атака на «тропу Хо Ши Мина» и проба новой стратегии

<sup>3</sup> Генерал Донг Ши Нгуен скончался в 2019 г., отмеченном 60-летием «дороги Чыонгшон».

«вьетнамизации войны». Конгресс США в это время запретил своим войскам участвовать в сухопутных операциях в Лаосе, и те ограничивались поддержкой с воздуха артиллерийским огнём и вертолётами. Ожесточённые бои на всём протяжении стратегической дороги № 9 вошли в историю как одна из важнейших боевых операций этой войны. Американские войска столкнулись здесь уже не с партизанами, а с 320-й «железной бригадой», которой во время войны с французами командовал генерал Ван Тиен Зунг, возглавлявший на этот раз оборону «тропы Хо Ши Мина». Теперь эта бригада была вооружена не трофейными японскими и французскими винтовками, а советскими крупнокалиберными пулемётами и артиллерией, новейшими средствами ПВО и перемещалась на современных БМП и танках Т-54. Части ВНА ответили массированными контратаками пехоты, поддержанными бронетехникой и тяжёлой артиллерией. Они обошли сайгонские правительственные войска с флангов и нанесли им мощный удар. Поддержка с воздуха оказалась неэффективной и завершилась потерей 108 вертолётов и повреждением ещё 618. Операция закончилась полным провалом для сайгонской армии. Остатки их группировки при массированном прикрытии американской авиации отступили и ушли из Лаоса 25 марта.

«Команда 559» пресекла все попытки нарушить движение по дороге. Важную роль сыграли зенитные батареи, размещённые на стратегически важных высотах и на грузовиках, следовавших в общей колонне. Соединённые Штаты потеряли над «тропой Хо Ши Мина» 2545 самолётов различных типов и более 100 вертолётов [Бу Кань].

Немалые потери личного состава и техники понёс и Вьетнам. Американские историки считают, что только в 1970–71 гг. за время сухого сезона их самолёты уничтожили 4 тыс. грузовиков. Хотя военной статистике трудно доверять всецело, очевидно, что потери на «тропе Хо Ши Мина» были действительно велики. Всего лишь один пример – караван «Зелёная стрела». Состоявший почти из тысячи тяжёлых грузовиков, он отправился в путь с Севера в начале 1966 г., ожидалось, что шести месяцев будет достаточно, чтобы проделать путь туда и обратно. Но караван вернулся на базу лишь девять месяцев спустя. В нём осталось только 280 машин, причём в очень плохом состоянии.



**Рис. 7.** Переправа на «тропе Хо Ши Мина»

*Источник:* архив Вьетнамского информационного агентства (ВИА).

Американцы подсчитали, что за всё время существования «тропы» на неё было сброшено 17 млн т бомб авиации США (больше, чем на Германию за всю Вторую мировую войну), стремившейся уничтожить всё, что двигалось по дорогам, а заодно и многие сёла, находившиеся поблизости. Дорога разрушалась в тысячах местах, но каждый раз быстро восстанавливалась усилиями сапёров и многих тысяч их помощников [La piste].

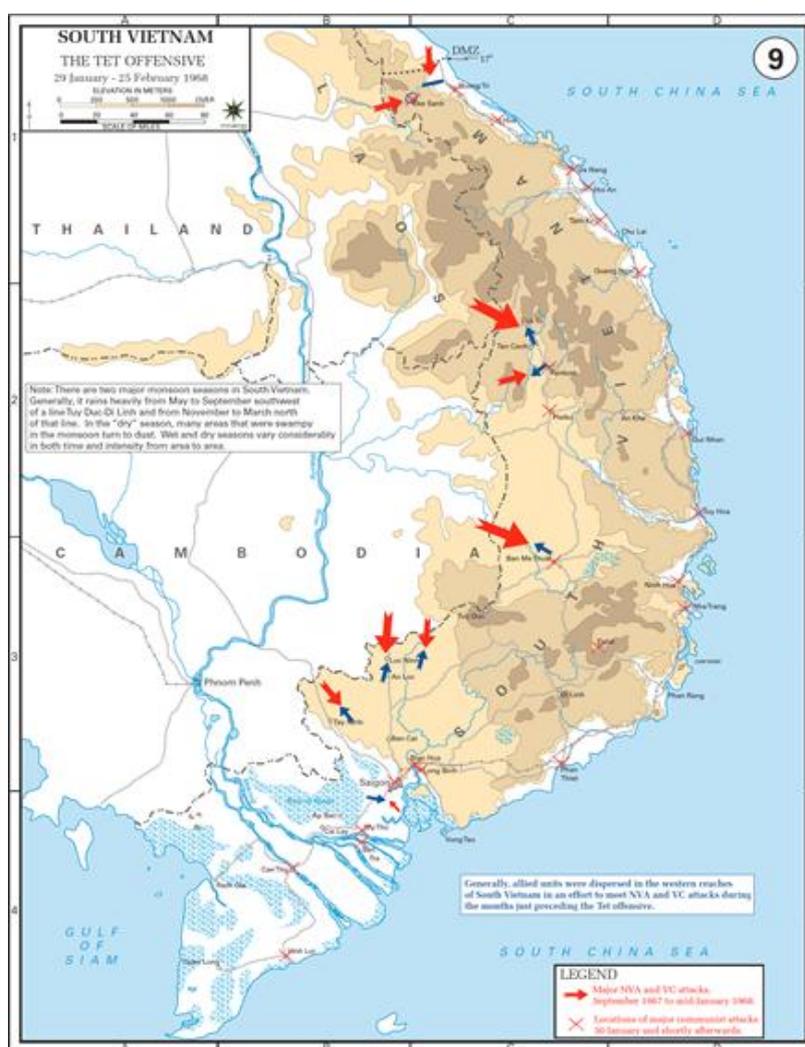
Кроме того, джунгли, по которым проходила дорога, поливались смесью эксфолиантов и гербицидов на диоксине, известной как «оранжевое вещество» (от англ. Agent Orange, оранжевый реагент). Его производством по заказу Министерства обороны США в основном занималась американская компания Monsanto. С его помощью американцам удалось уничтожить значительную часть лесов и сделать непригодными тысячи гектаров земли в Южном Вьетнаме. Последствия этой химической войны до сих пор проявляются в виде болезней и врождённых пороков развития детей.

### Генеральное наступление 1968 г.

К 1965 г, когда США ввели в Южный Вьетнам свои войска, «тропа Хо Ши Мина» уже представляла собой несколько параллельных магистралей, по которым могли двигаться и грузовики. Строители прилагали большие усилия для совершенствования всей паутины стратегических коммуникаций вдоль «тропы Хо Ши Мина». В Транспортную группу «559» было введено много инженеров-строителей, окончивших к этому времени советские вузы. Им было предписано расширить пешеходные тропы и превратить их в автомобильные дороги с достаточно твёрдым покрытием. Работы шли в тяжелейших условиях днём и ночью более 10 лет. «Тропа» стала сетью параллельных и пересекающихся дорог с укрытиями, складами и заправочными станциями. Инженеры укрепили мосты через ущелья и реки, чтобы по ним могли передвигаться тяжёлые грузовики. По ночам началось движение автомобильных конвоев. На трассе появлялись всё более сложные инженерные сооружения: переправы, мосты, невидимые с самолётов броды. Там, где дорога проходила по безлесным местам, для маскировки посадили кустарники. Была налажена даже телефонная связь: 12 тыс. км проводов с 600 станциями связали 6 тыс. абонентов [Бу Кань]. Вдоль всей сети дорог располагались станции, где солдаты транспортных подразделений могли укрыться и отдохнуть. Значительная часть трасс проходила в густых джунглях и лесах, делавших почти невозможным их обнаружение с воздуха. Все объекты на «тропе» были замаскированы, а сама она прикрыта системой ПВО, состоявшей сначала в основном из крупнокалиберных зенитных пулемётов. По «тропе» на Юг перебрасывались регулярные подразделения ВНА и военное снаряжение. В официальной истории войны во Вьетнаме, изданной агентством безопасности США, созданная система дорог, укрытий и складов называется «одним из величайших достижений военной инженерии XX века» [Robert J.].

В 1966–1967 гг. война на юге становилась всё более интенсивной, вместе с тем возрастало значение «тропы Хо Ши Мина». Перевозки по ней теперь осуществлялись в основном на машинах по ночам. Личный состав дивизии «559» располагался в наиболее уязвимых местах с целью быстрого ремонта машин и восстановления дороги. Через каждые 3–5 таких остановок располагались пункты заправки горючим. «Команда 559» была укреплена поступившими грузовиками из СССР и других социалистических стран. В её распоряжении было более 700 машин, на которых была переброшена на Юг вся 304 дивизия

ВНА с полным комплектом вооружения и боеприпасов. 21 января 1968 г. она осадила американскую базу морской пехоты Кхесань в районе демилитаризованной зоны южнее 17-й параллели в 20 км от границы с Лаосом. Но, как оказалось, это был отвлекающий манёвр. В ночь на 31 января 1968 г. на праздник Тэт (Новый год по лунному календарю) части НВСО нанесли главный удар по древней столице Хуэ. Одновременно были атакованы почти 100 городов и крупных населённых пунктов по всей территории Южного Вьетнама. Ударам подверглись многочисленные базы, склады, аэродромы, командные пункты (рис. 8).



**Рис. 8.** Карта наступления 1968 г. с «тропы Хо Ши Мина»  
 Источник: [https://www.wikiwand.com/fr/Piste\\_H%C3%B4\\_Chi\\_Minh](https://www.wikiwand.com/fr/Piste_H%C3%B4_Chi_Minh)

Наступательная операция 1968 г. нанесла американцам мощный и неожиданный удар, который сильно подорвал боевой дух их войск и обозначил важный поворот в ходе войны.

### Трубопровод в джунглях

Кроме того, шоком для американской разведки стало обнаружение в 1968 г. трубопровода, проложенного от самого южного порта ДРВ в г. Винь на юго-запад до Лаоса. Проблема горючего всегда остро стояла перед ВНА. Разные виды жидкого топлива доставлялись носильщиками или сплавлялись по течениям рек в резиновых мешках и

бочках. Этого было недостаточно, к тому же занимало слишком много времени. В связи с этим было решено проложить хорошо замаскированный трубопровод. Работу поручили отряду сапёров во главе с подполковником Фан Ты Куангом, который впоследствии стал начальником отдела снабжения горючим ВНА в Генеральном штабе.

Строительство нефтепровода было окружено особой секретностью. Оно началось в мае 1968 г. через шесть месяцев был готов первый 80-километровый участок. К 1975 г. нефтепровод длиной более 3 тыс. км был полностью построен и тщательно замаскирован силами двух полков ВНА. Для обмана неприятеля были проложены ложные линии. Это был трубопровод с большим числом насосных станций, способный перекачивать дизельное топливо, бензин и керосин по одной и той же трубе. В общей сложности «Команда 559» проложила 5 тыс. км труб и прокачала 270 тыс. т горючего и ГСМ [Бу Кань]. А доставляли их, преодолевая далёкий путь в порты Хайфон и Винь, советские танкеры, так как своей добычи, а тем более переработки нефти, в ДРВ ещё не было. Некоторые отрезки трубопровода сохранились и после войны и даже использовались в 90-х гг. прошлого века.

### Без «тропы» не было бы и «операции Хо Ши Мин»

После подписания Парижских соглашений в 1973 г. бомбардировки «тропы» прекратились. К этому времени она уже превратилась в двухколейную дорогу, а в конце 1974 г. местами состояла из четырёх полос с параллельно проложенным трубопроводом и телефонной связью. Успех грандиозной по замыслу и исполнению весенней кампании ВНА 1975 г. был, несомненно, обеспечен огромной, самоотверженной и умело замаскированной подготовкой на протяжении полутора лет (рис. 9, 10).



**Рис. 9.** «Тропа Хо Ши Мина» в 1970 г.

*Источник:* архив Вьетнамского информационного агентства (ВИА).

Усилиями «Команды 559», которая представляла из себя уже крупное объединение военных строителей и боевых частей, прокладывавших и одновременно защищавших важнейшие коммуникации от атак противника, в 1973–74 гг. «тропа Хо Ши Мина» была значительно перестроена и расширена. В 1974 г., по воспоминаниям ветеранов, можно было на машине проехать по четырёхполосной дороге с твёрдым покрытием от плато Тэйнгун в Центральном Вьетнаме до провинции Тэйнинь на границе Южного Вьетнама с Камбоджей. Трубопровод, состоявший тогда уже из четырёх линий с пластиковыми трубами диаметром по 20 см, был доведён до Локниня на Юге. Командующий «операцией Хо Ши Мин» генерал армии Ван Тиен Зунг в своих мемуарах вспоминает: «По широким горным дорогам в течение всего года, день и ночь, на большой скорости двигались тяжёлые грузовики, боевая техника, перевозя сотни тысяч тонн различных грузов для обеспечения победы в предстоящих крупных операциях» [Ван Тиен Зунг].

Очевидно, что без «тропы Хо Ши Мина», созданной сотнями тысяч самоотверженных бойцов, строителей и носильщиков, «операция Хо Ши Мин» не состоялась бы, а освобождение Южного Вьетнама отдалилось ещё на несколько лет.

На заключительной стадии войны в 1973–75 гг. группировка войск «559» под командованием генерал-лейтенанта Донг Ши Нгуена представляла собой уже один из главных фронтов войны Сопrotивления. Полоса его действий охватывала 11 провинций ДРВ, 7 провинций Лаоса, 4 провинции Камбоджи. Командованию фронтом были подчинены 7 пехотных дивизий и 20 отдельных полков [Cát Tường]. Фактически это была почти половина всей ВНА. Для такой группировки войск необходимо было доставить по «тропе» соответствующее количество личного состава, боевой техники и всего необходимого для крупнейшей войсковой операции. Только весной 1975 г. в период интенсивной подготовки «операции Хо Ши Мин» по «тропе» было перевезено 413,4 тыс. т грузов, включая технику, вооружение, боеприпасы и медикаменты [Nhan Dan]. И всё это было сделано незаметно для противника. По «тропе» непрерывно шли такие виды тяжёлого оружия, как 130-миллиметровые пушки, ракеты, а также танки, сыгравшие решающую роль в ходе «операции Хо Ши Мин», завершившейся взятием Сайгона 30 апреля 1975 г.

### **«Тропа Хо Ши Мина» сегодня**

Прошло уже 45 лет после завершения войны во Вьетнаме, в которой «тропа Хо Ши Мина» сыграла столь важную роль. Но и в мирном едином Вьетнаме для этой трассы нашлось немало дел. Правительство СРВ сразу приняло решение сохранить и укрепить дорожную сеть по хребту «Чыонгшон». Для этого сапёрам пришлось разминировать 85 тыс. обычных и 12,6 тыс. магнитных мин, выпрямить множество дорог, расширить и асфальтировать их, чтобы открыть двустороннее движение [Nhan Dan]. Система дорог «Чыонгшон» стала новой трансвьетнамской транспортной артерией (рис. 10).



**Рис. 10.** Мост Лонг дай на «тропе Хо Ши Мина» (пров. Куангбинь) в 1975 г. (слева) и в 2010-х гг. (справа)

*Источник:* Вьетнамское информационное агентство (ВИА).

Она дополняет шоссе № 1, целиком проходящее по территории Вьетнама, и железную дорогу «Единство», которая проложена вдоль морского побережья и связывает Север и Юг. Активно обсуждается проект превращения её в высокоскоростную железную дорогу Ханой – Хошимин.

Национальное собрание СРВ присвоило «Команде 559» звание героической. Героями были признаны, а также удостоены боевыми орденами и медалями тысячи её бойцов и командиров, мужчин и женщин из окрестных деревень, чей жизненный и боевой путь проходил по «тропе Хо Ши Мина». На склонах пяти холмов у «дороги Чыонгшон» устроены мемориальные кладбища. Именем «Чыонгшон» назван новый посёлок в провинции Биньчитхьен.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

*Ван Тиен Зунг.* Великая победа весной семьдесят пятого. М.: Воениздат, 1980. С. 84.

*Ву Кань.* «Тропа Хо Ши Мина». Легенды и были // Новое время. 1980. № 41.

Полная академическая история Вьетнама. Т. IV. Президиум Российской Академии Наук. М., 2014. С. 230.

*Cát Tường.* Đường Trường Sơn – một sáng tạo lịch sử vĩ đại : [Кат Тьонг Дорога Чыонгшон – великое историческое творение] // Nhân Dân Thứ hai. 2019. 29 апреля. URL: <http://www.nhandan.org.vn/baothoinay/baothoinay-chinhtri/item/40012102-duong-truong-son-mot-sang-tao-lich-su-vi-dai.html> (дата обращения: 02.03.2020).

Ho Chi Minh Trail. 1965. 3 March. URL: <https://www.history.com/this-day-in-history/u-s-jets-bomb-ho-chi-minh-trail.html> (дата обращения: 02.03.2020).

Key Facts About the Ho Chi Minh Trail. URL: <http://shoolhistory.co.uk> (дата обращения: 02.03.2020).

La piste Hồ Chi Minh – la voie de la réunification nationale // Dimanche. 2019. 2 June. URL: [https://www.wikiwand.com/fr/Piste\\_H%C3%B4\\_Chi\\_Minh](https://www.wikiwand.com/fr/Piste_H%C3%B4_Chi_Minh) (дата обращения: 02.03.2020).

*Nhân Dân* : [Нян зан (вьет. газета)]. 2019. 14 апреля.

Robert J. Hanyok, Spartans in Darkness. Washington, D.C.: NSA, 2002, p. 94.

## REFERENCES

Cát Tường. (2019). Đường Trường Sơn – một sáng tạo lịch sử vĩ đại [Road Chiongson is a great historical creation], *Nhân Dân* [Nyan Zan], 29 April. URL: <http://www.nhandan.org.vn/baohoinay/baohoinay-chinhtri/item/40012102-duong-truong-son-mot-sang-tao-lich-su-vi-dai.html> (accessed: 2 March 2020). (In Vietnamese).

Ho Chi Minh Trail. 3 March 1965. URL: <https://www.history.com/this-day-in-history/u-s-jets-bomb-ho-chi-minh-trail.html> (accessed: 4 April 2020). (In English).

Key Facts About the Ho Chi Minh Trail. URL: <http://Shoolhistory.co.uk> (accessed: 2 April 2020). (In English).

La piste Hô Chi Minh – la voie de la réunification nationale [The Ho Chi Minh trail – the road to national reunification], *Dimanche*, 2019, 2 June. URL: [https://www.wikiwand.com/fr/Piste\\_H%C3%B4\\_Chi\\_Minh](https://www.wikiwand.com/fr/Piste_H%C3%B4_Chi_Minh) (accessed: 15 April 2020). (In French).

*Nhân Dân* [Nyan Zan], 2019, 14 April. (In Vietnamese).

Polnaya akademicheskaya istoriya V'yetnama [Complete academic history of Vietnam], vol. IV, *Prezidium Rossiyskoy Akademii Nauk* [Presidium of the Russian Academy of Sciences], Moscow, 2014, p. 230. (In Russian).

Robert J. (2002). *Hanyok, Spartans in Darkness*. Washington, D.C.: NSA, p. 94.

Wang Tien Zung. (1980). Velikaya pobeda vesnoy sem'desyat pyatogo [The great victory in the spring of seventy-five], Moscow, Voenizdat, 84 p. (In Russian).

Wu Kan'. (1980). "Тропа Хо Ши Мина". *Legendy i byli* ["Ho Chi Minh Trail". Legends and were], *Novoe vremya* [New Time]: 41. (In Russian).

Поступила в редакцию 24.04.2020

Received 24 April 2020

**Для цитирования:** Локшин Г.М. «Тропа Хо Ши Мина» – путь к победе // Восточная Азия: факты и аналитика. 2020. № 2. С. 20–35. DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10009

**For citation:** Lokshin G.M. (2020). «Тропа Хо Ши Мина» – put' k pobede [Ho Chi Minh Trail – the way to victory], *Vostochnaya Aziya: fakty i analitika* [East Asia: Facts and Analytics], 2020, 2: 20–35. (In Russian). DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10009

DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10010

## **«Ледовый Шёлковый путь»: китайско-российское сотрудничество на фоне переустройства международного порядка в Арктике<sup>1</sup>**

**Сюй Гуанмяо, Ю.В. Кулинцев**

*Аннотация.* В статье рассматривается инициатива «Ледового Шёлкового пути» в контексте построения нового международного порядка в Арктике. Вначале анализируются основные формы и тенденции развития современной структуры международных отношений в регионе, а также обобщаются совместные проблемы, с которыми сталкиваются Китай и Россия в её рамках. Авторы рассматривают возможные варианты их решения посредством китайско-российской программы «Ледовый Шёлковый путь» и предлагают конкретные меры и шаги по формированию стратегии построения нового международного порядка в Арктике.

*Ключевые слова:* Арктика, международный морской порядок, «Ледовый Шёлковый путь», Северный Морской путь, китайско-российское сотрудничество в Арктике.

*Авторы:*

*Сюй Гуанмяо*, кандидат юридических наук, старший научный сотрудник Китайского института приграничных и морских исследований, Уханьский государственный университет (адрес: 430072, Ухань, ул. Баи, 299). E-mail: kate19880517@gmail.com

*Кулинцев Юрий Викторович*, научный сотрудник Центра изучения стратегических проблем СВА и ШОС, Институт Дальнего Востока РАН (адрес: 117997, Москва, Нахимовский пр-т, 32). ORCID: 0000-0002-4906-6866; E-mail: kulintsev.y@ifes-ras.ru

## **The “Ice Silk Road”: China-Russian cooperation within the framework of the international order in the Arctic region reconstruction<sup>2</sup>**

**Xu Guangmiao, Y.V. Kulintsev**

*Abstract.* This paper considers the “Ice Silk Road” initiative within the framework of the reconstruction of the Arctic ocean order. In the beginning it analyzes the basic forms and development trends of the current international Arctic ocean order and summarizes the common challenges faced by China and Russia under the existing order. The authors discuss the feasibility of the jointly constructed Ice Silk Road

<sup>1</sup> Статья подготовлена в рамках проекта Национального фонда общественных наук Китая № 19ZDA140.

<sup>2</sup> The article was prepared as a part of the “Project of the National Social Science Fund of China” (19ZDA140).

between China and Russia to meet common challenges. Finally, with the goal of reconstructing the international order in the Arctic region, the paper explains the specific paths of the joint construction of the “Ice Silk Road” between China and Russia.

**Keywords:** the Arctic, international ocean order, the “Ice Silk Road”, the Northern Sea Route, Sino-Russian cooperation in the Arctic.

**Authors:**

*Xu Guangmiao*, PhD of Sciences (Law), Senior Researcher, China Institute of Boundary and Ocean Studies, Wuhan University (address: 299, Bayi st., Wuhan, 430072, China). E-mail: kate19880517@gmail.com

*Kulintsev Yury V.*, Researcher, North-East Asia Strategic Issues and SCO Center, Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences (address: 32, Nakhimovsky Av., Moscow, 117997, Russian Federation). ORCID: 0000-0002-4906-6866; E-mail: kulintsev.y@ifes-ras.ru.

## Введение

Управление Арктикой, международное сотрудничество и строительство Арктического морского канала являются наиболее популярными научными и практическими проблемами этого региона в последние годы. Одновременно с переустройством мирового морского порядка, растущим сопротивлением глобализации и усиливающимися структурными противоречиями между державами, всё большее значение приобретают вопросы безопасности в Северном Ледовитом океане. Соединённые Штаты подчёркивают собственные интересы национальной безопасности в арктических делах, что грозит сдвигом международного порядка в регионе в сторону всё более бескомпромиссной стратегии его развития. Это наложит множество ограничений на управление Арктикой и транснациональное сотрудничество в Северном Ледовитом океане. Особенно может пострадать строительство Арктического морского канала. Страны, имеющие экономические интересы в регионе, сталкиваются с общими трудностями, и в первую очередь – Китай и Россия. Исходя из взаимных интересов и общих вызовов, этим державам необходимо совместными усилиями преодолеть тупиковую ситуацию в арктическом сотрудничестве.

Эффективный способ решения перечисленных проблем – глобальная программа сотрудничества в Арктике «Ледовый Шёлковый путь». В ходе реализации этой инициативы возможно привести к общему знаменателю требования безопасности и экономические интересы всех игроков, построить новую систему международных отношений в регионе и направить их в русло, благоприятствующее арктическому морскому сотрудничеству.

В данной статье подробно анализируются основные формы и тенденции развития современного международного порядка в Арктике, а также обобщаются проблемы, с которыми в его рамках сталкиваются Китай и Россия. Кроме того, исследуется возможность их решения через реализацию концепции «Ледового Шёлкового пути». В заключении излагаются конкретные меры и шаги по его созданию с целью формирования нового порядка в регионе.

Исходя из исследовательской перспективы структурного реализма, настоящая работа определяет систему международных отношений Арктики как структуру сил, правил и ценностей, которые формируются геополитическими игроками в процессе их участия в политике региона. Причём структура сил выполняет эндогенную функцию в международном порядке региона и играет ведущую роль в его формировании и изменении.

### Существующая система международных отношений в Арктике

Согласно традиционной теории континентальной державы и морской силы, большая часть суши в Арктике – это прилегающая к океану «периферийная зона» Мирового острова, в то время как Арктика становится паттерном «Средиземного моря», окружённым крупными державами. Поэтому, с одной стороны, международный порядок региона испытывает сильное влияние мирового морского устройства, с другой – занимает особое положение. Его базовая форма характеризуется наличием «двух полюсов» морской силы – США и России, а также «низкополитической» системой правил под главенством морского права и «иерархичной» системы региональной идентичности.

Эндогенность этой конфигурации состоит в том, что ключевые державы в Арктике являются также доминирующими силами международного порядка. Соединённые Штаты в настоящее время – это морской гегемон, но в северном регионе им приходится вступать в «двухполюсную оппозицию» с Россией. Во-первых, принцип «свободы судоходства», которым руководствуются Штаты, сталкивается с большими препятствиями со стороны РФ в морях Крайнего Севера. Во-вторых, отсутствие достаточной мотивации в виде торгового спроса обуславливает недостаточный интерес США к Арктике, а наращиваемую только из интересов безопасности морскую силу будет сложно поддерживать. С другой стороны, невозможно не заметить растущую потребность России в экспорте энергоносителей и транзитной торговле ими посредством Арктического морского канала. Несмотря на то что в борьбе с СССР за гегемонию в Мировом океане 30 лет назад Соединённые Штаты одержали верх, в Арктике Россия сегодня демонстрирует более устойчивую и всестороннюю морскую мощь с точки зрения трёх аспектов: строительство военно-морского флота, создание каналов торгового спроса, а также морских. Однако в настоящее время ни США, ни Россия не обладают абсолютным военным господством в северном регионе, следовательно, двухполюсная структура сил неизбежно приведёт к нестабильности.

Нормативно-правовая система международного порядка в Арктике неразрывно связана с международными правилами Мирового океана по «Конвенции ООН по морскому праву» 1982 г. Её положениями регулируются такие наиболее деликатные вопросы политики региона, как правила навигации, разделение континентального шельфа и освоение ресурсов. Регулятивные нормы региона – это в основном документы «мягкого права», относящиеся к судоходству, охране окружающей среды, контролю за загрязнениями, поисково-спасательным работам на море и другим областям «низкой политики». В последние годы наблюдается тенденция фрагментации норм «мягкого права» и их переработки в систематизированное «жёсткое право». Принятые Арктическим советом соответственно в 2011 г., 2013 г. и 2017 г. «Соглашение о сотрудничестве в авиационном и морском поиске и спасании в Арктике», «Соглашение о сотрудничестве в сфере готовности и реагирования на загрязнение моря нефтью в Арктике» и «Соглашение по укреплению международного арктического научного сотрудничества» относятся к региональным договорам, имеющим оттенок обязательности. В то же время разработанный Международной морской организацией и официально вступивший в силу в 2017 г. «Международный кодекс для судов, эксплуатируемых в полярных водах», – однозначно непреложный [Ма Дэи].

В транснациональном устройстве Арктики существует так называемая система региональной идентичности, похожая на «иерархичную» структуру (рис. 1).



Рис. 1. «Иерархия» в системе региональной идентичности

Дело в том, что география региона и тот факт, что Конвенция ООН по морскому праву наделяет его членов изначально дифференцированными правами, привели к тому, что государства, омываемые Северным Ледовитым океаном, приобрели на этой территории центральное положение, ядром которого являются США и Россия. Второй уровень – это Канада, Норвегия и Дания. Статус этих прибрежных стран обеспечивает им базовые условия для развития морской силы и отстаивания права голоса в Арктике. Третий уровень – это Швеция, Финляндия и Исландия. Эти страны с арктическими территориями и коренным населением, проживающим на них, также обладают авторитетом при обсуждении вопросов безопасности, экономики и защиты окружающей среды северного региона. Четвёртый уровень – это заинтересованные государства, имеющие национальные интересы в Арктике. У них нет никаких притязаний на суверенитет в ней, а их аргументы по вопросам арктической безопасности – довольно слабые. В то же время эти государства имеют право участвовать в решении вопросов экономики, защиты окружающей среды, поисково-спасательных работ на море, которые согласуются с их интересами в регионе. К таким странам как раз относится Китай. «Иерархическая» структура идентификации в арктическом регионе обладает большой стабильностью, и только статус участников четвёртого уровня остаётся довольно подвижным, что подтверждает предположение о том, что границы понятия «Арктический регион» могут быть раздвинуты.

Благодаря структуре сил образовалось три пути к становлению международного порядка в регионе. Во-первых, это американская и российская арктические стратегии и возникший в результате их интеграции центр сил, которые оказали влияние на становление порядка в Арктике. Во-вторых, региональная система правил, регулируемая морским правом, которая в процессе обратной трансформации структур власти также способствовала становлению порядка. В-третьих, это арктические стратегии остальных стран, которые опосредованно влияли на развитие и переформирование геополитического устройства в Северном Ледовитом океане. Арктическая стратегия каждого субъекта формируется через текущий порядок в Арктике. Когда последний сталкивается с внутренними противоречиями

или внешними препятствиями, политика игрока соответствующим образом регулируются, влияя на систему региональной идентичности, последовательно реорганизуя структуру сил региона, что приводит к трансформации в нём международного порядка (рис. 2).



Рис. 2. Механизм становления мирового порядка в Арктике

### Общие проблемы для Китая и России в Арктике

Вместе с изменениями в американо-российских отношениях, развитием регионализма и ростом глобализации в течение 30 с лишним лет международный порядок в Арктике развивался в направлении, более благоприятном для транснационального сотрудничества. Однако в последние годы волна антиглобализации продолжает нарастать, структурные противоречия мировых держав в регионе становятся всё более острыми, а значимость вопросов безопасности в арктической политике набирает вес. Всё это приводит к противоречию между внутренними проблемами и внешними препятствиями в международном порядке Арктики. В новой ситуации Россия и Китай сталкиваются со многими общими трудностями и даже вызовами.

Во-первых, обе державы встречаются с целенаправленной стратегией сдерживания со стороны США, которая впервые проявилась в новейшей «Арктической стратегии» Соединённых Штатов. В этом документе подчёркиваются интересы безопасности США в Арктике и отражается готовность остановить рост китайско-российского влияния в регионе путём укрепления военной мощи и сотрудничества с союзниками [Сяо Ян].

Координация действий США и РФ в глобальном контексте сильно влияет на отношения стран в северном регионе, поэтому в будущем в нём не исключена возможность военного конфликта. Кроме того, Соединённые Штаты рассматривают экономическое присутствие Китая и России там как угрозу и даже сформировали в отношении «Ледового Шёлкового пути» «концепцию конкурентного противодействия». Большинство американских учёных и авторитетных аналитических центров считают, что эта инициатива несёт с собой в большей степени угрозу арктическим интересам США, нежели перспективные возможности, а деятельность КНР и РФ по освоению Арктики – это серьёзная опасность для окружающей среды.

Во-вторых, Китай и Россия стоят перед проблемами, ставшими следствием международного правового вакуума в Северном Ледовитом океане. Соединённые Штаты не подписывали Конвенцию ООН по морскому праву 1982 г. и всегда отстаивали «свободу судоходства» в самом широком смысле, основываясь на обычном праве. В 1960-х гг. американская береговая охрана неоднократно бросала вызов позиции Советского Союза по юрисдикции в Чукотском, Восточно-Сибирском, Карском и Баренцевом морях, а также в проливе Дмитрия Лаптева [Фененко].

После ухудшения российско-американских отношений вероятность, что Штаты реализуют планы по «свободе судоходства» в Арктике, возрастает. Как только между США и Россией вспыхнет военный конфликт из-за юрисдикции морских каналов, это сразу нанесёт ущерб экономическим интересам Китая. Кроме того, недостаточны законодательные ресурсы внутренней правовой системы Арктики. Эффективные для реализации «низкой политики» и «мягкого права», они в то же время не могут обеспечивать нормативное регулирование усложняющегося транснационального порядка в регионе и широко разворачивающегося арктического сотрудничества. Нынешние международные отношения на территории северной «шапки мира» напоминают «перетягивание одеяла» в плане силы и правил, или даже игру «мускулами» под прикрытием правовых норм.

В-третьих, проблемой для Китая и России является отсутствие платформы для экономического сотрудничества. Это обусловлено строгой «иерархией» региональной идентичности. Неарктические государства сталкиваются с двумя уровнями ограничений при участии в арктической политике:

1. Неравноправие стран на основе системы морского права (неарктические страны однозначно обязаны признавать и уважать суверенные права в Арктике);

2. Ещё больше закрепляют эту разницу ограничения членства в Арктическом совете (основной орган управления регионом, границы полномочий которого и круг обсуждаемых проблем определяются общими интересами восьми арктических стран, в то время как другие государства – даже постоянные наблюдатели совета – не могут участвовать в принятии решений, а на заседаниях рабочих групп присутствуют только по приглашениям стран-членов).

Китай как крупное неарктическое государство стремится к участию в арктических проектах не только ради репутационной выгоды. Пекин также рассчитывает получить право на свою долю пока ещё не до конца разведанных природных ресурсов региона. Ограничение участия неарктических стран в работе Арктического совета может грозить негативными последствиями для всего международного сообщества. Если сейчас попытки двустороннего сотрудничества неарктических стран с арктическими имеют позитивный тон и носят научно-исследовательский характер, то при неблагоприятном сценарии развития событий возможно «сепаратное» взаимодействие указанных государств, обусловленное геополитической борьбой крупных держав за Арктику. В данном контексте сотрудничество России и Китая – пример реализации международного проекта в многостороннем формате и на основе конструктивного диалога.

В рамках неизменных правил и механизмов невозможно создать платформу экономического взаимодействия для равноправного диалога между странами внутри и вне региона. В условиях такого чрезвычайно политизированного и насквозь «пропитанного»

доктриной Монро механизма, как Арктический совет, Китаю и России чрезвычайно трудно реализовать общие интересы безопасности и экономического развития.

Собственных ресурсов России явно недостаточно для самостоятельного и полномасштабного освоения Арктики. Возможности Москвы в значительной мере ограничивает сложившаяся международная конъюнктура, которая подталкивает Россию к поиску партнёров из Азии, Латинской Америки и других регионов мира для привлечения капитала и технологий в арктические проекты. В текущих условиях Пекин остаётся одним из основных партнёров в развитии российских арктических регионов.

После введения антироссийских санкций со стороны западных стран российская газовая отрасль стала испытывать трудности с привлечением зарубежного финансирования в инвестиционные проекты, включая уже согласованные ранее с западными компаниями. Например, проект «Ямал СПГ» был запущен за счёт предоставления китайскими банками 12 млрд долл. в качестве кредита взамен изначально запланированного финансирования со стороны западных стран. После покупки Фондом Шёлкового пути 9,9 % акций «Ямал СПГ» Китай стал крупнейшим зарубежным акционером проекта с долей 29,9 %, включая 20 % акций, которыми владеет китайская China Natural Petroleum Corp. (CNPC) [Первый сжиженный газ...].

Помимо трудностей с финансированием российским компаниям, работающим в Арктическом регионе, приходится преодолевать технологическую блокаду, обусловленную антироссийскими санкциями. При этом Китай также стал выступать одним из поставщиков технологий в Арктических проектах. Например, при строительстве терминалов СПГ были использованы буровые машины китайской компании «Хунхуа». Кроме того, для строительных работ привлекались китайские подрядчики с собственными технологиями модульного производства, позволяющими сократить строительный цикл [Цинь Дун].

Сейчас все страны, включая арктические, в области экономического сотрудничества в большей степени полагаются на двусторонние договоры. Различные форумы и механизмы экономического сотрудничества не имеют функций интеграции и продвижения проектов, а также действенных многогранных платформ для решения технических и финансовых вопросов, урегулирования конфликтов и т. д. Вот почему в развитии экономики Арктики так сложно добиться масштабного эффекта.

### **«Ледовый Шёлковый путь» – основа китайско-российского сотрудничества в Арктике**

В дополнение к общим вызовам, у Китая и России есть множество очевидных взаимных интересов в Северном Ледовитом океане. В основном они касаются четырёх аспектов: во-первых, взаимодополнения спроса на импорт и экспорт энергоносителей; во-вторых, общности потребностей в развитии и использовании Северо-Восточного прохода; в-третьих, совпадения интересов в области экологической безопасности и безопасности судоходства в Арктике; и, наконец, общей потребности в совместном противостоянии стратегии сдерживания Соединённых Штатов в рамках конкуренции за региональный порядок.

В связи с этим строительство платформы «Ледовый Шёлковый путь», первоначально предложенное рядом руководителей российского правительства в 2015 г. [Россия предложила...], имеет долгосрочное стратегическое значение и экономические перспективы. В июне 2017 г. в опубликованной Китаем «Концепции сотрудничества на море в рамках

инициативы «Один пояс, один путь»» содержалось предложение «активно содействовать строительству Голубого экономического канала, соединяющего Северный Ледовитый океан с Европой» [Концепция сотрудничества...]. В ней также отмечено, что «Ледовый Шёлковый путь» включён в план разработки «Одного пояса, одного пути», т.е. распространение данной программы на область арктического сотрудничества началось официально. В Белой книге «Политика КНР в Арктике», обнародованной в январе 2018 г., говорится, что «опираясь на развитие и эксплуатацию Арктического морского пути, Китай готов к совместному строительству «Ледового Шёлкового пути» вместе со всеми» [Чжунгодэ бэйцзи...].

Россия и Китай выстраивают арктическое взаимодействие, опираясь на принципы всеобъемлющего партнёрства и стратегического взаимодействия, при этом демонстрируется конструктивный подход и уважение к национальным интересам друг друга. Обе страны считают важным освоение Северного морского пути (СМП). Один из крупнейших в мире морских грузоперевозчиков китайская COSCO неоднократно заявляла о желании повысить свою эффективность за счёт использования возможностей СМП.

Китай стал первой зарубежной страной, компаниям которой Россия позволила участвовать в реализации своих стратегических инициатив. В частности, именно китайские добывающие бизнес-структуры были привлечены к масштабным инициативам по разработке углеводородов на российском арктическом шельфе. Фундамент для реализации подобных проектов был заложен главами двух стран после прихода к власти Си Цзиньпина. С тех пор развитие российско-китайского сотрудничества в Арктике является одной из приоритетных задач в рамках двустороннего диалога и неизменно находит отражение в совместных заявлениях Москвы и Пекина [Совместное заявление РФ и КНР...].

К направлениям, которые имеют потенциал для дальнейшего укрепления совместных арктических проектов, по мнению авторов, следует отнести активизацию участия китайских финансовых институтов в развитии арктической инфраструктуры; расширение экспортных объёмов добываемых на территории российской Арктической зоны полезных ископаемых за счёт рынков сбыта в страны АТР; популяризация международного экотуризма по российскому Северу.

Многие учёные рассматривают «Ледовый Шёлковый путь» довольно узко – в первую очередь как совместное строительство портовой инфраструктуры на базе Северного морского пути. В настоящей работе эта концепция в большей степени понимается в контексте «духа Шёлкового пути». Иными словами, предполагается, что данное понятие в широком смысле должно охватывать экономическое развитие арктического маршрута и его внутренних районов, а также экономическое освоение всего региона в целом.

КНР и РФ придают большое значение роли научных исследований для укрепления позиций Москвы и Пекина в создании международного порядка в Арктике. Строительство инфраструктуры, развитие судоходства и добыча природных ресурсов в Арктике ведутся с учётом проведения необходимых экологических экспертиз и предварительных научных исследований. В заявлениях политических лидеров двух стран подчёркивается, что транспортная инфраструктура в Арктике должна создаваться исключительно в рамках научно-обоснованных теорий и концепций, учитывающих климатический фактор региона и разработанных совместными усилиями профильных научно-исследовательских центров [Совместное заявление РФ и КНР...].

Реализация инициативы «Ледовый Шёлковый путь» является своеобразным противовесом для российско-американского соперничества в Арктике, поскольку Соединённые Штаты и Россия являются центром силы в регионе. Глобальные отношения между этими странами после окончания холодной войны в какой-то степени инспирировали развитие современной системы транснациональных отношений на территории северной «шапки мира». Тем не менее в современной Арктике не действует «дуалистическая модель» так называемых «центра безопасности» и «экономического центра», как это произошло при формировании международного порядка в Восточной Азии [Чжоу...], поскольку экономическое ядро в регионе ещё не образовалось. Морские державы обеспечивают безопасность на море посредством военной мощи и предоставляют участникам морские каналы торговли для общего пользования. Поскольку ни у США, ни у России на данный момент нет абсолютной военной монополии в Арктике, то этому региону, который был своеобразным учебным полигоном ещё в период холодной войны, в будущем также не избежать роли арены, на которой сверхдержавы будут демонстрировать военную силу. В плане предоставления морских каналов Россия имеет явное преимущество, которое, однако, «покрыто льдами», поэтому исторически никогда не было полностью реализовано – ни во время Русско-японской войны, ни в период Второй мировой войны. Преимущества Северного морского пути, активированные через инициативу «Ледового Шёлкового пути» – это необходимый противовес, который Россия должна использовать в конкурентной борьбе с США.

В опубликованной в 2019 г. Арктической стратегии Министерства обороны США Пентагон заявил о намерении наращивать военное сотрудничество с союзниками – прежде всего с целью противостоять растущему влиянию КНР и РФ в Арктике [Report to Congress...]. Этот факт доказывает, что Штаты уже относят Китай и Россию к одному лагерю в вопросах безопасности в Арктике. Из-за иерархических ограничений КНР не может вмешиваться в споры по делимитации морских пространств между арктическими странами. При этом такую неотъемлемую для наращивания морской силы предпосылку, как развитие морских торговых каналов, Россия может реализовать путём совместного с Китаем создания «Ледового Шёлкового пути».

Эта инициатива имеет потенциал, чтобы стать всесторонней платформой обширного экономического сотрудничества для северных прибрежных территорий Евразийского континента. Открытая для широкого круга участников, она могла бы ослабить конфронтацию в области региональной безопасности путём прогнозирования общей экономической выгоды или, по крайней мере, ослабления решимости американских региональных союзников участвовать в конфронтации. «Ледовый Шёлковый путь» – это и общие блага, поставляемые в Арктику в рамках концепции «Один пояс, один путь». Северное воплощение древнего караванного маршрута имеет все предпосылки развить такие дополнительные преимущества китайской инициативы, как «сопряжение политических установок, соединение транспортных магистралей, расширение торговли и инвестиций», указанные в программном документе правительства КНР «Перспективы и действия по совместной реализации инициатив “Экономический пояс Шёлкового пути” и “Морской Шёлковый путь XXI века”» [Пять задач...], которые бы восполнили отсутствие экономической интеграции существующих механизмов взаимодействия в Арктике.

Выдвижение инициативы «Ледового Шёлкового пути» стало продолжением усилий китайских дипломатов, которые позволили Китаю получить статус наблюдателя Арктического совета. Если на начальном этапе Пекин стремился быть в курсе обсуждаемых проблем странами «арктической восьмерки», то теперь Китай уже готов влиять на формирование арктической повестки.

Среди предлагаемых инициатив Китая главной является подключение стран Азии к проектам, которые связаны с развитием арктических территорий стран Арктического совета. Ожидается, что подобный подход сможет существенно повысить уровень международной ответственности и сотрудничества в Арктическом регионе, сформировать условия для создания новых региональных связей [Махмутов].

«Ледовый Шёлковый путь» является образцом сотрудничества «Одного пояса, одного пути» в Ледовитом океане. При этом Северный морской путь – это ключевой этап совместного строительства, в его рамках ведётся работа России и Китая по проекту «Ямал СПГ». Кроме того, 22 рейса по Северо-восточному проходу компании COSCO Shipping позволили накопить бесценный опыт полярных работ для «Ледового Шёлкового пути» в ходе разработки нефтегазовых ресурсов и судоходств [Шу Тяньчу]. Совместный китайско-российский проект станет примером и мощным стимулом для стран, участвующих в этой программе, переведёт арктическое сотрудничество на новый уровень и расширит сферы взаимодействия участников.

### Этапы «Ледовой стройки»

В июне 2019 г. генеральный секретарь КНР Си Цзиньпин упомянул в «Совместном заявлении РФ и КНР о развитии отношений всеобъемлющего партнёрства и стратегического взаимодействия, вступающих в новую эпоху», подписанном им с президентом РФ В. Путиным, что стороны намерены содействовать сотрудничеству в Арктике в интересах её устойчивого развития, расширять масштабы освоения и использования арктических судоходных маршрутов на основе прав и с учётом интересов прибрежных государств, а также взаимодействовать в таких областях, как инфраструктура, освоение ресурсов, туризм, экология и охрана окружающей среды в Арктическом регионе [Совместное заявление РФ и КНР...].

Чтобы создать более благоприятный для всех стран морской порядок в Арктике, Китай и Россия могут действовать по трём направлениям: в области безопасности, совместного строительства портов и создания платформы экономического сотрудничества. Способная учесть интересы всех сторон, последняя является оптимальным способом восстановления экономического порядка региона и противодействия арктической стратегии США по сдерживанию Китая и России. Для арктического региона существует множество проектов экономического развития, поэтому сторонам необходимо найти точку пересечения интересов, выбрать и состыковать те инициативы, которые в настоящее время находятся в стадии подготовки или уже реализуются. Например, программа «Арктическая контейнерная линия», которая сейчас разрабатывается в России, может обеспечить прямое сопряжение с «Ледовым Шёлковым путём».

Кроме того, Китай и Россия взяли на себя ведущую роль в разработке инновационных проектов, особенно – многосторонних, предусматривающих объединённое участие многих стран, что позволило бы обеспечить стратегическое сцепление и эффект масштаба в рамках

реализации «Ледового Шёлкового пути», а также институционализацию в вопросах финансового обеспечения и урегулирования споров. В этом отношении чрезвычайно полезен опыт Шанхайской организации сотрудничества. Интеграция проектов и создание отлаженных механизмов будут способствовать регуляризации и институционализации «Ледового Шёлкового пути».

Обеспечение экологической и навигационной безопасности в Арктическом регионе необходимо не только исходя из региональных, но и из общечеловеческих интересов безопасности. Решение этих задач возможно только в рамках широко развёрнутого скоординированного сотрудничества. Китай и Россия должны взять на себя обязательства по обеспечению экологической безопасности и безопасности судоходства в Арктике в соответствии с их собственными национальными и общими региональными интересами, и с их учётом проводить научные исследования и развивать международное сотрудничество.

В рамках «Ледового Шёлкового пути» Китай и Россия могут совместно вести контроль загрязнений, обеспечивать судоходство в Арктике, взаимодействовать с соответствующими рабочими группами Арктического совета для совершенствования механизмов планирования, подготовки и оценки поисково-спасательных работ и других подобных проектов. Иными словами, воспользовавшись возможностью, создать положительный образ «экологически ответственных держав» в вопросах изменения климата в Арктике на фоне реакционной климатической политики США, идущей наперекор глобальным мировым тенденциям.

Строительство портов вдоль береговой линии и относящихся к ним внутренних экономических районов – часть ещё одной совместной программы «Ледового Шёлкового пути». Оно позволит Северному морскому пути выполнять важную функцию, став общим каналом морской торговли. Это весьма ощутимо скажется на торговле Китая с Европой, его энергетической стратегии, экономическом планировании и сыграет ключевую роль в развитии российского экспорта энергоносителей, строительства каналов сообщения и Крайнего Севера РФ. Порты же являются наиболее важным и одновременно самым слабым на сегодняшний день звеном коммерческой навигации Северного морского пути, при этом ключевым связующим фактором для китайско-российского строительства «Ледового Шёлкового пути». Их строительство находится в зоне интересов обеих стран. Китай может перенять опыт российской классификации арктических портов [Зерщикова, 2012], чётко определить, строительство каких их типов необходимо и с какими целями; активно участвовать в реконструкции и расширении совместно возведённых портов, повысить их погрузочно-разгрузочную эффективность, пропускную способность и оптимизировать логистику, а также увеличить за счёт этого эффективность импорта энергоносителей из Арктики. Необходимо приложить усилия к созданию ряда морских, речных портов, аэропортов и железных дорог для их интеграции в объединённую сеть транспортных узлов, усилить сопряжённость портов с каналами грузоперевозок, повысить уровень диверсификации грузоперевозок и конкурентоспособность портов в международной логистике. От рациональности размещения производств в определённой степени зависит, сможет ли гавань полностью использовать своё географическое преимущество. Распределение отраслей в портах вдоль Северного морского пути очень однообразно, что предоставляет китайским компаниям простор для размещения производств.

В текущий момент взаимодействие Москвы и Пекина в Арктическом регионе активно укрепляется в рамках Программы социально-экономического развития Арктической зоны

РФ. Выведен на рабочую мощность заводской комплекс по «Ямал СПГ». С 2018 г. сжиженный природный газ из порта Сабетта по маршруту Северного морского пути доставляется заказчикам на семи танкерах ледокольного типа, общее число подобных газозаводов должно достигнуть 15 единиц.

Уже озвучены планы по расширению сотрудничества двух стран в Арктике. В частности, ПАО «НОВАТЭК» на условиях совместного инвестирования заключило соглашение с китайскими компаниями о передаче им 20 % проекта «Арктик СПГ – 2». При его общей стоимости в 25,5 млрд долл. китайские инвестиции должны составить 5,1 млрд долл. [НОВАТЭК договорился...].

Что касается сотрудничества в судоходной отрасли, то в июне 2019 г. компания COSCO Shipping, Фонд Шёлкового пути и некоторые российские компании совместно учредили ООО «Морской арктический транспорт» для обеспечения круглогодичного плана перевозок из Арктической зоны Российской Федерации в Азиатско-Тихоокеанский регион, включающий совместную разработку, финансирование и реализацию, а также организацию грузоперевозок между Азией и Западной Европой через Арктический канал [НОВАТЭК, COSCO shipping...].

Кроме того, в северных и восточных портах Китая имеется ещё больше квалифицированных транспортных судоходных компаний, с которыми российские предприятия могли бы создавать судоходные, портовые и интегрированные альянсы для содействия скоординированному внутреннему и внешнему развитию портовой отрасли прилегающих территорий двух стран.

### Выводы

Современная Арктика больше не является щитом безопасности на арене полувекового противостояния двух полюсов. Она становится самым удобным морским «коридором», объединяющим Азию, Европу и Америку. Игра с нулевой суммой не способствует интересам ни одной из сторон и противоречит естественным законам развития. Надлежащим образом учитывает интересы всех игроков путь, нацеленный на достижение благосостояния всего человечества при балансе между сохранением окружающей среды и освоением природных ресурсов.

Китай и Россия на государственном уровне активно поддерживают развитие арктических программ. Обе страны запускают проекты, формируют систему управления ими, разрабатывают стратегические документы, в которых определяют свои приоритеты в регионе, осуществляют подготовку профильных специалистов по Арктике, развивают технологические секторы промышленности, необходимые для освоения региона, формируют механизмы международного взаимодействия в нём.

Участвуя в арктических вопросах, КНР всегда придерживалась принципов уважения национального суверенитета и взаимовыгодной деятельности. Китайско-российское строительство «Ледового Шёлкового пути» является образцовой моделью регионального сотрудничества. Участники этого проекта должны, задавшись высокой целью построения нового международного порядка в Арктике, совместными усилиями разрабатывать новую концепцию взаимодействия, которая бы позволила направить систему международных отношений в русло благотворного регионального сотрудничества. Оно, в свою очередь,

необходимо, чтобы успешно противостоять новым вызовам, с которыми сталкиваются как Россия с Китаем, так и весь Арктический регион.

### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

*Зерщикова Н.И.* Модернизация морских портов в развитии арктических коммуникаций // Материалы конференции «Северный Морской Путь: Развитие Коммуникаций в Глобальной экономике». Мурманский государственный технический университет, 2015. С. 36–38.

Концепция сотрудничества на море в рамках инициативы «Один пояс, один путь». URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/wcm.files/upload/CMSydylgw/201706/201706200155054.pdf> (дата обращения: 25.04.2020).

*Ма Дэи.* Бэйцзи хандаофалюйдэ янхай сюши : [Правовая система «Ледового Шёлкового пути»] // Цилинь: кэсюэ чжаньсянь. 2018. № 8. С. 204–223.

*Махматов Т.А., Филиппова Л.В.* Зачем Азии Арктика? URL: <https://rg.ru/2016/10/11/v-moskve-obsudiat-vektory-razvitiia-arkтики.html> (дата обращения: 15.06.2020).

НОВАТЭК договорился о продаже 20 % «Арктик СПГ-2» китайским компаниям. URL: <https://www.rbc.ru/business/25/04/2019/5cc176b99a79473082e419f9> (дата обращения: 15.06.2020).

НОВАТЭК, COSCO shipping, «Совкомфлот» и Фонд Шёлкового Пути подписали соглашение в отношении ООО «Морской арктический транспорт». URL: [http://www.novatek.ru/ru/press/releases/index.php?id\\_4=3243](http://www.novatek.ru/ru/press/releases/index.php?id_4=3243) (дата обращения: 25.04.2020).

Первый сжиженный газ отгружён с «Ямал СПГ». 08.12.2017. URL: <https://www.vedomosti.ru/business/articles/2017/12/08/744652-yamal-spg> (дата обращения: 07.06.2020).

Пять задач инициативы «Один пояс, один путь». URL: [http://russian.china.org.cn/china/China\\_Key\\_Words/2017-04/19/content\\_40649974.htm](http://russian.china.org.cn/china/China_Key_Words/2017-04/19/content_40649974.htm) (дата обращения: 25.04.2020).

Россия предложила Китаю участвовать в создании ж/д к портам СМП. URL: <http://www.ria.ru/east/20151207/1337518542.html> (дата обращения: 25.04.2020).

Совместное заявление РФ и КНР о развитии отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия, вступающих в новую эпоху. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/5413> (дата обращения: 25.04.2020).

*Сяо Ян.* Цзинчжаньсин дичжи: мэйго дуй биншан сычоучжилудэ чжаньлюй гоуцзянь: [Конкурентное сдерживание США против «Ледового Шёлкового пути»: стратегия и тактика] // Хайян тунбао. 2019. № 7. С. 66–79.

*Фененко А.В.* Военно-политические аспекты Российско-американских отношений в Арктике: история и современность // Вестник Московского Государственного Университета. 2011. № 2. С. 129–157.

*Цинь Дун, Лукин А.Л.* Перспективы сотрудничества России и Китая в Арктике и российский Дальний Восток // Ойкумена. Регионоведческие исследования. 2018. № 4. С. 158–167. DOI:10.24866/1998-6785/2018-4/158-167

*Чжоу Фангэнь.* Чжунго цзюэци, дунья гэцзюй бэньцянь юй дунья чжисюй : [Подъём Китая, всестороннее изменение Восточной Азии: направления развития] // Сяньдай ятай дицюй. 2012. № 5. С. 4–32.

Чжунгодэ бэйцзи чжаньсэ : [Арктическая стратегия Китая]. Пекин: Пресс-центр Госсовета КНР, 26.01.2018. URL: <http://www.scio.gov.cn/zfbps/32832/Document/1618203/1618203.htm> (дата обращения: 25.04.2020).

Шу Тяньчу. Чуансинь лушан юнбучжибу – лай цзы чжунго юаньяньюньцзитуаньдэ дуньдянь цайфан : [Из интервью COSCO: Инновационное развитие никогда не остановится]. 2019. 12 июля. URL: [http://www.sohu.com/a/324010581\\_120702](http://www.sohu.com/a/324010581_120702) (дата обращения: 25.04.2020).

Report to Congress. Department of Defense Arctic Strategy. URL: <https://media.defense.gov/2019/Jun/06/2002141657/-1/-1/1/2019-DOD-ARCTIC-STRATEGY.PDF> (дата обращения: 25.04.2020).

## REFERENCES

Fenenko A.V. (2011). Voenno-politicheskie aspekty Rossiysko-amerikanskikh otnosheniy v Arktike: istoriya i sovremennost' [Military and political aspects of the Russian-US relations in the Arctic region: history and modernity], *Vestnik Moskovskogo Gosudarstvennogo Universiteta [Moscow University Philology Bulletin]*: 2. (In Russian).

Kontsepsiya sotrudnichestva na more v ramkakh initsiativy “Odin poyas, odin put” [The concept of cooperation on sea within the framework of the Belt and Road Initiative]. URL: <https://www.yidaiyilu.gov.cn/wcm.files/upload/CMSydylgw/201706/201706200155054.pdf> (accessed: 25 April 2020). (In Russian).

Ma Deyi. (2018). Beiji hangdaofal üde yanghai xiushi [The legal framework of the “Ice Silk Road”], *Jilin: Zhexue Zhanxian*: 8. (In Chinese).

Makhmutov T.A., Filippova L.V. (2016). Zachem Azii Arktika? [Why does Asia need the Arctic?]. URL: <https://rg.ru/2016/10/11/v-moskve-obsudiat-vektory-razvitiia-arktiki.html> (accessed: 15 June 2020). (In Russian).

NOVATEK dogovorilsia o prodazhe 20 % “Arktik SPG 2” kitaiskim kompaniiam [NOVATEK agreed to sell 20 % of “Arctic SPG 2” to Chinese companies]. URL: <https://www.rbc.ru/business/25/04/2019/5cc176b99a79473082e419f9> (accessed: 17 June 2020). (In Russian).

NOVATEK, COSCO shipping, “Sovkomflot” i Fond Shelkovogo Puti podpisali soglasenie v otnoshenii OOO “Morskoi arkticheskii transport” [NOVATEK, COSCO shipping, Sovkomflot and Silk Road Fund signed an agreement on “Morskoi arkticheskii transport” LLC]. URL: [http://www.novatek.ru/ru/press/releases/index.php?id\\_4=3243](http://www.novatek.ru/ru/press/releases/index.php?id_4=3243) (accessed: 25 April 2020). (In Russian).

Pervyj szhizhennyj gaz otgruzhyon s “Yamal SPG” [The first liquefied petroleum gas shipped out from “Yamal SPG”]. URL: <https://www.vedomosti.ru/business/articles/2017/12/08/744652-yamal-spg> (accessed: 07 June 2020). (In Russian).

Piat' zadach initsiativy “Odin poias, odin put” [Five tasks of the Belt and Road Initiative]. URL: [http://russian.china.org.cn/china/China\\_Key\\_Words/2017-04/19/content\\_40649974.htm](http://russian.china.org.cn/china/China_Key_Words/2017-04/19/content_40649974.htm) (accessed: 25 April 2020). (In Russian).

Report to Congress. Department of Defense Arctic Strategy. URL: <https://media.defense.gov/2019/Jun/06/2002141657/-1/-1/1/2019-DOD-ARCTIC-STRATEGY.PDF> (accessed: 25 April 2020).

Rossiya predlozhila Kitayu uchastvovat' v sozdanii zh/d k portam SMP [Russia offered China to take part in constructing railroads to NSR ports]. URL: <http://www.ria.ru/east/20151207/1337518542.html> (accessed: 25 April 2020). (In Russian).

Shu Tianchu. (2019). Chuangxin lushang yongbuzhibu – laizi zhonggo yuanyangyunjituande dundian caifang [From COSCO interview: Innovation development will never stop]. URL: [http://www.sohu.com/a/324010581\\_120702](http://www.sohu.com/a/324010581_120702) (accessed: 25 April 2020). (In Chinese).

Sovmestnoe zayavlenie RF i KNR o razvitii otnosheniy vseob"emlyushchego partnerstva i strategicheskogo vzaimodeistviya, vstupayushchikh v novuyu epokhu [The Joint Statement on Developing Comprehensive Partnership and Strategic Interaction Entering a New Era]. URL: <http://www.kremlin.ru/supplement/5413> (accessed: 25 April 2020). (In Russian).

Tsin Dun, Lukin, A.L. (2018). Perspektivy sotrudnichestva Rossii i Kitaia v Arktike i rossiiskii Dal'nii Vostok [The prospects for Russia-China collaboration in the Arctic and the Russian Far East], *Ojkumena. Regional researches*: 4: 158–167. DOI:10.24866/1998-6785/2018-4/158-167. (In Russian).

Xiao Yang. (2019). Jingzhanxing dizhi: meigo dui bingshang sichouzhilude zhanlü goujian [US competitive containment of the “Ice Silk Road”: strategy and tactics], *Beijing: Haiyang tongbao*: 7. (In Chinese).

Zershchikova N.I. (2015). Modernizatsiya morskikh portov v razvitii arkticheskikh kommunikatsiy [Modernization of sea ports and the development of Arctic communications], in *Materialy konferentsii "Severnyi Morskoy Put': Razvitie Kommunikatsiy v Global'noy ekonomike'. Murmanskii gosudarstvennyi tekhnicheskii universitet* [Materials of the conference “The Northern Sea Route: development of Communications in the Global economy”. Murmansk State Technical University]: 36–38. (In Russian).

Zhonggode beiji zhanse [The Chines Arctic strategy], Pekin: Press-tsentr Gossoveta KNR. URL: <http://www.scio.gov.cn/zfbps/32832/Document/1618203/1618203.htm> (accessed: 25 April 2020). (In Chinese).

Zhou Fanggen. (2012). Zhonggo jiueqi, dongya geju benqian yu dongya zhixu [The rise of China, comprehensive changes of East Asia: the directions of development], *Beijing: Xiandai yataidiqu*: 5. (In Chinese).

Поступила в редакцию 21.05.2020

Received 21 May 2020

**Для цитирования:** Сюй Гуанмяо, Кулинцев Ю.В. «Ледовый Шёлковый путь»: китайско-российское сотрудничество на фоне переустройства международного порядка в Арктике // Восточная Азия: факты и аналитика. 2020. № 2. С. 36–50. DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10010

**For citation:** Xu Guangmiao, Kulintsev Y.V. (2020). “Ledovyj Shyolkovyj put'”: kitajsko-rossijskoe sotrudnichestvo na fone pereustrojstva mezhdunarodnogo poryadka v Arktike [“Ice Silk Road”: China-Russian cooperation within the framework of the international order in Arctic region reconstruction], *Vostochnaya Aziya: fakty i analitika* [East Asia: Facts and Analytics], 2020, 2: 36–50. (In Russian). DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10010

DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10011

## Японское образование: дистанционное обучение и другие вызовы современности

М.А. Кириченко

*Аннотация.* В статье рассматривается современное положение дел в образовании Японии, выделяются основные проблемы – как недавно обозначившиеся, которые появились в связи с различными социальными явлениями XXI в., так и существовавшие уже давно, но «помолодевшие» или усилившиеся. Особое внимание уделено разбору мер, принимаемых учебными заведениями при карантине в связи с пандемией коронавируса, и главным образом, процессу внедрения в Японии дистанционного обучения, а также причин, препятствующих его быстрому распространению и массовому использованию, среди которых – специфика японского подхода к образованию и коллективу учащихся, а также сложности технического и управленческого характера.

*Ключевые слова:* Япония, цели образования, дистанционное образование, онлайн-образование, коронавирусная инфекция, Министерство образования.

*Автор:* Кириченко Мария Алексеевна, старший преподаватель кафедры восточных языков Дипломатической академии МИД РФ (адрес: 119021, Москва, ул. Остоженка, 53/2); редактор Отдела научных изданий, Институт Дальнего Востока РАН (адрес: 117997, Москва, Нахимовский пр-т, 32); E-mail: aimaria.kirichenko@yandex.ru

## Japanese education: distance learning and other challenges of the present

M.A. Kirichenko

*Abstract.* The article examines the current state of affairs in the education of Japan, highlights the main problems – both recently identified, that appeared in connection with various social phenomena of the 21st century, and existed for a long time, but “younger” or increased in scale. Particular attention is paid to the analysis of the measures taken by the educational institutions under quarantine in connection with the coronavirus pandemic, and mainly, the process of introducing distance learning in Japan, as well as the reasons that prevent its rapid spread and mass use, among which are the specifics of the Japanese approach to education and collectives of students, as well as technical and managerial difficulties.

*Keywords:* Japan, educational goals, distance education, online education, coronavirus infection, Ministry of Education.

*Author:* Kirichenko Maria A., Senior Lecturer, Department of Oriental Languages, Diplomatic Academy of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation (address: 53/2, Ostozhenka st.,

Moscow, 119021, Russian Federation); Editor, Department of Scientific Publications, Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences (address: 32, Nakhimovsky Av., Moscow, 117997, Russian Federation). E-mail: aimaria.kirichenko@yandex.ru

### Введение

Экономические и технологические успехи Японии, самобытность и привлекательность её культуры, умение японцев жить в гармонии с природой и эстетизировать повседневность притягивают к ней внимание людей по всему миру, в том числе исследователей и учёных. В ракурсе научных интересов часто попадает и то, как воспитываются граждане этой необыкновенной страны. Японскому образованию посвящён ряд научных трудов специалистов по Японии и по другим областям. Его историей занимается д.и.н. А.Ф. Прасол («Генезис и развитие японского образования: VIII – начало XX вв.»), тема образования затрагивалась в работах таких японоведов, как к.ф.н. О.Н. Железняк, Н.П. Тебин («О положительных моментах опыта реформ японской системы образования»), д.и.н. Э.В. Молодякова («Школьное образование в Японии»), и во многих других печатных изданиях и лекциях, посвящённых истории, культуре и обществу Японии. Последние несколько лет внимание исследователей сфокусировано на проблемах его реформирования, а также на темах высшего и инклюзивного образования этой страны.

Цель настоящей работы – выделить и рассмотреть задачи, с которыми столкнулось японское образование в наши дни. Некоторые из них возникли ещё в XX в., другие – под влиянием перемен XXI в. Особое внимание уделено проблеме дистанционного образования, которая приобрела остроту в связи с карантином мирового масштаба, вызванным пандемией коронавируса. В статье затронут широкий спектр вопросов, без ответов на которые не будет понятна ситуация, сложившаяся в японском образовании к 2020 г., в частности, на отдалённых островах, а также положение, касающееся обучения детей-иностранцев, качества связи, и самое главное – особенностей педагогического коллектива и подхода к образованию. Многие из затронутых вопросов не исследовались ранее в отечественной науке. В статье использованы материалы японской прессы, японских официальных источников, данные Министерства образования, культуры, спорта, науки и технологий (далее – Министерство образования), результаты опросов, проведённых автором среди знакомых японцев, личный опыт непосредственного знакомства с различными этапами японского образования.

### Система и уровень японского образования: краткий обзор

Согласно исследованию<sup>1</sup> Организации экономического сотрудничества и развития, взрослые японцы, наряду с гражданами Финляндии и Швеции, находятся на самом высоком уровне в мире по таким параметрам, как понимание текста и вычислительное мышление [Кокусай сэйдзинрёку...].

Япония гордится почти 100-процентной грамотностью населения (причём при иероглифическом минимуме в 2136 знаков). Столь высокую образованность японцы объясняют прежде всего конфуцианскими традициями, включающими в себя стремление

<sup>1</sup> В Японии международное тестирование PIAAC проводилось с августа 2011 г. по февраль 2012 г.

к знаниям (教育熱心 *кёйку нэссин*), важнейшей составляющей которого является соблюдение социальных норм и умение выстраивать отношения в коллективе.

После Второй мировой войны была принята система школьного образования, состоящая из начальной (6 лет) и средней школы (3 года), которые входят в обязательное образование, средней школы второй ступени (далее – старшая школа) и университета: бакалавриата (4 года), магистратуры (2–3 года) и аспирантуры (3 года и более). В образовательную систему можно включить и детские сады, в которые ходит 98 % японских детей, и часть этих учреждений – развивающего типа – находится в юрисдикции Министерства образования.

К обязательным относятся следующие предметы: родной язык, математика, обществознание (гражданское общество, география и история), естественные науки, иностранный язык (в основном английский, а также французский, немецкий, китайский и корейский), окружающий мир, физкультура, охрана здоровья, технологии и домашнее хозяйство, рисование, музыка, художественное искусство, изобразительное искусство, каллиграфия, ремёсла, информатика, мораль, специальная деятельность (разные виды коллективной работы), свободное исследование в рамках заданной темы [Кёйку катэй о мэгуру...].

В Японии существует три вида школ: государственные, муниципальные и частные, но далее будет рассматриваться ситуация в двух последних. Государственных школ в Японии очень мало, даже в Токио и окрестных префектурах столичного региона их чуть больше 10 и все они функционируют при государственных вузах.

### Основные особенности японского образования

Японское образование отличается от европейского подходом к маленьким и старшим детям: первым, как правило, предоставляется достаточно свободы, а по мере их взросления ужесточается и дисциплина, причём, с точки зрения иностранцев, до немыслимых масштабов [Кёйку катэй о мэгуру...]. Например, в начальных муниципальных школах отсутствует школьная форма, в первых классах дети могут свободно ходить по классу во время урока и разговаривать. К пятому классу отношение преподавателей к учащимся меняется, терпение и дружеские замечания сменяются на строгие и командные нотки, а в средней школе (с 7 класса по нашей системе) вводится строгое ношение формы, вплоть до цвета носков и резинок для волос (рис. 1), отношения в коллективе приобретают строго иерархический, даже армейский характер.

Ещё одна отличительная черта образования в Японии – это отношение к детям и студентам как к членам группы, а не как к отдельным индивидам. По сути, ученика как такового не существует, есть только классы, группы внутри школы, где каждый должен знать своё место и выполнять свою функцию. Иностранцы критикуют такой подход за слабое развитие у детей способностей критического мышления, но японское общество видит необходимость именно в такой воспитательной системе. Согласно законодательству, целью образования в Японии является формирование гармонично развитой личности, а в 22 нормативно закреплённые его задачи входит приобретение не только знаний, но и высоких моральных качеств, развитие здорового тела и духа, уважения к традициям и культуре, патриотизма, трудолюбия, справедливости, ответственности, социальной пользы и т. д. [Кёйку но мокутэки...].



Рис. 1. «В средней школе (с 7 класса по нашей системе) вводится строгое ношение формы, вплоть до цвета носков и резинок для волос».

### Современные проблемы

Основная задача японского образования – помочь молодому человеку в выборе верного жизненного курса. Послевоенное образование критиковали за ориентированность на зубрёжку и механическое накапливание знаний (詰め込み教育 *цумэкоми кёйку*), из-за чего страдали способности к критическому мышлению, креативности и общению. В качестве противодействия с 1980 г. в несколько этапов был опробован переход к «комфортному обучению» (ゆとり教育 *ютори кёйку*), в котором акцент делался на воспитание «способности жить». Но в 2011 г. было объявлено об отказе и от этого подхода после проведения международных тестирований школьников PISA и TIMSS, которые показали тенденцию к росту числа учащихся с низкой успеваемостью. Это привело к перемещению японских школьников на более низкие места по уровню знаний, особенно по таким параметрам, как чтение и понимание текста, а также в описательных заданиях [Кёйку катэй о мэгуру...].

Многие специалисты отмечали и положительный результат *ютори кёйку*, например, профессор университета Васэда, Нагаэ Акира указывал, что Япония заняла более низкое место в тестировании из-за увеличения количества стран-участниц, а бывший ректор Токийского университета, почётный профессор Арима Акито, приписывал *ютори кёйку* повышение уровня естественнонаучных знаний у школьников. Тем не менее Министерство образования объявило о переходе к новой модели. Теперь Япония нацелена на «образование, которое воспитывает способность жить, но не является ни комфортным, ни насаждающим знания». С 2020 г. начался пересмотр «Руководящих принципов учебного проектирования», направленный на доминирование диалога и активного обучения, а не только на выбор правильного ответа из предложенных вариантов.

Помимо выбора общего курса японское образование сталкивается с различными конкретными проблемами. Ниже представлены некоторые из них, выделенные из раздела

«Текущая ситуация и проблемы, связанные с процессом образования» на сайте Министерства образования и из новостей в японской прессе [Кёйку катэй о мэгуру...].

1. Снижение процента обучающихся, которые ведут здоровый образ жизни: увеличилось количество школьников, которые ложатся спать после 12 ночи, проводят за компьютерными играми более 3 часов в день, не завтракают, вообще не занимаются физкультурой и спортом.

2. Ментальное состояние учащихся: по сравнению со сверстниками из других стран японские школьники недостаточно уверены в себе, не испытывают интереса к учёбе, не играют в групповые игры, имеют проблемы с общением и другими социальными навыками.

3. Социальные проблемы, которые перешли в японское образование из XX в.: акты агрессии и порчи имущества, издевательства (в 2017 г. выявлено 414 378, а в 2018 г. – 543 933 случаев в школах), отказ от учёбы, включая скулофобию (число детей, отказавшихся от обучения в начальных и средних школах в 2017 г., составило 144 031, в старшей школе – 80 313, а в 2018 г. – соответственно 164 528 и 80 752 человек)<sup>2</sup> [Хэйсэй 30 нэндо дзидо...].

4. Рост случаев проявления аморального поведения со стороны родителей и преподавателей.

5. Перегрузка японских преподавателей канцелярской, организационной и общественной работой по сравнению с другими развитыми странами, что часто приводит к увольнению преподавателей по состоянию здоровья. Так, учителя начальной школы в Японии отработывают 736 аудиторных часов в году, опережая лишь Великобританию, где это число составляет 722 часа. Например, Франция (924 часа), Германия (800 часов) показывают большую занятость преподавателей учебным процессом. Но если посмотреть на общее количество отработанных за год часов, включая канцелярскую работу (заполнение планов и отчётов, подготовка мероприятий), то Япония лидирует – 1899 часов, в то время как в Англии – 1265 часов, во Франции – 1607 часов, в Германии – 1768 часов [Кёин ва «нандэмо-я»...].

6. Дети-иностранцы, не посещающие школу. В 2019 г. было зафиксировано 19 471 проживающих в Японии иностранных детей, которые не посещали никакую школу. Часты случаи, когда иностранные дети, не свыкшиеся с обычаями местных учебных заведений, отказываются посещать их, либо родители не могут заниматься устройством ребёнка в японскую школу, а средств на оплату международной не хватает, отсутствуют либо имеют ограниченный набор учебных заведений при посольствах. В связи со смягчением миграционной политики и принятием курса на приток иностранной рабочей силы предполагается обострение этой ситуации, что может привести к росту социальных проблем в будущем: ухудшению криминогенной обстановки, росту числа так называемых *double limited* – людей, которые живут в двуязычной среде и обоими языками владеют только на бытовом уровне [Гайкокудзин-но кодомо...].

7. Кризис управления, приводящий к занижению критериев набора учеников, закрытие учебных заведений из-за снижения рождаемости и сокращения выделяемого бюджета. Согласно проведённому Министерством образования «Базовому исследованию школ» (学校基本調査 *гакко кихон тёса*), общее количество школ в 2018 фин. г. составило 35 059, что на 10 % ниже показателя десятилетней давности. Число начальных школ в 2018 г. –

<sup>2</sup> Данные по 2019 г. будут опубликованы в октябре 2020 г.

19 892 – упало ниже 20 000 впервые с 1948 г., когда начались подобные исследования. Естественно, учебные заведения исчезают в основном в малонаселённых районах: в сельской местности, в горах и на отдалённых островах<sup>3</sup>, где закрытие школ особенно заметно и болезненно, так как означает постепенное вымирание самого острова [Гакко кихон...].

8. Перенос начала учебного года с апреля на сентябрь, который японцы планировали осуществить с осени 2021 г., но отложили на неопределённое время в связи с возникшими трудностями: экономическими – потребовалось бы увеличение муниципального бюджета по всей Японии на 300 млрд иен, кадровыми – ощутилась бы нехватка 28 000 преподавателей, социальными – образовались бы очереди в детские сады (265 000 чел.) и группы продлённого дня (167 000 чел.), а возраст самых старших первоклашек составил бы 7 лет и 5 мес., что намного выше среднего показателя развитых стран [Кугацу нюогаку...].

9. Внедрение дистанционного образования, которое стало особенно актуальным в связи с эпидемиологической ситуацией, сложившейся в 2020 г. На этой проблеме, ввиду её злободневности и для нашей страны, остановимся подробнее ниже.

Каждая из перечисленных проблем заслуживает отдельного изучения. Японские методы разрешения ситуации иногда бывают очень оригинальны, что должно привлечь внимание исследователей. Например, в качестве меры, направленной на поддержание функционирования школ на островах, начиная с 2016 г. начал действовать, а с 2017 г. перешёл на практический этап проект «Стажировка на отдалённом острове», в котором принимают участие 52 начальные и 30 средних школ, располагающихся на 27 отдалённых островах. Учащиеся начальных и средних школ всей страны могут переехать на отдалённые острова Японии и посещать там школы в течение одного года с возможностью продления. Помимо обязательных занятий школьникам предлагается обучение практическим навыкам, недоступное при проживании в большом городе – гребле на лодке, рыболовству, работе на ферме, верховой езде, а также активное участие в традиционных праздниках [Рито но гакко...].

### Дистанционное и онлайн-образование

Начиная с середины марта подавляющее большинство японских образовательных учреждений закрылось на карантин в связи с обрушившейся на мир пандемией коронавируса. На момент написания данной статьи (31 мая 2020 г.) эти учебные заведения планируют постепенный переход к очному обучению начиная с июня, регулируя его в зависимости от развития эпидемиологической ситуации. Как же отреагировали японские образовательные учреждения на возникшие непредвиденные обстоятельства? Хотя точные официальные данные на эту тему пока не обнародованы, мы можем получить определённое представление об этом процессе по журналистским расследованиям, опросам, проведённым Министерством образования, телекомпаниями и социальными сетями, что позволит оценить степень готовности японских учебных заведений к непредвиденным ситуациям.

Согласно опросу, осуществлённому Министерством образования 16 апреля 2020 г., только 5 % из 1213 японских органов местного самоуправления, которые закрыли свои

---

<sup>3</sup> Япония состоит из 6852 островов, из которых 421 является обитаемым (не считая четырёх основных: Хоккайдо, Хонсю, Сикоку и Кюсю). До самых дальних – архипелага Огасавара – 1800 км, хотя административно они принадлежат к префектуре Токио. До многих островов можно добраться только морским путём.

школы на карантин, пользовались интерактивными онлайн-классами, а 29 % – цифровыми учебными материалами.

Результаты анкетирования, проведённого социальной сетью LINE с 15 по 17 апреля 2020 г. среди своих пользователей (LINE Research), в котором приняли участие 910 учащихся старших классов и 835 студентов, показали, что дистанционные занятия во время школьного карантина проводили всего 14 % старших школ и 46 % университетов. Виды обучения во время карантина (можно было выбрать несколько вариантов) расположились в такой последовательности: выдача печатных материалов для самостоятельного изучения (61 %), домашние задания, размещаемые в интернете (49 %), самостоятельное обучение с использованием приложений и учебных материалов в интернете (26 %), онлайн-уроки (14 %). Активнее к обучению с использованием всемирной паутины прибегали частные школы – 38 % против 21 % муниципальных. Процент онлайн-уроков составил 26 % в частных школах и 9 % в муниципальных. Из опроса видно, что первые были более подготовлены к онлайн-занятиям.

В ответах на вопросы о ментальном состоянии во время карантина старшеклассники отметили, что они больше времени стали проводить за компьютерными играми, общением в социальных сетях, появились волнения, связанные с отставанием в учёбе, набором лишнего веса, невозможностью сменить обстановку, апатия. В качестве позитивных моментов они упомянули долгожданную возможность выспаться, заняться любимым делом и просто побыть наедине с собой.

89 % студентов ответили, что их вуз закрыт на карантин, а наиболее частая форма занятий – онлайн-уроки (46 %), рассылка домашних заданий по электронной почте (26 %), рекомендация самостоятельной работы с использованием учебных приложений (17 %). 24 % респондентов сказали, что университет не проводит никаких занятий. Ответы о времяпровождении и ментальной стороне вопроса совпали с мнениями старшеклассников, но у студентов отметился более высокий уровень тревожности, ощущения одиночества, депрессии. Негативные настроения связывались и с уменьшением или исчезновением подработки во время карантина [Райн рисати...].

Автор данной статьи тоже опросил 25 учащихся старших школ, колледжей и университетов<sup>4</sup> и их родителей, а также несколько преподавателей по поводу проведения занятий во время карантина. Выяснилось, что онлайн-занятия осуществляются на платформах Zoom, Webex, Google classroom, C-learning, другие виды обучения – при помощи рассылки видео-лекций и написания эссе через платформу Manaba, а в некоторых учебных заведениях задания высылались при помощи обычной почты<sup>5</sup>. Среди проблем, возникающих с онлайн-уроками, указывались следующие: плохая связь, вынуждающая во время занятия переходить с одной платформы на другую; ограниченный доступ к материалу (можно скачать только в определённое время); невозможность провести онлайн-занятия по предметам, имеющим практическую составляющую (по некоторым предметам занятия во время карантина не проводились вообще); отсутствие учебного настроения и общая расслабленная атмосфера; формальный подход с недостаточным

<sup>4</sup> Опрошенные имели отношение к следующим учебным заведениям: университеты Кэйю гидзюку, Сагами дзёси, Токай, Хиросима, Комадзава, Дайгаку, Нихон дзёси тайику, Кокусай будо, колледжи Ниситэцу кокусай бидзинэсу, Цурукава Фэриссиа, школа Торицу эйфуку гакуэн и др.

<sup>5</sup> Почтовые отправления в Японии доходят на следующий день.

разъяснением материала и требований к домашнему заданию; сложности с обеспечением места для учёбы дома. Наиболее удачным видом онлайн-урока учащиеся назвали презентации, при которых визуальный контент помогает восприятию материала. В более невыгодном положении оказались первокурсники, которые видели своих одноклассников только в масках на укороченной вступительной церемонии в начале апреля и не имели возможности даже познакомиться друг с другом. Преподаватели пожаловались на недостаток знаний и умений в проведении онлайн-уроков, а также сложности в отслеживании активности учеников на занятии. Но в целом, и учащиеся, и преподаватели, и родители отмечали, что в данной ситуации онлайн-занятия – хороший выход из положения.

Из журналистских расследований, проведённых Накано Каори и Такахаси Акико, занимающихся темой образования и цифровизации общества, стало известно, что внедрение онлайн- и других видов обучения зависит от решений местной администрации и от активности районного совета по образованию, что вызывает беспокойство в связи с растущим разрывом между районами в образовании. На конец мая 2020 г. около 90 % школ в Японии были закрыты на карантин, но даже в Токио в середине апреля из 23 районов только районы Минато-ку и отчасти Сибуя-ку проводили онлайн-занятия, раздав детям учебные планшеты, создав видео-уроки по разным предметам и разместив их в бесплатном доступе. Другие районы либо изучали такую возможность, либо вовсе не планировали введение дистанционного образования. Некоторые школы ограничились рассылкой приветствия директора и ссылками на утреннюю зарядку в Ютубе (YouTube), рекомендовали смотреть учебные видеоматериалы на веб-сайте NHK, задали написать сочинение на тему коронавируса, либо обошлись анкетированием родителей по поводу их отношения к онлайн-среде (дело ограничилось только сбором информации). Причины отказа школ от введения дистанционного образования – невозможность создать во всех семьях равные условия для онлайн-занятий, проблемы с точки зрения безопасности (утечка информации), недостаточные навыки преподавателей в подготовке и проведении онлайн-занятий, ложащееся на родителей бремя разъяснения материала детям, большой процент детей, которые не воспримут материал, объясняемый дистанционно. Поэтому многие районы и города осуществляют образование при помощи телевизоров. Хороший пример комплексного подхода к дистанционному образованию показал город Кумамото<sup>6</sup>, который помимо онлайн-уроков при сотрудничестве с местной телерадиостанцией оперативно подготовил уроки по каждому предмету для всех классов и начал их трансляцию.

Студенты и вузы столкнулись с такими же проблемами, что и школы. Преподаватели университетов, проводившие онлайн-занятия, рассказали, что большинство студентов вынуждены пользоваться смартфонами, не имея своих компьютеров, которые и купить-то в нынешней ситуации непросто (в связи с ажиотажем, апрельские заказы компьютеров будут выполнены только в июне). Многие студенты, снимающие дешёвое жильё, не имеют дома Wi-Fi, из-за чего были вынуждены вернуться в родительские дома. В целом университеты более оперативно реагировали на неожиданный карантин. Университет Васэда объявил, что поможет студентам, у которых нет компьютера или Wi-Fi при запуске онлайн-класса. Токийский университет объявил, что сводит к минимуму очные лекции и берёт курс на продвижение онлайн-обучения. Университет Нагоя выпустил пособие для преподавателей

---

<sup>6</sup> Столица одноимённой префектуры.

при проведении онлайн-уроков «Метод обучения для учителей (TIPS)» [Накано Каори, Такахаси Акико].

И всё же нельзя не заметить сравнительную медлительность и полумеры, которые наблюдались в Японии в связи с переходом на дистанционное образование. И это при том, что вопрос о необходимости его внедрения, которое позволило бы обеспечить непрерывное образование в малонаселённых районах и в случае неожиданной катастрофы или природного бедствия, активно обсуждался последние годы.

Несколько лет назад Министерство образования запустило проект Giga School, предусматривающий обеспечение каждого ученика персональным компьютером или учебным планшетом. Кроме того, ведомство планирует создать онлайн-среду для начальных школ, в которой учителя смогут не только давать задания, задавать вопросы, но и оценивать работы учащихся. Токио 5 мая объявил о дополнительном бюджете, выделенном на улучшение среды для онлайн-обучения.

Одной из важнейших причин, по которой онлайн-образование в Японии не стартовало быстро и массово, стала система расчёта преподавательской нагрузки по действующим «Руководящим принципам учебного проектирования», которая не засчитывает часы онлайн-занятий и предусматривает компенсацию за нехватку часов очными уроками. Если частные учебные заведения имеют сравнительную свободу в своём управлении, то преподаватели муниципальных школ оказались в ситуации, когда дистанционные занятия окажутся не более чем их волонтерской инициативой. На данный момент министр культуры К. Хагита на пресс-конференции 3 апреля лишь осторожно заявил, что «подумает о принятии мер, которые позволят засчитать онлайн-занятия как часть стандартных часов» [Онлайн дзюгё, хёдзю дзюгё дзису...].

Массовому внедрению онлайн-образования препятствуют и японские медики, которые предупреждают, что длительные интернет-занятия могут привести к проблемам со зрением, слухом и состоянием плечевого пояса. В связи с этим важно знать правила проведения онлайн-занятий: раз в 30 мин. вставать и проводить разминку, а один раз в 90 мин. устраивать более длительный перерыв, отходя от компьютера вообще. Также специалисты напоминают, что многие категории учащихся, например, с особенностями развития, онлайн-занятия воспринимать не смогут.

Ещё одной весомой причиной, которая мешает дистанционному образованию, стали проблемы со связью и неустойчивым интернет-соединением, как это было видно из вышеприведённых опросов. Министерство образования проводит ежегодное «исследование о реальной ситуации с компьютеризацией образования в школах», результаты которого выставляются в открытый доступ в марте следующего года. В соответствии с его результатами, ситуация с компьютерным оснащением в школах, хотя и различна в зависимости от регионов, показывает тенденцию к активному развитию. В фокус исследования вошло наличие необходимого для онлайн-уроков скоростного интернета (100 Mbps и выше) в разных префектурах в 2018 г. в сравнении с 2017 г. Если средний показатель в 2017 г. составил 48,3 %, самый низкий – 10,7 %, а наивысший – 76,5 %, то к 2018 г. соответственно – 63,2 %, 17,5 % и 87,5 %. Наибольший прирост наблюдался в префектурах Когавы, Хиросима, Исикава и Фукусима, наименьший – в префектурах Ямагути, Кумамото, Фукуи, Сидзуока и Гифу. Наибольший охват высокоскоростного интернета – в префектурах Киото (1-е место), Осака, Хёго и Токио. Показатель ниже 50 %

показали Кумамото, Фукуи, Ямагути. В 2019 г. оснащённость начальных и средних школ интернетом 30 Mbps и выше равнялась 93,9 %, 100 Mbps и выше – 73,0 %, а беспроводным интернетом – 41,0 %. Обеспеченность компьютерами для преподавателей по отношению к количеству преподавательского состава составляет 120,5 % [Хэйсэй 30-нэндо ни окэру кёйку но дзёхока...].

Хотя высокоскоростной интернет и не покрывает все японские школы, наличие его низкоскоростного аналога, а также оснащение школ компьютерами должны были позволить японским школам хотя бы рассылать домашние задания по электронной почте, но и это на практике оказалось затруднительным.

Если просмотреть сайты муниципальных школ даже крупных городов Японии, можно заметить, что их дизайн и структура обычно очень простые и даже примитивные: сведений об учебном заведении немного (почтовый адрес, контактная информация, основные объявления, отчёты общего характера), а контент сайта статический, обновляется вручную и достаточно редко. Информации о расписании занятий, внеклассной работе, мероприятиях на сайтах школ нет. По сравнению с этим сайты российских государственных школ оформлены гораздо современнее, имеют более развитую структуру и содержат огромное количество сведений. Японские школы, хотя и имеют учётную запись в электронной почте, пользуются ею крайне редко. Как рассказывал автору статьи один преподаватель японской средней школы, на электронные письма зачастую никто не реагирует, так как ответивший должен будет взять на себя ответственность и продолжать переписку по данному вопросу. Аналоги российских электронных дневников внедрены пока только в 56 % школ, и система встречает недовольство со стороны родителей, опасющихся утечки личной информации. Её предотвращение<sup>7</sup>, как и соображения безопасности детей<sup>8</sup> вынуждают японскую школу придерживаться «аналогового» общения. Передача новостей осуществляется через информационные листки, которые дети приносят домой почти каждый день. Родители могут связаться с учителем через записку или позвонив в школу во внеурочное время (личного телефона классного руководителя родители не знают). Существуют строгие ограничения на использование учениками соцсетей, запрет на ношение в школу телефонов и т. п. Хотя последние 10 лет разрешается иметь группы в социальных сетях для рассылки срочных сообщений (например, при неожиданном закрытии школы из-за тайфуна), не допускается пользоваться этими группами для других целей. В условиях карантина многие школы избрали «аналоговый» вариант выдачи домашних заданий: учитель распечатывает материалы, разносит их по домам учеников, затем заходит собрать их (за эту работу предусмотрены командировочные), либо дети приносят задания в школу в заранее оговоренное время.

Есть и ещё одна причина, по которой японцы не спешат с переходом на онлайн-образование. В начале статьи уже рассматривались особенности японского образования, а также его основная цель. Ещё в начальной школе детей разделяют на различные группы для того, чтобы они учились взаимодействовать в разных видах коллектива. Каждый класс делится на отряды из 4–6 человек (班 *хан*), которые обычно объединяются на уроках труда и при проведении практических занятий. Отдельно от этого учащиеся в классе делят

<sup>7</sup> Некоторая личная информация может стать поводом к дискриминации и издевательствам, препятствовать поступлению в престижный вуз.

<sup>8</sup> В Японии считается, что выставление школьного расписания и графика мероприятий – подарок для злоумышленников, которые могут использовать эту информацию для планирования преступлений.

по обязанностям (係 *какари*): координаторы правильного построения класса на линейке, ответственные за раздачу школьных обедов и т. д. Кроме этого, всех школьников разделяют на разновозрастные группы (Friend Team), примерно по 10–15 человек, в составе которых дети проводят время на экскурсиях, которые в Японии являются обязательной частью образовательного процесса. Также в учебное время функционируют занятия по интересам (活動 *кацудо*) – единственная группа, которую ребёнок может выбрать по собственному желанию: рисование, лёгкая атлетика и т. п. В другие группы детей разделяют чаще всего случайной жеребьёвкой. Также детей распределяют по комитетам (委員会 *инкай*), где они занимаются организацией школьных мероприятий. Помимо этого школьников разделяют на 2–4 группы (組 *куми*), чаще всего по цветам – красные-белые-синие-жёлтые – для проведения спортивного праздника *ундокай*, подготовка к которому длится несколько месяцев, и на 2 группы (тоже *куми*) для проведения конкурса песни «*кохаку ута-гассэн*». Также организуются группы по параллелям классов перед ежегодной поездкой в путешествие с ночёвкой, которая также является важным звеном в образовании.

Таким образом, учащийся одновременно состоит в среднем в 7-ми и более группах, каждая из которых различается по своему составу, численности и цели существования. Так как ребёнок должен функционировать во всех группах, у него практически не остаётся свободного времени на переменах и чаще всего на выходных и каникулах: японцев с детства приучают к постоянной деятельности. Следует отметить, что в японских школах каждый год происходит смена состава класса и классных руководителей, а также всех групп, в которые входит ребёнок. Таким образом, искусственно создаётся стрессовая ситуация, где школьнику нужно привыкать к нескольким новым коллективам, при этом расставаясь с прошлогодними друзьями. Японская школа – это не только занятия на уроках. Вся деятельность в её рамках: обед, уборка (кстати, убирают дети вручную – вениками и тряпками), обучение навыкам телефонных звонков, – направлена на формирование гражданина Японии. Каждый день в японской школе (а потом в видоизменённом виде в компаниях) начинается с утреннего собрания – *аса-но кай*, на котором обсуждается план на день, предстоящий тест, мероприятие или праздник, и заканчивается собранием *каэри-но кай*, где подводятся итоги дня, учащиеся получают выговоры или похвалу. Такие форматы используются и для укрепления связей между учителем и учениками, иногда разговор переходит на бытовые темы или интересные события. Вся внеурочная деятельность сопровождается построениями, ритуальными приветственными фразами, множеством правил и условностей, которые превращают учеников в граждан Японии.

Вероятно, японские образовательные учреждения решили, что растить гражданина онлайн – не самая удачная идея, и предпочли не спешить с введением пока ещё малоизученных новшеств. Не исключено, что определённую роль в этом сыграла и пресловутая неспособность японцев к действию в непредвиденных ситуациях.

Интересно, что наиболее оперативно на дистанционные занятия перешли детские сады. Переживая за своих подопечных, воспитатели, используя Zoom, стали читать для них книги, устраивать развлечения в виде танцев, песен и игр, и даже проводить занятия английским. Кроме того, сотрудники детских садов проводят онлайн-консультации для родителей, которые испытывают стресс от постоянного нахождения дома с детьми.

### Заключение

Японцы издавна придавали большое значение знаниям и учёбе, поэтому процесс выбора и усовершенствования образовательного курса для страны – перманентный. Частые стихийные бедствия и климатические особенности также вынуждают Японию продумывать запасные варианты и совершенствовать систему, в том числе и в создании образовательной среды. Почти все сложности, с которыми сталкивается образование, в той или иной степени волнуют и другие страны. Часть из них с прошлого столетия остались нерешёнными и даже усугубились в XXI в.: издевательства, насилие и отказ от обучения. Большой масштаб приобрели проблемы закрытия школ, чрезмерной нагрузки на преподавателей. Трудности обучения неграмотных иностранных детей, отсутствие у маленьких японцев социальных навыков и заботы о здоровье возникли недавно и пугают самим фактом своего появления в благополучной Японии, а также возможными непредсказуемыми последствиями. Стремление интегрироваться в мировое сообщество вынуждает страну решать дополнительные задачи, например, переносить начало учебного года на сентябрь. Каждый вопрос следует рассматривать в комплексе с социальными явлениями: сокращением рождаемости, оттоком населения в большие города, изменением миграционной политики, цифровизацией всех аспектов жизни и стремительным развитием технологий, процессами глобализации. С наступлением пандемии перед японским образованием встали новые задачи, требующие безотлагательного решения. Несмотря на хорошее техническое оснащение, сравнительно небольшой процент учебных заведений перешёл на новые модели образования, качество и объём нововведений варьировался в зависимости от решений местных органов власти. Частные учебные заведения показали большую активность во внедрении дистанционного обучения, что связано с лучшим материальным обеспечением и более мобильной системой управления. Однако и они задействовали далеко не все мощности ввиду того, что предоставление знаний не является единственной и основной целью японского образования, а соответствовать всем его целям дистанционное обучение пока не может.

Несмотря на обилие проблем в системе образования Страны восходящего солнца, хочется отметить, что японцы постоянно занимаются рефлексией, наблюдают за состоянием образования в других странах, фиксируют и классифицируют проблемы, ведут статистику и ищут способы решения. Думается, что планомерный, пусть и не быстрый, но опирающийся на исследования и статистические данные подход Японии, а также внимательное и честное отношение к критике в свой адрес, принесёт плоды и проблемы будут решаться в положительной динамике.

Хотя Япония и сталкивается с многочисленными трудностями в работе с задачами современного образования, её опыт представляет собой большой интерес для России. В частности, очень важным является мониторинг ситуации, как официальный, так и через соцсети, как на общегосударственном уровне, так и на уровне каждого учебного заведения. Для комплексного понимания положения нужно выяснять и учитывать мнение всех участников образовательного процесса: руководителей, преподавателей, учащихся, их родителей, а также длинной цепочки обслуживающего сектора. Причём большее внимание необходимо уделять отслеживанию психологического и эмоционального здоровья, оказывающего сильное влияние на результаты образовательных реформ.

Даже в такой высокотехнологичной стране, как Япония, наблюдались проблемы, связанные с недостатком технического оснащения и навыков проведения онлайн-уроков в таких форс-мажорных обстоятельствах, как длительный карантин. Этот пример должен успокоить тех наших соотечественников, у которых образование в этот период оставило чувство неудовлетворённости: вероятно, ни одной стране мира не удалось пройти это испытание без проблем.

### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

Гайкокудзин-но кодомо-но фусюгаку дзиттай тёса но кэкка ни цуитэ : [О результатах исследования фактического положения дел с иностранными детьми, не посещающими школу] // Официальный сайт Министерства образования. URL: [https://www.mext.go.jp/a\\_menu/shotou/clarinet/003/001/012.htm](https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/003/001/012.htm) (дата обращения: 20.05.2020).

Гакко кихон тёса : [Базовое исследование по школам] // Официальный сайт Министерства образования. URL: [https://www.mext.go.jp/b\\_menu/toukei/chousa01/kihon/1267995.htm](https://www.mext.go.jp/b_menu/toukei/chousa01/kihon/1267995.htm) (дата обращения: 20.05.2020).

Кёйку катэй о мэгуру гэдзё то кадай : [Текущая ситуация и проблемы, связанные с процессом образования] // Сайт Министерства образования Японии. URL: [https://www.mext.go.jp/b\\_menu/shingi/chukyو/chukyو0/toushin/attach/1346330.htm](https://www.mext.go.jp/b_menu/shingi/chukyو/chukyو0/toushin/attach/1346330.htm) (дата обращения: 30.04.2020).

Кёйку но мокутэки, мокухё о сиримасэн ка? : [А вы знаете цели и задачи образования?]. Гакко канрисёку сикэн кэнсюсё. Кёйкухо китё кисо кодза : [Базовый курс по юридическим основам образования экзаменационного учебного центра для руководителей школ]. URL: <https://kyouikunohouritu.com/category5/entry26.html> (дата обращения: 20.05.2020).

Кёин ва «нандэмо-я»? Тюгакко но сэнсэй но дзангё рию : [Преподаватель – Мастер на все руки? Причина переработок учителей средних школ] // Комуин дзёхо : [Информационный сайт для государственных служащих]. URL: <https://koumu.in/articles/117> (дата обращения: 02.05.2020).

Кокусай сэйдзинрёку тёса (PIAAC) : [Исследование способностей взрослых людей (PIAAC)] // Сайт Национального НИИ политики образования. URL: [https://www.nier.go.jp/04\\_kenkyu\\_annai/div03-shogai-piaac-pamph.html](https://www.nier.go.jp/04_kenkyu_annai/div03-shogai-piaac-pamph.html) (дата обращения: 30.04.2020).

Кугацу нюгаку дэ кёин 2.8 маннин фусоку но суйкэй. Тайки дзидо мо кюдзо : [Предполагается нехватка 28 тысяч учителей из-за начала учебного года в сентябре. Число детей из списка ожидания в детские сады также резко возрастёт] // Асахи Симбун. URL: <https://www.asahi.com/articles/ASN5J5W43N5GUTIL052.html> (дата обращения: 20.05.2020).

*Накано Каори.* Сёгакко но онрайн кёйку. Яриката, кадай мо самадзама... Има мотомэрэрэру кото : [Онлайн обучение в начальных школах. Различные методы и проблемы... Что требуется сейчас]. URL: <https://news.yahoo.co.jp/byline/nakanokaori/20200511-00177301/> (дата обращения: 20.05.2020).

Онрайн дзюгё, хёдзюн дзюгё дзису ни митомэру соти о кэнто монкасё : [Министерство образования рассмотрит принятие мер для включения онлайн-классов в часы стандартных занятий] // Кёйку симбун. URL: [https://www.kyobun.co.jp/news/20200403\\_07/](https://www.kyobun.co.jp/news/20200403_07/) (дата обращения: 20.05.2020).

Райн рисати, онлайн дзюгё э но тайо-рицу ва кокосэй дэ 1 вари-кё, дайгакусэй мо 5 вари-дзюку : [По исследованиям LINE, более 10 % старшеклассников и менее 50 % студентов университетов перешли на онлайн-обучение] // ICT-enews. URL: <https://ict-enews.net/2020/04/30line-3/> (дата обращения: 20.05.2020).

Рито но гакко ни каёимасэн ка? : [Хотели бы вы учиться на отдалённом острове?] // Рито кэйдзай симбун. URL: <https://ritokey.com/article/hottopics/14925> (дата обращения: 20.05.2020).

*Такахаси Акико.* Сусуманай корицу гакко дэ но онлайн дзюгё . Дайгаку дэ ва РС уа Wi-Fi kankyo ga nai gakusei mo : [Онлайн-уроки в государственных школах не внедряются. В университетах некоторые студенты не имеют ПК или Wi-Fi]. 02.05.2020 // Cnet Japan. URL: <https://japan.cnet.com/article/35153098/> (дата обращения: 20.05.2020).

Хэйсэй 30 нэндо дзидо сэйто но мондай кои, футоко надо но сёкадай ни кансүру тэса кэкка ни цуитэ : [О результатах исследования 2018 года о разных проблемах в поведении школьников, отказе ходить в школу] // Официальный сайт Министерства образования. URL: [https://www.mext.go.jp/b\\_menu/houdou/31/10/1422020.htm](https://www.mext.go.jp/b_menu/houdou/31/10/1422020.htm) (дата обращения: 31.04.2020).

Хэйсэй 30-нэндо ни окэру кёйку но дзёхока но дзиттайто ни кансүру тэса кэкка : [Результаты исследования о реальном положении дел с компьютеризацией образования в школе] // Сайт Министерства образования Японии. URL: [https://www.mext.go.jp/content/20191224-mxt\\_jogai01-100013287\\_048.pdf](https://www.mext.go.jp/content/20191224-mxt_jogai01-100013287_048.pdf) (дата обращения: 20.05.2020).

## REFERENCES

Gaikokujin no kodomo no fushūgaku jittai chōsa no kekka ni tsuite [About the result of the factual survey on foreign children that do not attend schools], *Ministry of Education*. URL: [https://www.mext.go.jp/a\\_menu/shotou/clarinet/003/001/012.htm](https://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/003/001/012.htm) (accessed: 20 May 2020). (In Japanese).

Gakkō kihon chōsa [School basic survey], *Ministry of Education*. URL: [https://www.mext.go.jp/b\\_menu/toukei/chousa01/kihon/1267995.htm](https://www.mext.go.jp/b_menu/toukei/chousa01/kihon/1267995.htm) (accessed: 20 May 2020). (In Japanese).

Heisei 30-nendo gakkō ni okeru kyōiku no jōhō-ka no jittai-tō ni kansuru chōsa kekka [Computerization of education in school. Results of the 2018 survey on actual situation]. URL: [https://www.mext.go.jp/content/20191224-mxt\\_jogai01-100013287\\_048.pdf](https://www.mext.go.jp/content/20191224-mxt_jogai01-100013287_048.pdf) (accessed: 20 May 2020). (In Japanese).

Heisei 30-nendo jidō seito no mondaikōdō futokō-tō seito shidō-jō no sho kadai ni kansuru chōsa kekka ni tsuite [About 2018 survey results on various problems in student behavior, school refusal of schoolchild in 2018]. URL: [https://www.mext.go.jp/b\\_menu/houdou/31/10/1422020.htm](https://www.mext.go.jp/b_menu/houdou/31/10/1422020.htm) (accessed: 31 April 2020). (In Japanese).

Kokusai seijin-ryoku chōsa (PIAAC) [Program for the International Assessment of Adult Competencies (PIAAC)], National Institute for Educational Research. URL: [https://www.nier.go.jp/04\\_kenkyu\\_annai/div03-shogai-piaac-pamph.html](https://www.nier.go.jp/04_kenkyu_annai/div03-shogai-piaac-pamph.html) (accessed: 30 April 2020). (In Japanese).

Kugatsu nyūgaku de kyōin 2.8 mannin fusoku no suikei. Taiki jidō mo kyūzō [Estimated shortage of 28 thousand teachers due to the school year starting in September. Waiting lists for

kindergarten children also grow rapidly], *Asahi Shimbun*. URL: <https://www.asahi.com/articles/ASN5J5W43N5GUTIL052.html> (accessed: 20 May 2020). (In Japanese).

Kyōiku katei o meguru genjō to kadai [The current situation and issues with the educational process]. URL: [https://www.mext.go.jp/b\\_menu/shingi/chukyo/chukyo0/toushin/attach/1346330.htm](https://www.mext.go.jp/b_menu/shingi/chukyo/chukyo0/toushin/attach/1346330.htm) (accessed: 30 April 2020). (In Japanese).

Kyōiku no mokuteki mokuhyō o shirimasen ka? [Do you know the educational goals and targets?], *School Manager Examination Training Center, Educational Law Super Basic Course*. URL: <https://kyouikunohouritu.com/category5/entry26.html> (accessed: 02 May 2020). (In Japanese).

Kyōin wa 'nandemoya'? Chūgakkō no sensei no zangyō no riyū [Is the teacher a “handy man”? Reasons for overtime work by junior high school teachers]. URL: <https://koumu.in/articles/117> (accessed: 02 May 2020). (In Japanese).

LINE risāchi, onrain jugyō e no taiō-ritsu wa kōkōsei de 1 warikyō daigakusei mo 5 warijaku [According to a LINE research, over 10 % of high school students and less than 50 % of university students switched to online education], *ICT-enews*. URL: <https://ict-enews.net/2020/04/30line-3/> (accessed: 20 May 2020). (In Japanese).

Nakano Kaori. (2020). Shōgakkō no onrain kyōiku' yarikata kadai mo samazama... ima, motome rareru koto [Online education in elementary schools. Various methods and problems... What is required now]. URL: <https://news.yahoo.co.jp/byline/nakanokaori/20200511-00177301/> (accessed: 20 May 2020). (In Japanese).

Onrain jugyō, hyōjun jugyō jisū ni shitatameru sochi o kentō monka-shō [Ministry of education considers measures to include online classes into the standard class hours], *Kyōiku Shimbun*. URL: [https://www.kyobun.co.jp/news/20200403\\_07/](https://www.kyobun.co.jp/news/20200403_07/) (accessed: 20 May 2020). (In Japanese).

Ritō no gakkō ni kayoimasen ka? [Would you like to attend a school on a remote island?], *Rito Keizai Shimbun*. URL: <https://ritokey.com/article/hottopics/14925> (accessed: 20 May 2020). (In Japanese).

Takahashi Akiko. (2020). Susumanai kōritsu gakkō de no onrain jugyō. Daigaku de wa PC ya Wi-Fi kankyō ga nai gakusei mo [Online lessons at public schools that are not introduced. In universities some students don't have a PC or Wi-Fi environment], *CNet Japan*. URL: <https://japan.cnet.com/article/35153098/> (accessed: 20 May 2020). (In Japanese).

---

Поступила в редакцию 3.06.2020

Received 15 June 2020

**Для цитирования:** Кириченко М.А. Японское образование: дистанционное обучение и другие вызовы современности // Восточная Азия: факты и аналитика. 2020. № 2. С. 51–65. DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10011

**For citation:** Kirichenko M.A. (2020). Yaponskoe obrazovanie: distancionnoe obuchenie i drugie vyzovy sovremennosti [Japanese education: distance learning and other challenges of the present], *Vostochnaya Aziya: fakty i analitika* [East Asia: Facts and Analytics], 2020, 2: 51–65. (In Russian). DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10011

DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10012

## Научный ботанический рисунок в Китае в XX–XXI вв.

А.И. Донченко

**Аннотация.** В статье рассматриваются предпосылки возникновения и развития китайского научного ботанического рисунка, который, несмотря на его пока короткую историю, можно считать отдельным направлением в искусстве. Его зарождение тесно связано со становлением современной китайской ботаники, а мощным толчком к развитию послужило начало работы над монументальным трудом «Флора Китая». Эта книга – самый большой справочник по растительному миру страны, для реализации данного научного проекта была создана Цзяннаньская академия живописи, которая стала первым в Китае учебным заведением, занимающимся подготовкой мастеров ботанического рисунка. Сегодня такой рисунок как вид научной деятельности переживает упадок, поэтому необходимо искать новые пути для развития этого направления искусства.

**Ключевые слова:** Китай, китайское искусство, ботанический рисунок, искусство, культура, научная иллюстрация.

**Автор:** Донченко Анна Ильинична, переводчик Центра научной информации и документации, Институт Дальнего Востока РАН (адрес: 117997, Москва, Нахимовский пр-т, 32). ORCID: 0000-0002-9044-3707; E-mail: andonchenko@gmail.com

## Scientific botanical drawing in China in XX–XXI centuries

A.I. Donchenko

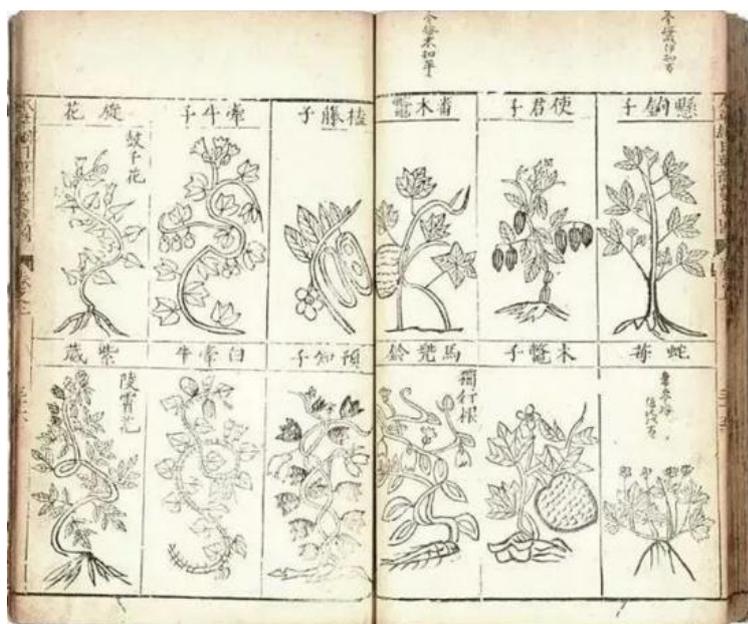
**Abstract.** The purpose of this article is to cover the emergence and development of scientific botanical drawing in China as a separate direction in art even with its short history. The emergence of this art form is closely related to the burgeon of modern Chinese botany in the last century. The launch of creating a monumental work on the book “Flora of China” gave this form of art a powerful impetus for development. The book is the largest encyclopedia of the world of plants in China. The Jiannan Paint Academy was created specifically to carry out this project, which became the first higher education establishment in the country to teach the botanical drawing on a professional level. Currently, scientific botanical drawing is diminishing as a type of scientific activity, thus it is vital to search for new ways of preservation and development of this type of art.

**Keywords:** China, Chinese art, botanical drawing, art, culture, scientific illustration.

**Author:** Donchenko Anna I., translator of the Center for Scientific Information and Records, Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences (address: 32, Nakhimovsky Av., Moscow, 117997, Russian Federation). ORCID: 0000-0002-9044-3707; E-mail: andonchenko@gmail.com

В процессе познания окружающего мира люди открывали для себя различные виды растений, обладающих особыми свойствами, давали им названия, а также делали текстовые описания и зарисовки, чтобы иметь возможность их классифицировать. В Китае рисунки

всевозможных трав, злаков, цветов и т. д. появились достаточно рано, в древних трудах по медицине и сельскому хозяйству можно найти их изображения, которые достоверно передают морфологию растений. Так, в период с 1061 по 1804 г. был написан целый ряд книг о растениях с иллюстрациями, таких как «Бэньцао туцзин» «本草图经» Су Суна (рис. 1), «Бэньцао ганму» «本草纲目» учёного-фармацевта Ли Шичжэня в 1578 г. [Ли Шичжэнь] и сборник «Цзюйхуан бэньцао» «救荒本草» Чжу Су о диких видах растений, пригодных в пищу, составленный в 1406 г. [Цзюйхуан бэньцао]. Однако традиция изображения растений, которую можно назвать научным ботаническим рисунком и особым направлением в искусстве, сформировалась в Китае только к XX в.



**Рис. 1.** Разворот из сборника по лекарственным растениям «Бэньцао туцзин», работу над которым учёный Су Сун завершил в 1061 г. В книге собрано 780 видов лекарственных препаратов, для 635 снадобий выполнено 933 рисунка. Труд внёс большой вклад в развитие биологии, предоставив достаточно чёткое описание морфологии некоторых животных и растений  
*Источник:* [Бэйсун яоусюэ].

Основоположником научного ботанического рисунка в Китае считается Фэн Чэнжу (1896–1968 гг.). Он родился в деревне Сяфан городского уезда Исин провинции Цзянсу. В 1909 г. поступил в провинциальную школу Уси. Во время учёбы у Фэн Чэнжу проявился сильный интерес к живописи и каллиграфии. В 1919 г. его пригласили на должность учителя рисования в одну из школ в Чанша провинции Хунань. С 1920 по 1923 г. он работал преподавателем графики в Нанкинском педагогическом университете. Начиная с 1916 г. художник постоянно рисовал эскизы с живых растений, посвящая этому всё свободное время. В период с 1922 по 1925 г. он создал полный набор иллюстраций для книги о деревьях, используемых в хозяйственной деятельности, – «Чжунго цзинци шуму» («中国经济树木»), для атласа растений Китая – «Чжунго чжиу тупу» («中国植物图谱») и иллюстрированной книги о деревьях – «Шуму тушо» («树木图说»), тем самым заложив основу китайского научного ботанического рисунка [Исин фанцяоху].

Фэн Чэнжу долгое время занимался ботаническим рисунком, сочетая традиционные приёмы китайской живописи с достижениями западного искусства. Он создал уникальную технику изображения растений, которая оказала сильное влияние на развитие ботанического рисунка в Китае. В 1943 г. Фэн Чэнжу организовал Цзяннаньскую академию живописи (江南美术专科学校) в провинции Цзянсу, в которой впервые начал преподавать научный ботанический рисунок и готовить профессиональных художников в этой области. После 1949 г. художник, опираясь на многолетний опыт рисования и преподавания, написал книгу «Искусство ботанического рисунка». Она стала первой монографией по научному ботаническому рисунку в Китае и до сих пор используется в качестве учебника.

### **Что такое научный ботанический рисунок, и каково его значение?**

Развитие систематики растений в Китае как науки способствовало стандартизации и уточнению научной терминологии в области морфологии растений. Для более полного описания объекта необходимо и его изображение. Ботанический рисунок стал средством научной коммуникации, он не похож на обычные картины с растениями и не является их фотографической фиксацией, а отображает неповреждённую природу, как зеркало.

В научном ботаническом рисунке используют наиболее интуитивно понятные и стандартизированные символы, изображается не конкретный экземпляр, а образ растения, выражающий всеобъемлющие и общие типичные характеристики всего вида. Такой рисунок – неотъемлемая часть научных трудов по ботанике. При этом он имеет и определённую художественную ценность. Ботанический рисунок может расцениваться и как самостоятельное произведение, но эстетические особенности не позволяют рассматривать его как чисто художественную живопись.

В научных учреждениях процесс создания такого рисунка включает в себя ряд этапов: сбор, подготовку и текстовое описание образцов, их формы и окраски. Затем экземпляры и их описания отправляются к научному сотруднику, который отбирает наиболее подходящий, после исследования делает текстовое описание вида и предаёт это всё художнику. В ряде случаев тот не имел возможности увидеть живое растение и вынужден был опираться только на описания исследователей и высушенные образцы, в некоторых из них из-за периода сбора или по другим причинам могли отсутствовать отдельные части – в таком случае художник восстанавливал полный вид по тексту.

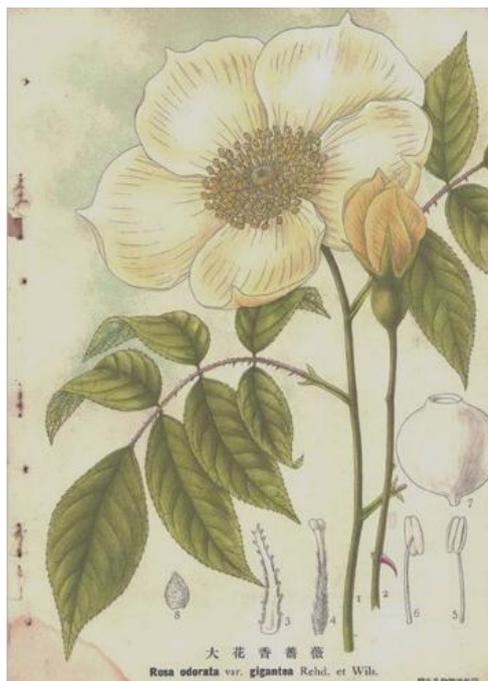
Чёрно-белое изображение растений используется наиболее широко и чаще всего встречается в монографиях и научных журналах по ботанике. Первоначально это было обусловлено технологическими возможностями печати, временными и финансовыми затратами. Позже, когда методы систематики растений стали более зрелыми, а научная терминология для описания морфологии растений – полнее и конкретнее, чёрно-белый рисунок продолжал доминировать, так как был ясен, лаконичен и позволял чётко понимать значение текстового описания. Рисунок создаётся с помощью линий и точек. За счёт изменения размера и плотности последних, толщины и поворотов линий можно точно отобразить сложные и разнообразные морфологические характеристики растения. Его изображение должно соответствовать научным требованиям, поэтому художественность в таких рисунках зачастую может отсутствовать. Не каждый научный ботанический рисунок можно назвать произведением искусства, примерно 80 % таких работ не имеют художественной ценности.

### Научный рисунок и ботаника

В феврале 1928 г. в Китае было создано одно из самых ранних и успешных научно-исследовательских учреждений в области биологии – Исследовательский институт Бэйпин цзиншэн шэньу (北平静生生物). Через год, в 1929 г., началась подготовка строительства Пекинской академии и был заложен сельскохозяйственный испытательный полигон, на месте которого сейчас расположен Пекинский зоопарк. В составе академии были образованы три исследовательских института: ботаники, зоологии и физиологии. Институт ботаники возглавил Лю Шэнье, выдающийся учёный, геоботаник, учёный-лесовод, систематизатор, один из первопроходцев и основателей китайской ботаники [Лю Шэнье]. В то время в Китае практически не велись научные исследования растений, не было гербария и специализированной литературы для академической деятельности, финансирование работ в данной области было крайне незначительным. Во время Японо-китайской войны 1937–1945 гг. сотрудники Института ботаники несмотря на трудности продолжали научную деятельность и сохраняли собранные образцы.

В 1943 г. Фэн Чэнжу, который работал рисовальщиком в Исследовательском институте Бэйпин цзиншэн шэньу, был вынужден покинуть Пекин и вернуться в свой родной город Исин провинции Цзянсу, где организовал Цзяннаньскую академию живописи. Она стала первой высшей школой в Исине и единственным учебным заведением в Китае, в котором готовили художников научного ботанического рисунка [Исин фанцяохоу]. В академии действовала двухгодичная система обучения, в группу первого набора было принято около 20 студентов с соответствующим уровнем образования и определёнными художественными навыками. Были организованы курсы по различным дисциплинам, таким как основы рисунка, техника биологической живописи, каллиграфия, история китайской живописи и теория живописи, которые вёл сам ректор академии Фэн Чэнжу, также преподавались систематика животных и растений, китайский и английский языки и т. д. В изображении растений Фэн Чэнжу сочетал китайскую художественную традицию с западной, используя линию как основной инструмент (рис. 2). В декабре 1945 г. первая группа завершила обучение, и молодые специалисты уехали в разные части Китая. Первые выпускники академии унаследовали и развили стиль ботанического рисунка, созданный их учителем и впоследствии большинство из них стали известными художниками.

После образования в 1949 г. Китайской Народной Республики Институт ботаники возобновил работу. Вслед за созданием Китайской академии наук произошло объединение Исследовательского института Бэйпин цзиншэн шэньу (北平静生生物) с Институтом ботаники Пекинской академии, новое научно-исследовательское учреждение получило название Институт систематики растений Китайской академии наук. В 1953 г. он был переименован в Институт ботаники Китайской академии наук.



**Рис. 2.** Роза душистая. Фэн Чэнжу  
*Источник:* [Хуацао уюань].

### «Флора Китая» и расцвет научного ботанического рисунка

На сегодняшний день «Флора Китая» является самой объёмной и монументальной ботанической энциклопедией в мире, она состоит из 80 томов, 126 книг и более 50 млн иероглифов. В ней приводится научное название, морфологические признаки, экологическая среда, географическое распределение, экономическое назначение и сезонные изменения для каждого из 31 142 видов растений, произрастающих на территории Китая. Энциклопедия была создана на основе информации, накопленной за 80 лет 312 учёными-ботаниками и 164 художниками ботанического рисунка. Для окончательного завершения этого монументального труда потребовалось 45 лет напряжённой работы. В 2009 г. «Флора Китая» получила высшую премию Государственного фонда естественных наук Китая [Чжунго чжиу чжи].

С 20-х гг. XX в. китайские учёные приступают к работе над систематикой растений своей страны. Самые ранние исследования начал сотрудник Пекинского университета Чжун Гуангуан. Он первым стал широко изучать систематику растений с использованием научных методов и собирать образцы по всей стране. После этого известные ботаники старшего поколения: Цинь Жэньчан, Ван Циу, Цай Ситао и Юй Дэцзюнь – также активно занялись коллекционированием. Собранная ими информация впоследствии была использована при написании «Флоры Китая». В 1934 г. известный китайский ботаник Ху Сяньсу предложил создать справочник растений Китая, но по ряду причин реализация этого проекта началась только через четверть века. В октябре 1959 г. был образован редакционный комитет энциклопедии «Флора Китая», главными редакторами были назначены Цянь Чуншу и Чэнь Хуаньюн, старшим секретарём – Цинь Жэньчан. В этом же году был издан первый том «Флоры Китая», посвящённый папоротникообразным растениям.

Впоследствии главными редакторами были Линь Жун, затем Юй Дэцзюнь и У Чжэнъи. Китайской академией наук были привлечены сотрудники многих научно-исследовательских институтов Китая, которые провели полевые исследования и сбор образцов национального масштаба. К 2000 г. во всех гербариях страны насчитывалось более 17 млн ботанических образцов, что заложило очень прочную основу для составления книги.

После публикации трёх томов в 1959–1963 гг. работа над «Флорой Китая» была приостановлена на 10 лет. Однако исследования не прекратились, и за этот период был создан и опубликован «Ботанический атлас высших растений Китая», который состоит из 7-ми томов с приложением и содержит 9109 изображений. Работа над «Флорой Китая» возобновилась лишь в 1973 г. и завершилась в 2004 г.

«Флора Китая» стала самым большим в мире справочником о растениях и вызвала интерес международного научного сообщества. В 1988 г. Китай и США подписали соглашение о сотрудничестве для составления издания книги на английском языке и в 1989 г. этот международный проект стартовал. Во время работы учёные также исследовали образцы, которые были собраны иностранными ботаниками и исследователями в XVIII, XIX и начале XX вв. и сохранились в зарубежных странах. Эти данные дополнили китайское издание «Флоры Китая». В 2013 г. работа над проектом была завершена. В настоящее время «Флора Китая» на английском языке находится в свободном доступе в сети Интернет [Flora of China].

Такой грандиозный проект, как создание «Флоры Китая», потребовал большое количество высококвалифицированных кадров, поэтому в 1958 г. для решения этой задачи Институт ботаники Китайской академии наук запустил программу «Национальный учебный курс по подготовке научно-технических кадров», куда были набраны студенты выпускного курса и научно-технические специалисты со всей страны. Программа включала в себя три специализации: систематика растений, фитохимия растений и ботанический рисунок. Подготовку проходили более 100 человек, среди них меньше всего – по специальности «ботанический рисунок». Студенты этой группы в дальнейшем станут основными создателями иллюстраций «Флоры Китая». Преподавать ботанический рисунок были приглашены известные художники Фэн Цзиньюн, Лю Чунжун и Чжан Жунхоу. Процесс обучения состоял из двух частей: в первой половине дня у студентов всех трёх специальностей были совместные занятия по общей ботанике, систематике и морфологии растений; во второй – группа ботанического рисунка под руководством наставников выходила на природу рисовать с натуры, чтобы на практике учиться делать контурный рисунок и наносить цвет. Менее чем за два года студенты прошли учебный курс и приступили к работе. Три выпускника – Чжан Тайли, Ван Цзиньфэн и Цай Шучинь – были направлены на работу в Институт ботаники Китайской академии наук, другие – в Юньнань, Синьцзян и Северо-Восточный Китай. Молодые специалисты-художники принимали самое активное участие в полевых исследованиях и делали эскизы в походных условиях, так как специфика некоторых растений не позволяет делать из них подходящие для последующего изображения образцы. Иногда использовались отдельные части растений: лепестки, тычинки и т. п., – это помогало в дальнейшей работе над созданием ботанического рисунка.

После возобновления в 1973 г. работы над «Флорой Китая» нагрузка на специалистов ботанического рисунка возросла, в среднем каждые два-три дня создавался один рисунок, поэтому для ускорения работы художники активно использовали гербарий. В процессе

восстановления объёмной формы им необходимы были не только собственные наблюдения за морфологическими характеристиками растений, но и умение понимать текстовые описания, а также осуществлять художественные инновации в соответствии с методами научного ботанического рисунка, выделять ключевые моменты и в соответствии с потребностями изображать разные фазы роста в одном произведении.

Период создания монументального труда «Флора Китая» стал расцветом китайского научного ботанического рисунка, в это время количество художников этого направления достигало порядка 400 человек. С окончанием данной работы было завершено описание практически всех видов растений Поднебесной. В дальнейшем спрос на научный ботанический рисунок упал, и многие мастера были вынуждены менять специализацию. Сейчас в Китае этим видом искусства профессионально занимается менее десяти человек: это сотрудники Южно-Китайского и Куньминского ботанических садов, Пекинского музея естественной истории и Института ботаники Китайской академии наук.

В связи с сокращением потребности в научной живописи это особое направление в искусстве нуждается в трансформации. Для того чтобы привлечь молодые кадры, необходимо искать новые пути развития и современные формы научного ботанического рисунка.

### **Научный ботанический рисунок в Китае в XXI в.**

В последние годы в Китае проводится всё больше выставок, посвящённых ботаническому рисунку. Такие выставки не только являются платформой для научной интеграции и академических обменов, но и способствуют возрождению и развитию наследия китайской научной ботанической живописи, а также знакомят широкую аудиторию с этим видом искусства и способствуют его популяризации.

В 2016 г. в Ботаническом саду Сяньху в г. Шэньчжэне была организована выставка «Живописные травы», на которой было представлено 36 работ трёх известных художников ботанического рисунка, сотрудников Южно-китайского института ботаники. Дэн Инфэн, Юй Ханьпин и Юй Фэн принадлежат к третьему поколению ботаников и уже весьма преклонного возраста, они посвятили свою жизнь ботаническому рисунку. Эти художники принимали участие в создании «Флоры Китая», а также были авторами иллюстрации таких монографий, как «Иллюстрированный справочник лекарственных трав Китая», «Цветной иллюстрированный каталог наиболее употребительных целебных трав китайской медицины» и «Флора Гуандуна» [Чжиу кэсюэ хуачжань].

Летом 2017 г. в Шэньчжэне состоялся XIX Международный ботанический конгресс, в рамках которого прошла Международная выставка ботанического искусства. В мероприятии приняли участие около 100 художников и ботаников из 13 стран, в экспозиции было представлено 262 работы. Кроме современных картин на выставке можно было увидеть произведения классиков китайского научного ботанического рисунка, таких как Фэн Чэнжу, Фэн Цзиньюн, Чэнь Жундао, Дэн Инфэн, Юй Ханьпин и др., многие из данных работ экспонировались впервые. Также был выпущен альбом «Фанхуа сююань», в который вошли 192 работы финалистов выставки. Это первая книга по ботаническому искусству, изданная организационным комитетом Международного

конгресса ботаники, а также первая в мире книга по ботаническому искусству, изданная на китайском и английском языках [Гоцзи чжиусюэ].

В 2018 г. в Пекинском музее природы была организована выставка «Наука в красивой рамке – первая выставка научного рисунка Китайской академии наук», в которой были объединены работы четырёх поколений китайских учёных-художников. На этом вернисаже экспонировалось в общей сложности 152 работы, созданные 20 художниками из научно-исследовательских институтов Китайской академии наук. Все они имеют профессиональное художественное образование и проводят научные исследования [Хуакуан].

В 2019 г. в Музее современного искусства Куньмина состоялась выставка ботанического рисунка «Мир цветов» Цзэн Сяоляня [Чжумин чжиу кэсюэ]. Цзэн Сяолянь, известный китайский художник, занимающийся научным ботаническим рисунком, работал старшим инженером Куньминского института ботаники Китайской академии наук. Он принимал участие в составлении «Флоры Китая», «Флоры Юннаня», «Ботанического атласа высших растений Китая» и «Флоры Тибета», является автором девяти комплектов почтовых марок на тему природы. В 2019 г. для Пекинской всемирной садоводческой выставки художник создал большую картину, посвящённую растениям Китая, размер которой составил 114×251 см (рис. 3.1., 3.2., рис. 4.1., 4.2.).



**Рис. 3.1.** Павловния Форчуна белая.  
Цзэн Сяолянь  
*Источник:* [Чжумин чжиу кэсюэ].



**Рис. 3.2.** Длинноплодное хлопковое дерево.  
Цзэн Сяолянь  
*Источник:* [Чжумин чжиу кэсюэ].



**Рис. 4.1.** Жестколистный пафиопедилум.  
Цзэн Сяолянь.  
*Источник:* [Чжумин чжиу кэсюэ].



**Рис. 4.2.** Длиннолистный меконопсис.  
Цзэн Сяолянь.  
*Источник:* [Чжумин чжиу кэсюэ].

### Заключение

Научный ботанический рисунок в Китае – довольно молодое направление в искусстве, его история насчитывает чуть более 100 лет. Пережив за этот период головокружительный взлёт и расцвет, пришедшийся на вторую половину XX в., в наши дни ботанический рисунок переживает упадок.

Изначально ему была предназначена определённая и достаточно узкая область применения. Его использовали специалисты в качестве инструмента в научных исследованиях. Строгие рамки ограничивали использование художественных элементов, вынуждая художников искать особые способы для передачи красоты окружающего мира. В отличие от стран Запада, в Китае иллюстрированные атласы растений и отдельные работы с ботаническими рисунками не являются предметом коллекционирования и не пользуются спросом на внутреннем арт-рынке. Вероятно, это является основной причиной того, что этот особый вид искусства широкого распространения в КНР не получил. С момента завершения «Флоры Китая», где были описаны практически все произрастающие в стране виды, для научных целей ботанический рисунок практически не требуется. Однако вне зависимости от рыночной востребованности, это направление имеет большую культурную и научную ценность. Хотя его значение в научных исследованиях и естествознании намного превышает его роль в искусстве.

Развитие фотографии также сильно влияет на научную ботаническую живопись. Однако до сих пор в науке при описании нового вида основным рисунком является чёрно-белое изображение, выполненное художником. На фотоснимке фиксируется

конкретный момент жизни отдельного экземпляра, поэтому её можно использовать только в качестве вспомогательного средства научного описания растения.

В настоящее время китайские ботанические живописцы, оставаясь в строгих научных рамках, уделяют всё больше внимания художественной составляющей, тем самым создавая более привлекательные для обычного зрителя произведения. Растущее в последние годы количество выставок ботанического рисунка и уверенный рост числа их посетителей в Китае свидетельствуют об усилении интереса к этому виду искусства. Возможно, научный ботанический рисунок как особое направление в искусстве не добьётся такого широкого распространения и популярности, как, например, традиционная китайская живопись, но останется востребованным определённой категорией зрителей, оставаясь уникальным соединением науки и искусства.

### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

Бэйсун яоусюэцзя су сун цзи ти «Бэнцао туцзин» : [Фармацевт династии Северная Сун Су Сун и его книга «Бэнцао туцзин»]. URL: <http://bowuguan.bucm.edu.cn/kpzl/ysmt/40589.htm> (дата обращения: 17.04.2020).

Гоцзи чжиусюэ дахуэй чжиу ишу хуачжань байнянь ию! : [Первая за сто лет выставка ботанического рисунка на Международном ботаническом конгрессе!]. URL: [https://www.sohu.com/a/160077629\\_355809](https://www.sohu.com/a/160077629_355809) (дата обращения: 27.04.2020).

Исин фанцяохоуцунь: Цзяннань мейшу чжуанькэ сюэсяо цзюйчжи : [Деревня Фанцяохоу округа Исин: старый адрес Академии изящных искусств Цзяннань]. URL: <http://www.yixingart.com/wenjuan16/16-005.htm> (дата обращения: 17.04.2020).

Ли Шичжэнь : [Ли Шичжэнь]. URL: <https://baike.baidu.com/item/%E6%9D%8E%E6%97%B6%E7%8F%8D/80855?fr=aladdin> (дата обращения: 14.04.2020).

Лю Шэнье : [Лю Шэнье]. URL: [http://xyh.cau.edu.cn/art/2012/1/9/art\\_22589\\_426792.html](http://xyh.cau.edu.cn/art/2012/1/9/art_22589_426792.html) (дата обращения: 17.04.2020).

Хуакуанлидэ кэсюэ : [Наука в красивой рамке]. URL: [http://www.cas.cn/djcx/wm/201805/t20180527\\_4647341.shtml](http://www.cas.cn/djcx/wm/201805/t20180527_4647341.shtml) (дата обращения: 27.04.2020).

Хуацао уюань, хуаби ушэн, цзайхуачжун каньцзянь цзуймэй чжиу : [Цветы и травы безмолвны, кисть нема, самые красивые растения можно увидеть на картине]. URL: [https://www.sohu.com/a/149828622\\_643303](https://www.sohu.com/a/149828622_643303) (дата обращения: 17.04.2020).

Цзюйхуан бэньцао : [Цзюйхуан бэньцао]. URL: <https://baike.baidu.com/item/%E6%95%91%E8%8D%92%E6%9C%AC%E8%8D%89/8455256?fr=aladdin> (дата обращения: 14.04.2020).

Чжиу кэсюэ хуачжань : [Выставка ботанического рисунка]. URL: <http://www.93.gd.cn/syfc/ShowArticle.asp?ArticleID=6070> (дата обращения: 27.04.2020).

Чжумин чжиу кэсюэ хуацзя Цзэн Сяолянь дэ цзопинь, цзючжэян ба жэнь мэйку : [Работы известного ботанического художника Цзэн Сяоляня заставили людей плакать]. URL: [http://www.stdaily.com/index/kejixinwen/2019-10/07/content\\_796905.shtml](http://www.stdaily.com/index/kejixinwen/2019-10/07/content_796905.shtml) (дата обращения: 27.04.2020).

Чжунго чжиу чжи : [Флора Китая]. URL: <http://www.iplant.cn/frps2019/about> (дата обращения: 22.04.2020).

Flora of China. Translated into English. URL: [http://english.cas.cn/newsroom/archive/news\\_archive/nu2013/201502/t20150216\\_140536.shtml](http://english.cas.cn/newsroom/archive/news_archive/nu2013/201502/t20150216_140536.shtml) (дата обращения: 22.04.2020).

## REFERENCES

Beisong yaowu xue jia su song ji qi “bencao tu jing” [Pharmacist SuSun of the Northern Song Dynasty and his “Bencao tu jing”]. URL: <http://bowuguan.bucm.edu.cn/kpzl/ysmt/40589.htm> (accessed: 17 April 2020). (In Chinese).

Huakuanglide kexue [Science in a Picture Frame]. URL: [http://www.cas.cn/djcx/wm/201805/t20180527\\_4647341.shtml](http://www.cas.cn/djcx/wm/201805/t20180527_4647341.shtml) (accessed: 27 April 2020). (In Chinese).

Flora of China. Translated into English. URL: [http://english.cas.cn/newsroom/archive/news\\_archive/nu2013/201502/t20150216\\_140536.shtml](http://english.cas.cn/newsroom/archive/news_archive/nu2013/201502/t20150216_140536.shtml) (accessed: 22 April 2020).

Guoji zhiwu xue dahui zhiwu yishu huazhan bainian yi yu! [The first in a hundred years exhibition of botanical drawing at the International Botanical Congress!]. URL: [https://www.sohu.com/a/160077629\\_355809](https://www.sohu.com/a/160077629_355809) (accessed: 27 April 2020). (In Chinese).

Huacao wuyuan, huabi wusheng, zai hua zhong kanjian zuimei zhiwu [Flowers and herbs are silent, the brush is mute, the most beautiful plants can be seen in the picture]. URL: [https://www.sohu.com/a/149828622\\_643303](https://www.sohu.com/a/149828622_643303) (accessed: 17 April 2020). (In Chinese).

Jiuhuang bencao [Jiuhuang bencao]. URL: <https://baike.baidu.com/item/%E6%95%91%E8%8D%92%E6%9C%AC%E8%8D%89/8455256?fr=aladdin> (accessed: 14 April 2020). (In Chinese).

Li shizhen [Li Shizhen]. URL: <https://baike.baidu.com/item/%E6%9D%8E%E6%97%B6%E7%8F%8D/80855?fr=aladdin> (accessed: 14 April 2020). (In Chinese).

Liu Shen'e [Liu Shen'e]. URL: [http://xyh.cau.edu.cn/art/2012/1/9/art\\_22589\\_426792.html](http://xyh.cau.edu.cn/art/2012/1/9/art_22589_426792.html) (accessed: 17 April 2020). (In Chinese).

Yixing fangqiaohoucun: Jiangnan meishi zhuanke xuexiao jiuzhi [Yinxing Fangqiaohou Village: Old Address of Jiangnan Academy of Art]. URL: <http://www.yixingart.com/wenyuan16/16-005.htm> (accessed: 17 April 2020). (In Chinese).

Zhiwu kexue huazhan [Exhibition of botanical drawing]. URL: <http://www.93.gd.cn/syfc/ShowArticle.asp?ArticleID=6070> (accessed: 27 April 2020). (In Chinese).

Zhongguo zhiwu zhi [Flora of China]. URL: <http://www.iplant.cn/frps2019/about> (accessed: 22 April 2020). (In Chinese).

Zhuming zhiwu kexue huajia Zeng Xiaolian de zuopin, jiu zheyang ba ren meiku [The works of the renowned botanical artist Zeng Xiaolian made people cry]. URL: [http://www.stdaily.com/index/kejixinwen/2019-10/07/content\\_796905.shtml](http://www.stdaily.com/index/kejixinwen/2019-10/07/content_796905.shtml) (accessed: 27 April 2020). (In Chinese).

Поступила в редакцию 09.06.2020

Received 9 June 2020

**Для цитирования:** Донченко А.И. Научный ботанический рисунок в Китае в XX–XXI вв. // Восточная Азия: факты и аналитика. 2020. № 2. С. 66–76. DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10012

**For citation:** Donchenko A.I. (2020). Nauchnyj botanicheskij risunok v Kitae v XX–XXI vv. [Scientific botanical drawing in China in XX–XXI centuries], *Vostochnaya Aziya: fakty i analitika* [East Asia: Facts and Analytics], 2020, 2: 66–76. (In Russian). DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10012

DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10013

## Опыт Республики Корея по борьбе с эпидемией COVID-19: первые итоги

Л.И. Семина

**Аннотация.** В статье рассматривается сегодняшняя эпидемиологическая ситуация в Республике Корея (РК) в сравнении с рядом других стран, даётся оценка текущей обстановке на основании имеющихся статистических данных. Выделяется проблема интерпретации данных по заболеваемости COVID-19 и предлагается взвешенный способ их анализа. Изучены ключевые особенности принятых Южной Кореей мер по борьбе с распространением COVID-19, дана оценка их эффективности, рассмотрены имеющиеся преимущества страны в данной ситуации. Автор анализирует экономическую ситуацию в РК в период начала эпидемии, а также её первые экономические последствия, изучив основные экономические показатели за первый квартал 2020 г. и прогнозы итогов 2020 г. от международных организаций и правительства РК. В заключении обозначены моменты, требующие дальнейшего исследования.

**Ключевые слова:** коронавирус в РК, экономические последствия COVID-19, экономика Кореи, меры борьбы с коронавирусом, эффективность государственной политики по борьбе с эпидемией.

**Автор:** Семина Лада Игоревна, научный сотрудник Института Дальнего Востока РАН (адрес: 117997, Москва, Нахимовский пр-т, 32). E-mail: semina.lada@list.ru

## The experience of the Republic of Korea in the fight against the epidemic COVID-19: first results

L.I. Semina

**Abstract.** The article discusses the current epidemiological situation in comparison with some other countries, provides an assessment of the current situation on the basis of the available statistical data. The author highlights the problem of interpretation of the data on the situation with COVID-19 and suggests a balanced method of its analysis. The key features of measures taken by the South Korean government to combat the spread of COVID-19 were studied as well as the country's existing advantages in this situation. The article offers the assessment of the effectiveness of these measures. The author investigates the economic situation in Korea at the time of the outbreak, and the first economic consequences of COVID-19, considering the main economic indicators for the first quarter of 2020 and forecasts for 2020 from international organizations and the government of RK. In conclusion, the author provides issues for further research.

**Keywords:** coronavirus in the Republic of Korea, economic consequences of COVID-19, the Korean economy, measures against coronavirus, effectiveness of public policies to deal with the epidemic.

**Author:** Semina Lada I., Researcher, Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences (address: 32, Nakhimovsky Av., Moscow, 117997, Russian Federation). E-mail: semina.lada@list.ru

## Введение

Вопрос о распространении смертельно опасной болезни остаётся остро злободневным. Не менее актуальной темой, которая волнует каждого человека, фирмы, организации и государства и воздействует на экономическое поведение населения и инвесторов, является влияние эпидемии на экономику. С этим связаны спекуляции на данной проблеме: большой объём разрозненной информации в СМИ может быть использован для манипулирования общественным мнением. Например, широко тиражировались сведения о том, что успех Республики Корея в борьбе с коронавирусом во многом обусловлен практически поголовным тестированием, которое можно провести «на ходу». Имея такую информацию, люди в других странах могут решить, что это и есть панацея. Однако реальные цифры рисуют несколько иную ситуацию. В данной работе проведён анализ доступных статистических данных, позволяющих оценить роль различных факторов, позволивших быстро остановить волну заболеваемости и минимизировать риски для экономики РК. Нелегко делать прогнозы, пока мы можем наблюдать только первые последствия пандемии, однако объективная оценка текущей ситуации необходима в условиях высокой неопределённости. В работе использованы статьи международных и российских СМИ, статистические данные правительства РК и международных организаций. Основным информационным ресурсом являются пресс-релизы Министерства Экономики и Финансов Республики Корея.

### Эпидемиологическая ситуация в Республике Корея

По данным на 6 июня, число заболевших COVID-19 в мире превысило 6 752 000 человек. В Корее число заболевших составляет 11 719 человек [Johns Hopkins University...].

Первый случай заражения в Южной Корее был выявлен 20 января 2020 г. Эпицентром заболевания там стал г. Тэгу, однако появились случаи заражения и в других городах, в том числе в Сеуле, Пусане, провинции Кёнги, Южном Чхунхоне, Южном Кёнсане и других.

Несмотря на то, что ещё в начале марта Республика Корея считалась вторым по степени распространения вируса очагом после Китая, ей удалось всего за пару недель<sup>1</sup> справиться с ситуацией, и теперь опыт РК по борьбе с вирусом ведущие международные СМИ и эксперты считают образцовым.

Действительно, статистика выявленных случаев заражения доказывает эффективность принятых мер. На графике 1 показаны новые случаи заражения по дням. Можно сказать, что с момента выявления первого больного 20 января до снижения ежедневного прироста заболевших 3 марта (по другим оценкам 29 февраля) прошло 40–43 дня. С начала активного распространения прошло всего 15 дней. Датой начала активного распространения полагаем 19 февраля, когда ежедневный прирост заражённых превысил 20 человек против единичных случаев до этого. Несмотря на недавний новый всплеск заболеваемости, так называемую вторую волну, Республике Корея удаётся держать эпидемию под контролем – число новых

---

<sup>1</sup> В данном случае мы рассматриваем срок от начала активного распространения, а не с выявления первого заражённого. Началом активного распространения считаем 19 февраля, когда ежедневный прирост новых больных составил 27 человек, против единичных случаев в сутки до этого. Считаем, что говорить о том, что ситуация была взята под контроль, можно с момента стабильного уменьшения ежедневного прироста больных, а именно с 3 марта.

заболевших в сутки не превышает 35 человек [Worldometers]. А именно 8–9 мая 2020 г., за двое суток было зарегистрировано 30 новых случаев, после довольно низких стабильных показателей с 19 апреля. Пик этой второй волны пришёлся на 11 мая – 35 новых случаев заражения за сутки. Хотелось бы отметить, что новый всплеск по показателям ежедневного прироста заболевших находится ниже, чем показатели в период спада заболеваемости основной волны.



График 1

Источник: [Worldometers]<sup>2</sup>.

В сравнении с обстановкой в других странах это действительно показатель эффективности принятых мер. Для сравнения рассмотрим график 2, где отображён прирост новых выявленных случаев заражения в Китае, Японии, России, США и Дании. Данные по Китаю отображены со смещением временной оси (по остальным странам за точку отсчёта взята дата 19 февраля, для Китая – 23 января), так как эпидемия там началась значительно раньше, а для сравнения процессов развития эпидемиологической ситуации роль играет поведение кривой заболеваемости с начала развития эпидемии. График позволяет понять, что США и Россия<sup>3</sup> пока не достигли положительных результатов в борьбе с распространением COVID-19. Кроме того, в этих странах, как и в Дании, наблюдается большой рост числа заболевших относительно численности всего населения.

<sup>2</sup> Несмотря на то что статистика по числу новых выявленных случаев заражения различается в разных источниках, позитивная тенденция снижения числа новых случаев с начала марта наблюдается по всем данным. Так, например, согласно данным Statista (URL: <https://www.statista.com/statistics/1102777/south-korea-covid-19-daily-new-cases/> (дата обращения: 12.05.2020)), пик выявленных новых случаев заражения пришёлся на 29.02.2020. Однако в контексте данной работы расхождение статистических данных не играет большой роли, так как тенденции совпадают.

<sup>3</sup> По данным на 06.06.2020 Россия вышла на плато заболеваемости, однако ежедневный прирост новых выявленных случаев всё ещё превышает 8000 человек в сутки.

Ситуация в Дании постепенно улучшается, но такого значительного успеха, как в рассматриваемых странах Азии, там пока не достигли.



График 2

*Источник:* рассчитано и составлено автором согласно данным по заболеваемости с сайта Worldometers (URL: <https://www.worldometers.info/coronavirus/country/south-korea/> (дата обращения 12.05.2020)) и по численности населения с сайта Countrymeters (URL: <https://countrymeters.info/ru> (дата обращения 12.05.2020)).

Если при анализе учесть также численность населения страны и сравнить с ситуацией в других государствах, мы обнаружим, что в Азии справились с эпидемией значительно быстрее, чем на Западе. При этом Южная Корея имела больший скачок по числу заболевших относительно общей численности населения, чем Китай и Япония, но стабилизировала положение намного оперативнее. В сравнении с Китаем, где были применены очень жёсткие меры изоляции, РК удалось прекратить прирост числа новых случаев заболевания за 14 дней, не применяя столь радикальные ограничения, в то время как Китаю – за 22 дня, а Японии – за 57. Уточним, что в Стране восходящего солнца относительно низкие показатели прироста (менее 100 новых случаев в день) сохранялись больше месяца. Обратимся к графику 3, где наложены кривые заболеваемости Республики Корея, Китая и Японии со смещением временной оси. Как уже было отмечено, первым днём эпидемии для РК и Японии считается 19 февраля, для Китая – 23 января. Благодаря такому смещению мы видим, как проходит

распространение эпидемии и насколько эффективны принятые странами меры. В Южной Корее мы наблюдаем большой всплеск заболеваемости на пике относительно общей численности населения. В Японии период роста заболеваемости значительно растянулся. В Китае, учитывая численность населения в 1 411 390 772 чел., ситуация кажется контролируемой и принятые меры эффективными.



График 3

Источник: [Worldometers].

Удивительно, что Республике Корея удалось взять ситуацию под контроль без тотального закрытия городов и производств, как в Китае. При этом стоит учесть и плотность населения, которая играет значительную роль при распространении заболеваний. Обратимся к табл. 1, где приведены данные по численности и плотности населения, количеству выявленных случаев и проведён расчёт по проценту заболевших от всего населения. Для сравнения к рассматриваемым ранее странам автор нашёл целесообразным добавить государства с сопоставимыми данными по размерам населения и его плотности. Так, Сан-Марино и Тайвань имеют схожую с Республикой Корея плотность населения. Несмотря на небольшие абсолютные цифры числа заболевших, процент выявленных случаев от всего населения там выше, чем в РК. В Сан-Марино этот показатель приближается к 2 %, а в Тайване – 0,132 % против 0,022 % в Южной Корее. Если говорить о странах с населением около 50 млн человек, как в РК, то рассмотрим данные по Колумбии и Мьянме. В первой процент заболевших превышает показатели Кореи, несмотря на то, что плотность населения там значительно меньше – 44,2 человека на квадратный метр против 515,5 в РК. Показатели по Мьянме гораздо лучше, чем в Южной Корее, однако стоит учесть невысокий

по сравнению с другими странами масштаб международных контактов, меньшее количество проведённых тестов и плотность населения – в 6 раз ниже корейской.

**Таблица 1.** Выявленные случаи COVID-19 и плотность населения

Страна	Численность населения	Плотность населения (чел. на кв. км)	Число подтверждённых случаев COVID-19	Отношение подтверждённых случаев к численности всего населения (в %)	Место в рейтинге стран по абсолютному числу выявленных случаев заражения
Сан-Марино	33 514	556,3	665	1,984 %	122 место
США	333 853 528	34,6	1656213	0,496 %	1 место
Россия	146 593 804	8,6	335882	0,229 %	3 место
Дания	5 787 679	134,1	11289	0,195 %	44 место
Тайвань	333 514	654,1	441	0,132 %	136 место
Колумбия	50 607 490	44,2	19131	0,038 %	36 место
<b>Корея</b>	<b>51 499 943</b>	<b>515,5</b>	<b>11165</b>	<b>0,022 %</b>	<b>45 место</b>
Япония	125 879 811	333,2	16513	0,013 %	39 место
Китай	1 411 390 772	146,8	82971	0,006 %	14 место
Мьянма	56 082 460	82,6	201	0,000 %	151 место

*Источник:* составлено и рассчитано автором по данным сайта Our World in Data (URL: <https://ourworldindata.org/coronavirus-testing> (дата обращения: 23.05.2020)) и Countrymeters (URL: <https://countrymeters.info/ru>. (дата обращения 12.05.2020)).

Важный показатель – количество проведённых тестов на коронавирус, т. к. невысокий уровень заболеваемости может быть следствием недостаточной диагностики. По сообщениям СМИ, Республика Корея занимает лидирующие позиции по этому параметру. Однако, если обратиться к статистике, количество проведённых тестов на 1000 человек по данным на 23 мая составило в РК 15,88, в то время как в России данный показатель равен 59,57, в Дании – 76,42, в США – 41,65. К сожалению, точных сведений о числе проведённых анализов в Китае нет, однако по данным Национальной комиссии здравоохранения КНР, в стране запустили кампанию по тестированию всех жителей г. Ухань, при том что до её начала в городе уже обследовали более 3 млн жителей [National Health...]. В провинции Гуандун по данным на 13 мая проведено свыше 6,79 млн тестов [Гуандун...]. По имеющимся в открытом доступе данным, если суммировать количество анализов в пров. Гуандун и г. Ухань (районы с самым обширным тестированием) и разделить на количество их жителей, получится всего 0,85 тестов на 1000 человек (табл. 2).

Таблица 2. Количество сделанных тестов COVID-19

Страна	Количество сделанных тестов на 1000 населения по данным на 23 мая
Дания (по данным на 19 мая)	76,42
Россия	59,52
США	41,65
<b>Корея</b>	<b>15,88</b>
Колумбия	4,78
Тайвань	2,97
Сан-Марино	2,59
Япония	2,12
Китай (пров. Гуандун и г. Ухань по данным на 13 мая)	0,85
Мьянма	0,32

*Источник:* статистика по всем странам кроме Сан-Марино и Китая по данным <https://ourworldindata.org/coronavirus-testing> на 23 мая. Данные по России на 24 мая – там же. Статистика по Сан-Марино представлена по информации Института Социального Обеспечения Республики Сан-Марино (URL: <http://www.iss.sm/on-line/home/articolo49014438.html>) на 23 мая. Расчёты по Китаю сделаны на основании сведений о числе тестов в пров. Гуандун (URL: [http://news.southcn.com/gd/content/2020-05/13/content\\_190893890.htm](http://news.southcn.com/gd/content/2020-05/13/content_190893890.htm)) на 13 мая и в г. Ухань по грубым оценкам на основании данных Национальной Комиссии Здравоохранения КНР на 18 мая.

По проведённым расчётам, в Мьянме, Китае и Японии проводится недостаточно масштабная диагностика на 1000 человек населения, в сравнении с Республикой Корея, чтобы смело заявлять, основываясь на предыдущих данных по проценту населения, у которого выявили вирус, что эти страны проводят более эффективную политику по борьбе с эпидемией. Так, в Японии, ситуация с тестами крайне тяжёлая. По данным BBC [Rupert Wingfield-Hayes], правительство Японии рекомендовало делать тесты только тем, кто тяжело болен, с признаками пневмонии. Даже в этом случае добиться анализа на COVID-19 нелегко. Отсюда – столь плавная и растянутая статистика по новым случаям заражения.

Исходя из рассмотренных фактов, стоит отметить, что страны Запада и Россия имели более драматическую картину распространения эпидемии, несмотря на жёсткие меры с карантином, самоизоляцией и закрытием производств, которые могут губительно сказаться на экономике. Китай также применил одни из самых жёстких карантинных мер, но несмотря на то, что ситуация там кажется стабильной и контролируемой, данные по количеству проведённых тестов на душу населения показывают, что полная картина заболеваемости в КНР, возможно, не до конца ясна. Что же касается Японии, то там, как и в Южной Корее, не объявлялся жёсткий режим всеобщего карантина и изоляции<sup>4</sup>, и на первый взгляд ситуация с эпидемией кажется управляемой, однако цифры по заболевшим явно не отражают реальную ситуацию, так как проводится тестирование с фокусом на тяжело больных, что не позволяет предотвратить распространение вируса, так как не учитывает лёгкие случаи и бессимптомных носителей.

<sup>4</sup> В середине апреля правительство всё же объявило чрезвычайное положение в стране с рекомендацией работать по возможности из дома, на усмотрение работодателя. По данным на 21 мая, в 42 префектурах из 47 чрезвычайное положение уже отменено [Statista. Japan Confirmed Cases...].

Стоит отметить, что несмотря на сомнительные статистические данные, которые можно трактовать по-разному, азиатские страны справляются с текущей ситуацией значительно лучше западных. В США заражены почти 0,5 % населения, в России – чуть больше 0,2 %. Дания, которая по абсолютному числу инфицированных находится на одном уровне с Южной Кореей, имеет показатель 0,19 %. При этом в Японии и Китае был выявлен вирус у меньшего процента населения, чем в РК, – 0,013 % и 0,006 % соответственно против 0,022 % в РК. Некоторые журналисты высказывают мнение, что столь значительное различие в показателях стран Азии и Запада обусловлено тем, что на Востоке люди более дисциплинированные, конфуцианская идеология является основой для беспрекословного выполнения указов и рекомендаций правительства. Так, профессор Ли Сон Юн из Школы Флетчера при Университете Тафтса высказал мнение, что конфуцианские традиции таких стран, как Китай, Южная Корея и Сингапур, развязали руки патерналистским государствам для реализации власти в условиях чрезвычайной ситуации. В конфуцианской цивилизации уважение к власти, социальная стабильность, конформизм, приоритет общественного и национального блага над индивидуализмом являются смягчающим фактором во время национального кризиса [Christina Zhou]. Кроме того, ношение масок уже было заложено в повседневной культуре этих стран [Tessa Wong]. Однако основным фактором, сыгравшим положительную роль в борьбе с эпидемией, учёные и журналисты называют негативный опыт по борьбе с Ближневосточным респираторным синдромом (MERS) в 2015 г., который позволил РК оперативно отреагировать на новую угрозу и использовать выработанные 5 лет назад алгоритмы. Корейское правительство действовало по системе отслеживания заболевших и их контактов, активно инспектировало пути заражения и состояние прилетающих в страну с помощью эпидемиологического контроля. Несмотря на то, что ситуация с сектой под названием «Церковь Иисуса Синчхонджи», члены которой изначально не стали сотрудничать с правительством, а 343 её последователя отказались проходить тест на вирус [Астафурова], усложнила работу правительства по контролю за начавшейся эпидемией, и по сути явилась триггером для начала массового распространения вируса, Южной Корее удалось отследить практически все контакты заражённых.

### Меры РК для борьбы с COVID-19

Кроме культурных отличий, а также технической и моральной готовности к эпидемии, существенную роль в борьбе с COVID-19 сыграли и принятые правительством взвешенные меры. Среди основных причин своего успеха правительство Республики Корея выделило следующую деятельность: инновационные скрининговые центры «на ходу»<sup>5</sup>, экстенсивное тестирование, быстрая диагностика, а также использование информационных и коммуникационных технологий для информирования населения и отслеживания подтверждённых случаев [COVID-19..., с. 3]. Кроме того, население было обеспечено средствами индивидуальной защиты, правительство увеличило производственные мощности по изготовлению масок и использовало современные технологии для их распространения и информирования населения об их наличии (в том числе специальное мобильное приложение). Предпринимателям, создающим искусственный дефицит масок или

<sup>5</sup> Так называемые drive-thru and walk-thru screening centers.

дезинфицирующих средств для рук, грозит штраф в размере до 42 000 долларов США и двух лет тюрьмы [Кейт Тейлор].

Первые меры были приняты 3 января текущего года, ещё до появления первого случая заражения на территории Республики Корея. Уровень готовности был повышен с Синего до Жёлтого (где Синий соответствует первому уровню, а Жёлтый – более серьёзному второму), ввели первые карантинные меры и обязательный скрининг для пребывающих из г. Ухань. В дальнейшем, 12 февраля, Республика Корея объявила карантин и для приезжающих из Гонконга и Макао, а 9 марта для приезжающих из Японии и только 19 марта эти специальные процедуры по въезду в страну распространились на всех иностранцев. Работникам, прибывшим из неблагополучных регионов, рекомендовалось либо работать из дома, либо взять 14-дневный отгул, чтобы соблюсти карантин. Сотрудникам, работающим на общественном транспорте и в других местах массового пользования, рекомендовали носить маски. Следующий уровень готовности – Оранжевый, был объявлен 28 января. Больницы были предупреждены о необходимости изоляции пациентов с подтверждённым диагнозом COVID-19 и с подозрением на него. Первые экспресс-тесты на вирус появились 24 января, а уже 7 февраля в 50 медицинских учреждениях появились тесты, способные диагностировать наличие вируса за 6 и менее часов. [Praveen Duddu]. 23 февраля уровень готовности был поднят до Красного, тогда же принято решение отложить начало занятий в учебных заведениях.

Как уже упоминалось ранее, правительство активно отслеживало случаи заражения, контролируя цепочку передачи вируса, изолируя больных и контактировавших с ними, а также дезинфицируя посещённые ими места. В провинциях, где началась вспышка COVID-19, отложили начало занятий в учебных заведениях, а также попросили воздержаться от посещения мест с большим скоплением людей. Для отслеживания передвижения инфицированных граждан используются данные сотовых операторов о местонахождении. Было создано специальное приложение, где каждый гражданин может увидеть, есть ли поблизости случаи инфицирования и каков был маршрут больного, чтобы избежать контакта с ним и возможными заражёнными поверхностями. Тут значительную роль играет и охват мобильными телефонами – более 80 %<sup>6</sup> населения имеют хотя бы один телефон и пользуются им хотя бы раз в месяц.

Новый закон, позволяющий привлекать к ответственности людей с подозрением на коронавирус и отказывающихся проходить тест, был принят 4 марта. Кроме того, было разрешено отказывать во въезде в страну тем, у кого подозревали наличие заболевания.

В финансовом и экономическом плане правительство также приняло пакет мер для стабилизации ситуации в стране и нивелирования последствий эпидемии. Было объявлено о предоставлении поддержки локальным правительствам для стимуляции их экономик, в том числе зарезервировано 136,7 млрд вон для борьбы с распространением коронавируса; также планируется экстренная финансовая помощь среднему и малому бизнесу в размере 50 трлн вон для предотвращения их банкротств; финансовая помощь до 12 трлн вон малому бизнесу для обеспечения их займами в любых финансовых институтах с процентной ставкой

---

<sup>6</sup> Рассчитано по данным Number of mobile phone users in South Korea from 2011 to 2019 <https://www.statista.com/statistics/274676/forecast-of-mobile-phone-users-in-south-korea/> (дата обращения 25.05.2020), данные на 2019 г. и по данным Demographics of South Korea – Statistics & Facts <https://www.statista.com/topics/5931/demographics-of-south-korea/> (дата обращения: 25.05.2020).

не более 1,5 %; специальная программа стоимостью 5,5 трлн вон для рефинансирования кредитов и обеспечением кредитных каникул малому и микро бизнесу [Praveen Duddu].

Согласно 3-му отчёту правительства РК по стратегии ответа на угрозу COVID-19 от 11 мая 2020 г. [COVID-19...], все меры были разделены на фискальную поддержку, налоговые послабления, финансовую и административную поддержку. Правительство РК оказывает всестороннюю и таргетированную помощь экономическим субъектам и наиболее пострадавшим отраслям (в их числе микро-, малый и средний бизнес; экспортные индустрии; авиакомпании и судоходные отрасли; туризм, рестораны, сфера услуг) и регионам. Основной мерой является послабление налогового бремени, отсрочки по выплатам, предоставление кредитов на выгодных условиях с государственными гарантиями, а также информационная поддержка бизнеса.

В общей сумме правительство выделило 32 трлн вон для стимулирования реальной экономики, 100 трлн вон для предотвращения волатильности на финансовых рынках (из них 58 трлн на финансовую поддержку бизнеса и 42 трлн в фонды для стабилизации рынка) и 20 трлн вон на дополнительные меры, в числе которых: финансирование стартапов и венчурного бизнеса в размере 1,9 трлн вон, поддержка СМБ в размере 2,2 трлн вон, а также поддержка экспорта (6 трлн вон) и поддержка социального страхования (0,9 трлн вон). [COVID-19..., с. 15] Помимо этого, государство подготовило меры дополнительной поддержки, эквивалентной 349 трлн вон, среди которых отсрочка по взносам в фонд социального страхования и по уплате налогов – 27,1 трлн вон; предоставление кредитов и гарантий – 241,3 трлн вон, инвестиции и предоплаты – 3,3 трлн вон, а также 60 млрд долл. США (77,1 трлн вон) по соглашению о свопах между РК и США.

### **Последствия COVID-19 для экономики Республики Корея**

Проведённый выше анализ ситуации по коронавирусу в Южной Корее показывает, что корейскому правительству удалось найти идеальный баланс: разумные, локальные ограничительные меры, мешающие распространению вируса, но не наносящие вред экономике, и при этом оперативное снижение показателей заболеваемости. Действительно, многие эксперты полагают, что Республике Корея удалось сбалансированными средствами держать ситуацию под контролем и избежать трагедии. Посмотрим, что происходило с экономикой РК в этот период и удастся ли и тут стране сохранить оптимальный баланс и выйти из кризиса с наименьшими потерями.

Стоит отметить, что экономика Кореи на момент начала эпидемии уже находилась в стадии рецессии. Во-первых, уже с 2018 г. экономика Кореи «вступила в стадию затяжного спада, вызванного реакцией на меры социально-экономической политики президента и столкновением с глобальной конкуренцией со стороны ведущих торговых партнёров» [Суслина, 2019, с. 191]. С.С. Суслина выделяет следующие внешние факторы, которые привели к ухудшению экономической ситуации в стране: повышение учётной ставки США, которое негативно сказывается на глобальном финансовом рынке; торговая война между Китаем и США; новые условия соглашения о свободной торговле между РК и США; санкции, вызвавшие сокращение торгового оборота между РК и КНР; а также рост мировых цен на нефть [Суслина, 2019, с. 192]. Зависимость экономики Южной Кореи от внешней торговли, когда более 50 % ВВП страны зависит от ситуации на мировом

рынке, сделала страну «чрезвычайно уязвимой от всех колебаний мировой конъюнктуры» [Суслина, 2016, с. 178].

Влияние эпидемии на экономику и бизнес Республики Корея можно разделить на три составляющие: последствия от остановки производств в Китае и закрытия Китая на карантин, последствия от распространения вируса в самой РК, и результат распространения вируса по миру, что в потенциале закрывает для Кореи рынки сбыта.

Положение на мировых рынках и особенно рынке Китая играет для Южной Кореи значимую роль. Согласно данным Всемирного Банка, Корея является пятой по величине экспорта экономикой в мире, с объёмами экспорта в 2018 г. 604,807 млрд долл. и импорта – 535,183 млрд долл. Основные торговые партнёры РК – Китай (экспорт в КНР составил 162,125 млрд долл., а импорт – 106,488 млрд долл.), США (экспорт в 2018 г. – 73,044 млрд долл. и импорт – 59,081 млрд долл.), а также Вьетнам, Япония, Саудовская Аравия и Германия [World Integrated...]. В 2019 г. общий экспорт сократился на 10,4 %, а импорт – на 6 %. Текущий год начался с продолжения этой негативной тенденции, которая усугубилась эпидемией. Так, за первый квартал экспорт сократился на 1,4 % в сравнении с тем же периодом 2019 г., а в апреле снизился на 24,3 % в сравнении с аналогичным месяцем прошлого года. Примечательно, что импорт в первом квартале имел такую же тенденцию к сокращению в 1,4 %, что и экспорт. Судя по данным за апрель, где мы наблюдаем сокращение импорта на 15,9 % в сравнении с аналогичным месяцем прошлого года, намечается тенденция, что экспорт начинает страдать больше импорта. Связано ли это с тем, что другие страны, куда экспортирует Южная Корея, находятся в тяжёлой ситуации, а Китай – основной импортёр РК, напротив, выходит из локдауна, или роль играет другой фактор, можно будет сказать с появлением новых статистических данных.

**Таблица 3.** Объёмы экспорта и импорта РК 2017–2020 гг.

	2017	2018	2019							2020	
	в год	в год	в год	Q1	Q2	Апр.	Q3	Q4	Дек.	Q1	Апр.
<b>Экспорт (в млрд долл. США)</b>	573,69	604,86	542,22	132,65	138,49	48,78	134,73	136,36	45,67	130,81	46,91
<b>Темп роста в годовом выражении, в %</b>	15,8	5,4	-10,4	-8,5	-8,7	-2,1	-12,3	-11,8	-5,3	-1,4	-24,3
<b>Импорт (в млрд долл. США)</b>	478,48	535,2	503,34	123,8	128,77	45,05	124,96	125,81	43,69	122,08	37,87
<b>Темп роста в годовом выражении, в %</b>	17,8	11,9	-6	-6,5	-3,3	3,1	-4,1	-9,7	-0,8	-1,4	-15,9

*Источник:* Press release of Ministry of Economic and Finance on Current Economic Situation, May 2020. Release Day: 15.05.2020. URL: <https://english.moef.go.kr/pc/selectTbPressCenterDtl.do?boardCd=N0001&seq=4893> (дата обращения: 20.05.2020).

Тесная зависимость экономики Южной Кореи от экономики Китая привела к тому, что карантин внутри КНР уже пошатнул экономику Кореи ещё до того, как сама Корея превратилась в один из центров распространения вируса. Так, согласно исследованию Института Экономических Исследований Кореи, ожидаемое падение экспорта в Китай составит 6,8 %, если эпидемия продлится менее 6 месяцев, и 12,7 %, если она продлится дольше. При этом ожидаемое падение экспорта в целом оценивается в 5,1 % и 9,1 % при негативном раскладе соответственно [Statista. Coronavirus (COVID-19) in South Korea, с. 27].

Итак, в первую очередь, пострадали компании, в которых часть производства находится на территории Китая, или которые используют в своём производстве комплектующие из Китая. Поставки были приостановлены, многие китайские предприятия закрылись на карантин. Так, в феврале 2020 г. Hyundai Motors были вынуждены приостановить своё производство автомобилей в городе Ульсан, так как не было необходимых запчастей, поставляемых из Китая. В дальнейшем основная часть производства снова заработала, однако из-за смерти от COVID-19 одного из сотрудников поставщика Hyundai уже в Республике Корея, снова возникли задержки на нескольких линиях производства. Некоторые сотрудники были вынуждены отправиться на карантин.

Компания Samsung Electronics, которая перенесла большую часть производства смартфонов во Вьетнам несколько лет назад, оказалась в более выигрышной ситуации, чем её конкуренты, чьё производство по большей части находится на территории Китая, такие как Apple и Huawei. Несмотря на это, компания пострадала, когда 1500 её сотрудников, работавших на производстве смартфонов в городе Куми, оказались на карантине из-за вируса. Хотя по заявлению представителей компании, производство в городе Куми – это лишь малая доля их бизнеса [Kyle Ferrier].

Наиболее пострадавшей отраслью в РК стало производство автомобилей. Так, по прогнозам самих компаний (в опросе участвовало 152 компании) от февраля 2020 г., автомобильные компании ожидали сокращение продаж на 13,9 %, производители запчастей – на 12,8 %, нефтепродуктов – 12,4 %, машиностроение – 11 %. Аналогичные негативные прогнозы дали и производители текстильной продукции – 10,8 %. В среднем сокращение продаж ожидается на уровне 8 % [Statista. Coronavirus (COVID-19) in South Korea, с. 28, 68].

Примечательно, что в столь тяжёлое время, РК удалось найти нишу, которая, напротив, стала активно процветать. Так, страна стала активно экспортировать медицинские товары, такие как тесты для COVID-19 и медицинские маски. По данным Корейской Таможенной Службы, экспорт тест-систем вырос с 3000 долл. США в январе 2020 г. до почти 132 млн долл. в апреле. Экспорт масок в феврале 2020 г. вырос на 2195 % в сравнении с февралём 2019 г. и составил 157,13 млн долл. Конечно, процент данной продукции в общем объёме экспорта незначителен, однако стоит отметить гибкость корейской экономики и экспортной политики, как быстро страна смогла перенаправить производство в новое, столь необходимое русло.

Несмотря на все принимаемые меры, РК страдает от падения внутреннего спроса, ВВП и роста безработицы. В первом квартале 2020 г., по предварительным оценкам, ожидается сокращение объёма розничных продаж на 6,4 % в сравнении с 4 кварталом 2019 г. и на 2,9 % в сравнении с первым кварталом 2019 г. На данный момент этот показатель продолжает падать.

Таблица 4. Темп роста розничных продаж 2017–2020 гг.

	2017	2018	2019				2020				
	Год	Год	Год	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Янв.	Фев.	Март
Темп роста розничных продаж (к предыдущему периоду)	1,9	4,3	2,4	0,9	0,5	0,3	1,9	-6,4	-3,1	-6	-1
Темп роста розничных продаж (к аналогичному периоду прошлого года)	-	-	-	1,6	2	2,2	3,4	-2,9	1,8	-2,3	-8

Источник: Press release of Ministry of Economic and Finance on Current Economic Situation, May 2020. Release Day: 15.05.2020. URL: <https://english.moef.go.kr/pc/selectTbPressCenterDtl.do?boardCd=N0001&seq=4893> (дата обращения: 20.05.2020).

Одной из главных целей правительств в кризисный период является сохранение занятости. Правительство РК приняло ряд мер для стимулирования работодателей, чтобы те сохраняли рабочие места. Однако, как показывает статистика, в апреле экономика страны потеряла 476 тысяч рабочих мест в сравнении с апрелем 2019 г. в связи с понижением активности таких отраслей, как услуги и производство. Уровень безработицы в апреле составил 4,2 %. Уровень занятости, который стабильно держался последние годы на уровне около 60,7 %, стал сокращаться в начале 2020 г. и в первом квартале составил 59,9 % населения. Пока не стоит делать поспешных выводов и считать данное падение занятости тенденцией, так как в первом квартале 2019 г. показатель был ниже – 59,6 %.

Таблица 5. Уровень занятости в РК 2017–2020 гг.

	2017	2018		2019					2020				
	Год	Год	Q3	Q4	Год	Q1	Q2	Апр.	Q3	Q4	Q1	Март	Апр.
Число занятых (в млн человек)	26,73	26,82	27,02	26,97	27,12	26,46	27,26	27,04	27,38	27,39	26,75	26,61	26,56
Уровень занятости (в %)	60,8	60,7	61,1	60,9	60,9	59,6	61,3	60,8	61,5	61,4	59,9	59,5	59,4

Источник: Press release of Ministry of Economic and Finance on Current Economic Situation, May 2020. Release Day: 15.05.2020. URL: <https://english.moef.go.kr/pc/selectTbPressCenterDtl.do?boardCd=N0001&seq=4893> (дата обращения: 20.05.2020).

Более трудной задачей является прогнозирование ВВП в данных неопределённых условиях. Как было сказано выше, больше половины ВВП зависит от внешних факторов, на которые правительство страны напрямую повлиять не может. По данным OECD [OECD...], рост ВВП Южной Кореи в 2020 г. составит 2 %, т. е. темп роста сохранится на уровне прошлого года. При средней корректировке данных ноябрьского прогноза в 0,5 процентных пункта, данные по Корее были скорректированы на 0,3. Согласно цифрам Министерства Экономики и Финансов РК, ВВП за 1 квартал 2020 г. сократился на 1,4 %

в сравнении с предыдущим периодом, но при этом показал рост в 1,3 % в сравнении с аналогичным кварталом прошлого года.

### Заключение

Данное исследование показало, что принятые РК своевременные меры оказались достаточно эффективными в борьбе с эпидемией COVID-19. Стране удаётся контролировать эпидемиологическую ситуацию без жёстких ограничений для населения и бизнеса. Пример Южной Кореи демонстрирует, как эффективное управление и современные технологии позволяют государству сохранять экономическую стабильность в столь турбулентный период. Зависимость Республики Корея от внешних рынков играет сейчас важную роль, так как экономические проблемы других стран оказывают негативное влияние на рост её ВВП. Однако РК уже осознала необходимость смены парадигмы ещё до начала пандемии и продолжает двигаться по пути трансформации. Экономика РК продемонстрировала свою гибкость и быструю адаптацию к новым условиям так же, как и население, которое живёт теперь в условиях новых норм.

Мы находимся в процессе адаптации к новой реальности, и данная обширная тема должна быть изучена более глубоко, в том числе необходимо подробнее рассмотреть основные экономические показатели, целесообразно провести исследование экономической ситуации в основных странах-партнёрах РК по международной торговле и оценить дальнейшее развитие событий с экспортом и импортом Кореи. Нам также представляется необходимым провести параллель текущей ситуации с эпидемией 2015 г. MERS и оценить риски для экономики Республики Корея. Отдельного изучения требует и социальный аспект. Нелегко оценивать происходящее, пока весь мир борется с эпидемией, которую эксперты оценивают как уникальное событие, подобных которому ещё не было в современной истории, однако это является необходимым для понимания будущего.

### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

*Астафурова К.* Оказавшуюся очагом коронавируса секту в Южной Корее потребовали закрыть // РБК. 2020. 23 февраля. URL: <https://www.rbc.ru/society/23/02/2020/5e528fb79a794739b7dc8a8a> (дата обращения: 06.03.2020).

Гуандун муцянь и лэйцзи кайчжань хэ суань цзянь цэ 679 вань жэнь, чжуяо чжэньдуй чжэ лэй жэньцюнь : [В настоящее время в провинции Гуандун проведено в общей сложности 6,79 млн тестов на нуклеиновые кислоты в основном для этих 6 типов людей]. URL: [http://news.southcn.com/gd/content/2020-05/13/content\\_190893890.htm](http://news.southcn.com/gd/content/2020-05/13/content_190893890.htm) (дата обращения: 20.05.2020).

Институт Социального Обеспечения Республики Сан-Марино. URL: <http://www.iss.sm/on-line/home/articolo49014438.html> (дата обращения: 23.05.2020).

*Кейт Тейлор.* Коронавирус в Южной Кореи глазами очевидца // Life Korea. URL: <https://lifekorea.ru/news/koronavirus-v-juzhnoj-koree/> (дата обращения: 20.04.2020).

Сулина С.С. Экономика РК: внешние и внутренние вызовы и перспективы инновации // Корейский полуостров в поисках мира и процветания. В двух томах. Т. 1. М.: ИДВ РАН, 2019.

Сулина С.С. Экономика Южной Кореи в поисках сбалансированного роста / Корейский полуостров в эпоху перемен. М.: ИДВ РАН, 2016.

Christina Zhou. Why are Western countries being hit harder than East Asian countries by coronavirus? URL: <https://www.abc.net.au/news/2020-04-24/coronavirus-response-in-china-south-korea-italy-uk-us-singapore/12158504> (дата обращения: 03.05.2020).

Countrymeters. URL: <https://countrymeters.info/ru> (дата обращения: 12.05.2020).

COVID-19, Testing Time for Resilience. In recovering from COVID-19: The Korean experience. Ministry of Economy and Finance of the Republic of Korea. URL: <https://english.moef.go.kr/skin/doc.html?fn=Testing%20time%20for%20resilience.pdf&rs=/result/upload/mini/2020/05/> (дата обращения: 20.05.2020).

Johns Hopkins University and Medicine. Coronavirus Resource Center. URL: <https://coronavirus.jhu.edu/map.html> (дата обращения: 12.05.2020).

Kyle Ferrier. Coronavirus Now Poised for Outsized Impact in South Korea // The Diplomat. 2020. 28 февраля. URL: <https://thediplomat.com/2020/02/coronavirus-now-poised-for-outsized-impact-in-south-korea/> (дата обращения: 05.03.2020).

National Health Commission of the People's Republic of China. Mass tests of Wuhan residents gather pace. URL: [http://en.nhc.gov.cn/2020-05/21/c\\_80350.htm](http://en.nhc.gov.cn/2020-05/21/c_80350.htm) (дата обращения: 25.05.2020).

OECD Economic Outlook, Interim Report March 2020. URL: [https://www.oecd-ilibrary.org/economics/oecd-economic-outlook/volume-2019/issue-2\\_7969896b-en;jsessionid=ztAhpuWV2UpZC6O-Iarxyqtq.ip-10-240-5-111](https://www.oecd-ilibrary.org/economics/oecd-economic-outlook/volume-2019/issue-2_7969896b-en;jsessionid=ztAhpuWV2UpZC6O-Iarxyqtq.ip-10-240-5-111) (дата обращения: 20.04.2020).

Our World in Data. URL: <https://ourworldindata.org/coronavirus-testing> (дата обращения: 23.05.2020).

Praveen Duddu. Coronavirus in South Korea: COVID-19 outbreak, measures and impact. URL: <https://www.pharmaceutical-technology.com/features/coronavirus-affected-countries-south-korea-covid-19-outbreak-measures-impact/> (дата обращения: 03.05.2020).

Press release of Ministry of Economic and Finance on Current Economic Situation, May 2020. URL: <https://english.moef.go.kr/pc/selectTbPressCenterDtl.do?boardCd=N0001&seq=4893> (дата обращения: 29.05.2020).

Rupert Wingfield-Hayes. Coronavirus: Japan's low testing rate raises questions // BBC News, Tokyo. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-52466834> (дата обращения: 15.05.2020).

Statista. Coronavirus (COVID-19) in South Korea. URL: <https://www.statista.com/study/71408/coronavirus-covid-19-in-south-korea/> (дата обращения: 10.05.2020).

Statista. Demographics of South Korea - Statistics & Facts. URL: <https://www.statista.com/topics/5931/demographics-of-south-korea/> (дата обращения: 25.05.2020).

Statista. Japan Confirmed Cases of Coronavirus by State of Health. URL: <https://www.statista.com/statistics/1096478/japan-confirmed-cases-of-coronavirus-by-state-of-health/> (дата обращения: 24.05.2020).

Statista. Number of mobile phone users in South Korea from 2011 to 2019. URL: <https://www.statista.com/statistics/274676/forecast-of-mobile-phone-users-in-south-korea/> (дата обращения: 25.05.2020).

*Tessa Wong*. Coronavirus: Why some countries wear face masks and others don't // BBC News, Singapore. URL: <https://www.bbc.com/news/world-52015486> (дата обращения: 27.05.2020).

World Integrated Trade Solution. Korea, Rep. Trade Summary 2018. URL: <https://wits.worldbank.org/CountryProfile/en/Country/KOR/Year/2018/Summarytext> (дата обращения: 20.03.2020).

Worldometers. URL: <https://www.worldometers.info/coronavirus/> (дата обращения: 12.05.2020).

## REFERENCES

Astafurova K. (2020). Okazavshchysya ochagom koronavirusa sektu v Yuzhnoy Koreye potrebovali zakryt' [The sect that turned out to be a hotbed of coronavirus in South Korea was demanded to close]. URL: <https://www.rbc.ru/society/23/02/2020/5e528fb79a794739b7dc8a8a> (accessed: 6 March 2020). (In Russian).

Christina Zhou. (2020). Why are Western countries being hit harder than East Asian countries by coronavirus? URL: <https://www.abc.net.au/news/2020-04-24/coronavirus-response-in-china-south-korea-italy-uk-us-singapore/12158504> (accessed: 03 May 2020). (In English).

Countrymeters. URL: <https://countrymeters.info/ru> (accessed: 12 May 2020). (In Russian).

COVID-19, Testing Time for Resilience. In recovering from COVID-19: The Korean experience. 11 May 2020. Ministry of Economy and Finance of the Republic of Korea. URL: <https://english.moef.go.kr/skin/doc.html?fn=Testing%20time%20for%20resilience.pdf&rs=/result/upload/mini/2020/05/> (accessed: 20 May 2020).

Guangdong muqian yi leiji kaizhan hesuan jiance 679 wan ren, zhuyao zhendui zhe 6 lei renqun [Guangdong has currently carried out 6.79 million nucleic acid tests, mainly targeting these 6 types of people]. URL: [http://news.southcn.com/gd/content/2020-05/13/content\\_190893890.htm](http://news.southcn.com/gd/content/2020-05/13/content_190893890.htm) (accessed: 20 May 2020). (In Chinese).

Johns Hopkins University and Medicine. Coronavirus Resource Center. URL: <https://coronavirus.jhu.edu/map.html> (accessed: 12 May 2020).

Kate Taylor. (2020). Koronavirus v Yuzhnoy Koreye glazami ochevidtsa [Coronavirus in South Korea by the eyewitness]. URL: <https://lifekorea.ru/news/koronavirus-v-juzhnoj-koree/> (accessed: 20 April 2020). (In Russian).

Kyle Ferrier. (2020). Coronavirus Now Poised for Outsized Impact in South Korea. URL: <https://thediplomat.com/2020/02/coronavirus-now-poised-for-outsized-impact-in-south-korea/> (accessed: 5 March 2020).

National Health Commission of the People's Republic of China. Mass tests of Wuhan residents gather pace. URL: [http://en.nhc.gov.cn/2020-05/21/c\\_80350.htm](http://en.nhc.gov.cn/2020-05/21/c_80350.htm) (accessed: 25 May 2020).

OECD Economic Outlook, Interim Report March 2020. URL: <https://www.oecd-ilibrary.org/economics/oecd-economic-outlook/volume-2019/issue->

2\_7969896b-en;jsessionid=ztAhpuWV2UpZC6O-Iarxyqtq.ip-10-240-5-111 (accessed: 20 April 2020).

Our World in Data. URL: <https://ourworldindata.org/coronavirus-testing> (accessed: 23 May 2020).

Praveen Duddu. (2020). Coronavirus in South Korea: COVID-19 outbreak, measures and impact. URL: <https://www.pharmaceutical-technology.com/features/coronavirus-affected-countries-south-korea-covid-19-outbreak-measures-impact/> (accessed: 3 May 2020).

Press release of Ministry of Economic and Finance on Current Economic Situation, May 2020. URL: <https://english.moef.go.kr/pc/selectTbPressCenterDtl.do?boardCd=N0001&seq=4893> (accessed: 29 May 2020).

Rupert Wingfield-Hayes. (2020). Coronavirus: Japan's low testing rate raises questions. *BBC News*, Tokyo. URL: <https://www.bbc.com/news/world-asia-52466834> (accessed: 15 May 2020).

Social Security Institute of the Republic of San-Marino. URL: <http://www.iss.sm/online/home/articolo49014438.html> (accessed: 23 May 2020). (In Italian).

Statista. Coronavirus (COVID-19) in South Korea. URL: <https://www.statista.com/study/71408/coronavirus-covid-19-in-south-korea/> (accessed: 10 May 2020).

Statista. Demographics of South Korea – Statistics & Facts. URL: <https://www.statista.com/topics/5931/demographics-of-south-korea/> (accessed: 25 May 2020).

Statista. Japan Confirmed Cases of Coronavirus by State of Health. URL: <https://www.statista.com/statistics/1096478/japan-confirmed-cases-of-coronavirus-by-state-of-health/> (accessed: 24 May 2020).

Statista. Number of mobile phone users in South Korea from 2011 to 2019. URL: <https://www.statista.com/statistics/274676/forecast-of-mobile-phone-users-in-south-korea/> (accessed: 25 May 2020).

Suslina S.S. (2016). *Ekonomika Yuzhnoy Korei v poiskakh sbalansirovannogo rosta* [Economy of South Korea in search of balanced growth], in *Koreyskiy poluostrov v epokhu peremen* [Korean peninsula in era of changes], Moscow, Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences. (In Russian).

Suslina S.S. (2019). *Ekonomika RK: vneshnie i vnutrennie vyzovy i perspektivy innovatsiy* [Economy of the Republic of Korea: external and internal challenges and prospects for innovations], in *Koreyskiy poluostrov v poiskakh mira i protsvetaniya* [Korean peninsula in search of peace and prosperity], in 2 volumes, vol. 1, Moscow, Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences. (In Russian).

Tessa Wong. (2020). Coronavirus: Why some countries wear face masks and others don't. *BBC News*, Singapore. URL: <https://www.bbc.com/news/world-52015486> (accessed: 27 May 2020).

World Integrated Trade Solution. Korea, Rep. Trade Summary 2018. URL: <https://wits.worldbank.org/CountryProfile/en/Country/KOR/Year/2018/Summarytext> (accessed: 20 March 2020).

Worldometers. URL: <https://www.worldometers.info/coronavirus/country/south-korea/>  
(accessed: 12 May 2020).

Поступила в редакцию 18.06.2020

Received 18 June 2020

*Для цитирования:* Семина Л.И. Опыт Республики Корея по борьбе с эпидемией COVID-19: первые итоги // Восточная Азия: факты и аналитика. 2020. № 2. С. 77–94. DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10013

**For citation:** Semina L.I. (2020). Opyt Respubliki Koreya po bor'be s epidemiej COVID-19: pervye itogi [The experience of the Republic of Korea in the fight against the epidemic COVID-19: first results], *Vostochnaya Aziya: fakty i analitika* [*East Asia: Facts and Analytics*], 2020, 2: 77–94. (In Russian). DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10013

DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10014

## Китайские банки в условиях COVID-19

Е.М. Сербина

**Аннотация.** В статье рассматриваются изменения в деятельности китайских банков в условиях пандемии COVID-19, описываются меры, принятые правительством и банками КНР для борьбы с коронавирусом: программы льготного кредитования малых и микропредприятий; субсидии для компаний, производящих продукцию медицинского назначения; выпуск специальных облигаций, нацеленных на сбор средств для борьбы с пандемией. Наблюдается рост использования банками цифровых технологий для внутренних и внешних коммуникаций, налаживание и активизация дистанционных каналов обслуживания с целью сокращения физических контактов. Всё это ускорит трансформацию банков в технологические компании, оказывающие в том числе и традиционные финансовые услуги. Комплекс мер продемонстрировал эффективность финансовой поддержки индустриям, медицинскому сектору и внёс весомый вклад в борьбу Китая с пандемией.

**Ключевые слова:** Китай, Россия, банки, финансовые институты, COVID-19.

**Автор:** Сербина Екатерина Михайловна, аспирант Центра экономических и социальных исследований, Институт Дальнего Востока РАН (адрес: 117997, Москва, Нахимовский пр-т, 32). E-mail: serbinakate@gmail.com

## Chinese banks during COVID-19

E.M. Serbina

**Abstract.** The article discusses the changes in the activities of Chinese banks during COVID-19. The author describes the measures taken by the government and banks to prevent and resist coronavirus, especially concessional lending programs for small and media enterprises, the subsidies for companies manufacturing medical products. The banks issued special bonds for raising funds for the fight against the virus and increased the usage of digital technologies for internal and external communications, established and activated remote service channels to reduce physical contacts. Enhancing digital technologies will stimulate banks' transformation into technology companies, providing also traditional financial services. The series of measures demonstrate its effectiveness for industries and medical sector as well as valuable contribution into China's fight with COVID-19.

**Keywords:** China, Russia, banks, financial institutions, COVID-19.

**Author:** Serbina Ekaterina M., Post-graduate student (Econ.), the Center for Chinese Economy and Social Studies, Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Science. (address: 32, Nakhimovskiy Av., Moscow, 117997). E-mail: serbinakate@gmail.com

### Общие меры правительства Китая в отношении банковско-финансового сектора в период пандемии

По мере развития ситуации вокруг COVID-19 у банков КНР появились задачи сохранить традиционный бизнес и клиентов, выработать комплекс мер по их поддержке, как и всего населения страны, а также адаптироваться к новым условиям, в том числе при помощи современных технологий. Комиссия по регулированию банковской и страховой деятельности Китая (中国银行保险监督管理委员会, China Banking and Insurance Regulatory Commission, CBIRC), в ведении которой находится надзор и координация работы банковского и страхового сектора Китая, выпустила в конце января 2020 г. предписания финансовым институтам о мерах по борьбе с пандемией, в том числе профилактических. Уведомление касается банков как с китайским капиталом, так и с иностранным участием, компаний по управлению активами, страховых компаний и др. Меры включают в себя содействие органам власти, проведение дезинфицирующих мероприятий, обеспечение бесперебойной работы, налаживание «зелёных»<sup>1</sup> каналов предоставления услуг, уменьшение либо отказ от платы за услуги, сокращение времени обработки и выполнения запросов и др.

Документ также содержит предписание усилить финансовую поддержку ключевых областей народного хозяйства, наиболее пострадавших районов, а также предприятий, задействованных в профилактике инфицирования и борьбе с пандемией; наладить систему гибкого погашения кредитов (например, ипотечных) физических лиц, пострадавших от коронавируса. Банкам и другим финансовым институтам следует оказывать материальную поддержку медицинским учреждениям и научно-исследовательским институтам, вовлечённым в борьбу с COVID-19. Для наиболее пострадавших отраслей (оптовая и розничная торговля, туризм, общественное питание) необходимо снизить ставки по кредитам, предоставить кредитные каникулы и др. [Гуаньюй цзяцянь...].

В другом документе CBIRC, опубликованном 1 февраля 2020 г., финансовым институтам предписано увеличить кредитование реального сектора экономики, малых и микропредприятий, относящихся к наиболее пострадавшим от пандемии отраслям. Получившим ранее ссуду на запуск бизнеса клиентам, у которых диагностировали коронавирус, предоставляется дополнительное время на выплату; им также отдаётся приоритет при обслуживании [Чжунго жэньминь...].

Правительство Китая и банки приняли меры не только по оказанию финансовой помощи, но и по стабилизации экономической ситуации, недопущению спекуляций на финансовых и валютных рынках. Некоторые банки ограничили ведение высокорисковых операций. Для минимизации спекуляций и резких колебаний на валютном рынке были приостановлены все транзакции с иностранными денежными единицами, кроме специальных случаев, а также обмен наличной валюты.

Во всех финансовых институтах были установлены правила регулярной дезинфекции помещений, обязательного измерения температуры тела сотрудников и клиентов, а рабочие часы сокращены. Кроме того, были приготовлены наборы для сотрудников и клиентов, включающие в себя термометры, санитайзеры, медицинские

<sup>1</sup> Банки открыли специальные «зелёные» каналы обслуживания, чтобы упростить процедуры закупки и оплаты в инвалюте импортных товаров для борьбы с эпидемией и её профилактики.

маски и перчатки. В отделениях ограничили количество клиентов, находящихся одновременно в помещении, появилась разметка, предполагающая дистанцирование людей друг от друга. Часть сотрудников была переведена на удалённый режим работы с обеспечением доступа к рабочей почте, базам данных, средствам коммуникаций и др.

В начале марта 2020 г. CBIRC объявила о реструктуризации кредитов среднему, малому и микробизнесу, пострадавшему от COVID-19. Компании во всем Китае получили право подавать заявки о предоставлении отсрочки погашения кредитов и процентов по ним, подлежащих уплате в период с 30 января по 30 июня 2020 г. Просроченные выплаты по ссудам в этот интервал также не подлежат начислению пеней. Для ограниченного числа средних, малых и микропредприятий, относящихся к наиболее пострадавшим от пандемии отраслям, таким как транспортные перевозки, оптовая и розничная торговля, сфера развлечений, гостиничный и ресторанный бизнес, предусмотрено применение индивидуальных решений в соответствии с «фактической ситуацией». Финансовым институтам предписано «разумно оценивать» состояние предприятий и проводить реструктуризацию кредитов с общей целью помочь предприятиям восстановиться и продолжить успешную работу. Для скорейшей реструктуризации кредитов разработана рекомендация упростить процедуры оформления документов и расширить спектр онлайн-каналов предоставления услуг, включая онлайн и мобильный банкинг.

Кроме того, документ содержит распоряжения, касающиеся только пров. Хубэй, и предписывает разработать меры для поддержания ликвидности бизнеса в ней. Для этого банкам предлагается создать специальную кредитную шкалу для компаний на данной территории, создать льготное внутреннее трансфертное ценообразование, снизить совокупную стоимость финансирования малого и микробизнеса на 1 % по сравнению со средним уровнем прошлого года [Иньбаоцзяньхуэй...].

### **Кредитная политика китайских банков в условиях пандемии**

С января по март текущего года 9 государственных и 10 провинциальных китайских банков выдали льготных кредитов на сумму 182,1 млрд юаней 4708 государственным и частным компаниям для восстановления производственного процесса. Эти средства помогли организациям произвести 1,6 млрд масок, 2,49 млн т овощей, 87,79 млн защитных костюмов и другую продукцию. В среднем предприятия получили по 40 млн юаней с процентной ставкой около 2,56 %. Фактическая ставка составила 1,28 %, что ниже уровня, утверждённого Госсоветом КНР, – 1,6 % для предприятий и организаций, участвующих в борьбе с коронавирусом [Китай предоставил льготные...]. Общее количество льготных кредитов, направленных на профилактику распространения инфекции и борьбу с пандемией, на середину марта превысило 1,4 трлн юаней [Regulator asks...].

Увеличение онлайн-транзакций, ставшее эффективной мерой для уменьшения физических контактов, способствовало сокращению использования наличных средств. Народный банк Китая (Центробанк КНР, НБК) в конце февраля призвал не отказываться от банкнот, усилил меры по стерилизации наличных. До наступления Нового года по лунному календарю (25 января 2020 г.) НБК выдал властям г. Ухань 4 млрд юаней (571 млн долл.) наличными, до 17 января по всей стране НБК выдал 600 млрд юаневых банкнот [Центральный банк Китая рекомендует...].

В январе 2020 г. НБК запустил квоту в 300 млрд юаней (около 43 млрд долл.) государственным и частным банкам (включая «политические»<sup>2</sup> и Государственный банк развития Китая, ГБРК) для выдачи кредитов по льготным ставкам. Финансирование предусматривалось только для определённого круга предприятий, непосредственно задействованных в борьбе с эпидемией [China to offer...]. Были реструктурированы кредиты малому и микробизнесу, пострадавшему от оттока клиентов в период празднования Нового года по лунному календарю.

НБК в конце февраля текущего года выделил ещё одну квоту в объёме 500 млрд юаней для помощи пострадавшим предприятиям, задействованным в области весенних полевых работ, птицеводства, животноводства и внешней торговли. Из этой субсидии к середине марта банки предоставили льготных кредитов на сумму в 107,5 млрд юаней, из которой 20,5 млрд юаней направлено на ссуды сельскохозяйственного профиля, 38,5 млрд – малым и микропредприятиям со средней процентной ставкой, не превышающей максимальную, установленную Госсоветом КНР в 4,55 % [Китай предоставил льготные...].

Банки всех уровней оказали масштабную финансовую поддержку компаниям, пострадавшим от пандемии, а также предприятиям, задействованным в борьбе с COVID-19. На 2 марта 2020 г. шесть крупнейших коммерческих банков Китая с государственным участием, включая Industrial and Commercial Bank of China (ICBC), Agricultural Bank of China (ABC), China Construction Bank (CCB), Bank of China, Bank of Communications и Postal Savings Bank of China (PSBC), выдали кредитов в объёме 268,18 млрд юаней. В то же время 12 акционерных коммерческих банков, включая Shanghai Pudong Development Bank (SPDB), China Merchant Bank China (CMBC) и CITIC Bank, выдали 405 млрд юаней. На 5 марта текущего года 134 городских коммерческих и 18 частных банков предоставили финансирование в объёме более 254 млрд юаней. Сельские кредитные кооперативы профинансировали весенние сельскохозяйственные работы, выделив 259,6 млрд юаней. Деревенские и поселковые банки выдали кредиты со льготной процентной ставкой, а также повысили общий уровень оказания финансовых услуг [Chinese banking sector's...].

### **Государственный банк развития Китая и «политические» банки в условиях COVID-19**

Во время пандемии китайские банки действовали в некоторых аспектах одинаково, в других – по-разному, в зависимости от их роли и значения в банковско-финансовой системе страны. Государственный банк развития Китая (ГБРК) и «политические» банки Китая выступают как инструмент проведения различных стратегий правительства КНР в экономической, социальной и других сферах. Эти финансовые институты в первую очередь были задействованы в предоставлении финансирования, т. к. их роль подразумевает специальное участие в оказании помощи во время национальных масштабных стихийных и других видов бедствий.

---

<sup>2</sup> «Политические» банки Китая: Экспортно-импортный банк Китая и Банк развития сельского хозяйства Китая – подчиняются Госсовету КНР. Государственный банк развития Китая до марта 2015 г. входил в число этих банков и также контролируется Госсоветом КНР. Деятельность банков направлена на финансирование крупных инфраструктурных и других ключевых проектов внутри Китая и за рубежом.

СВIRC предписала Экспортно-импортному банку Китая, Банку развития сельского хозяйства Китая (БРСХК) и Государственному банку развития Китая объединить усилия и скорректировать кредитную политику, предоставить льготное финансирование компаниям, занимающимся противоэпидемическими разработками и исследованиями, закупкой иностранных медикаментов, изготовлением, транспортировкой и продажей товаров первой необходимости [Чжунго жэньминь иньхан...].

В ГБРК был создан штаб для предотвращения коронавируса и борьбы с COVID-19, и 24 января 2020 г. Уханьский филиал ГБРК объявил о завершении процедуры передачи администрации г. Уханя 2 млрд юаней для покупки медоборудования и других нужд [CDB Grants...]. Следует обратить особое внимание, что процесс оформления транзакций шёл быстро и был завершён до наступления Нового года по лунному календарю (25 января), что свидетельствует о слаженной и чёткой работе всех подразделений банка.

После заявления Председателя КНР Си Цзиньпина на специальном заседании Постоянного комитета Политбюро 25 января 2020 г. об ускорении распространения коронавируса и мерах борьбы с ним [Чжунгун чжунянь...]. ГБРК пожертвовал 20 млн юаней Благотворительной федерации пров. Хубэй. Банком был создан механизм экстренной финансовой помощи: обязательство реагировать на запросы от центральных и местных руководящих органов в течение 24 часов, 48 часов – на запросы предприятий, вовлечённых в профилактику инфицирования и борьбу с пандемией. Образовательные кредиты были освобождены от начисления пеней в случае непогашения процентов [CDB Establishes...]. ГБРК приобрёл для провинции Хубэй 4 млн медицинских принадлежностей, включая маски, очки и халаты.

В феврале ГБРК сообщил о выдаче специальных кредитов на оборотный капитал для помощи в восстановлении производственных мощностей. Объём кредитов – 130 млрд юаней и 5 млрд долл. [Гокайхан шэли...]. На 23 февраля 2020 г. было выдано 23 млрд юаней экстренных кредитов для поддержки производства и закупки медицинского оборудования (в основном для больниц в г. Ухане) [Гоцзя кайфа...]. На 2 марта 2020 г. ГБРК выдал целевых кредитов в объёме 47,2 млн долл. компаниям для борьбы с пандемией и восстановления производства [Chinese banking sector`s...].

Являясь, как и «политические» банки, одним из ключевых кредиторов проектов инициативы «Один пояс, один путь», ГБРК совместно с Министерством коммерции КНР разработал программу помощи компаниям, задействованным в этих проектах [Шану бу гоцзя...] и пострадавшим от COVID-19. Речь идёт о льготном кредитовании; снижении ставок по имеющимся юаневым ссудам, выданным под проекты за рубежом; предоставлении финансирования оборотного капитала в местной и иностранной валюте (например, ссуды в размере 5 млн долл. для восстановления и поддержки производства); продлении сроков погашения кредитов; активизации сотрудничества с иностранными банками – участниками проектов; продвижении диверсифицированных услуг по финансированию в национальной и иностранных валютах.

По распоряжению правительства КНР «политические» банки и ГБРК выпустили специальные облигации для сбора средств на борьбу с пандемией. В феврале текущего года ГБРК объявил о выпуске облигаций на сумму в 13,5 млрд юаней с процентной ставкой в 1,65 % и сроком погашения в 1 год [Чжао Ян...]. Кроме того, 8 млрд юаней были выпущены через межбанковский рынок облигаций и выкуплены крупными финансовыми

институтами Китая (ICBC, China Merchant Bank, Donghai Securities), 5,5 млрд юаней поступили в свободную продажу онлайн через ICBC, Agricultural Bank of China, Shanghai Rural Commercial Bank, Bank of Nanjing. Банк развития сельского хозяйства Китая (БРСХ) также выпустил облигации на 5 млрд юаней, Эксимбанк Китая – на 3 млрд юаней. Это годовые облигации с доходностью в 1,8833 % (что выше уровня предыдущего дня). Собранные средства используются для предоставления кредитов на производство медицинских масок, инструментов и оборудования для борьбы с коронавирусом.

Министерство коммерции и Экспортно-импортный банк Китая сообщили о создании небольших кластеров (3 кв. км) для помощи в восстановлении цепочек производства и поставок в трансграничных зонах семи провинций (Хэйлунцзян, Юньнань, Гуанси и др.). Кластеры включают в себя производство, торговлю и логистику.

БРСХ на середину марта 2020 г. выдал 53,5 млрд юаней чрезвычайных кредитов 1649 предприятиям, вовлечённым в профилактику и борьбу с пандемией, помог 2650 организациям восстановить работу, предоставив 137 млрд юаневых кредитов, среди которых доля микро-, малых и средних предприятий составила 78 % [Jiang Xueqing...].

### **Китайские финансовые институты за рубежом в условиях COVID-19**

Эти структуры во время пандемии придерживаются тех же правил, что и китайские банки на своей территории. Было приостановлено обслуживание физических и юридических лиц непосредственно в офисах, расширился спектр услуг, предоставляемых через специальные цифровые сервисы. Кроме основной деятельности банки КНР за рубежом проводили благотворительные акции. Отделение ICBC в провинции Цзянсу, филиал в Мадриде и представительство в Лиссабоне провели онлайн-встречи по теме пандемии для китайских студентов, обучающихся за рубежом, также китайским студентам во Франции, Испании, Люксембурге, Голландии и Польше были переданы средства индивидуальной защиты (маски).

В феврале сотрудники ICBC собрали 61 млн юаней для передачи Благотворительной федерации провинции Хубэй. Банк также выделил её администрации 30 млн юаней и средства индивидуальной защиты [ICBC Employees...]. Финансовая структура приняла активное участие в налаживании т. н. «зелёных» каналов для предоставления финансовых услуг, подразумевающих приоритетную обработку платежей по торговым контрактам, касающимся закупки за рубежом медицинских препаратов, оборудования и средств индивидуальной защиты.

Токийский филиал ICBC запустил специальную программу для бесперебойного осуществления трансграничных расчётов и операций торгового финансирования. Был открыт «зелёный» канал для облегчения расчётов, предоставления кредитов и консультаций между китайскими и японскими компаниями. Например, в конкретном случае при обращении китайской компании за кредитом специальная команда проверила кредитную историю и выдала краткосрочный кредит на 600 млн йен (5,57 млн долл.) для финансирования экспортных проектов.

Банки выпустили предписания клиентам, разъясняющие работу в условиях пандемии. Например, в документе Сингапурского филиала Банка Китая сообщается о приоритете

дистанционного обслуживания (интернет-банкинг, мобильный банкинг), о том, что посещение офиса возможно только по предварительной записи и др.

### **Китайские финансовые институты в России в условиях COVID-19**

В настоящее время в России действуют дочерние структуры четырёх банков КНР, т. н. банков «большой четверки»<sup>3</sup>, предоставляющих полный спектр банковско-финансовых услуг как российским, китайским, так и клиентам из других стран: АО «АйСиБиСи» (Торгово-промышленный банк Китая), АКБ «Бэнк оф Чайна» (Банк Китая), ООО «Чайнасельхозбанк» (Сельскохозяйственный банк Китая), ООО «Чайна Констракшн Банк» (Китайский строительный банк), а также представительства ГБРК и Экспортно-импортного банка Китая.

В период пандемии банки сократили операционные часы или временно полностью прекратили обслуживание физических и юридических лиц в офисах, кроме специальных случаев, переводя, по возможности, в цифровой формат предоставление услуг, в том числе наиболее востребованные расчетно-кассовые операции.

АО «АйСиБиСи» 30 марта 2020 г. объявило о приостановке работы касс по выдаче и приёму наличных средств, исключение составили только юридические лица, получающие деньги на выплату зарплаты и другие «выплаты социального характера» [Об организации работы...]. Банк временно закрыл все свои офисы в России, предоставление банковских услуг (в т. ч. платежно-расчётное обслуживание) осуществляется с помощью интернет-платформы «ICBC Бизнес Онлайн».

ООО «Чайна Констракшн Банк» также с 30 марта текущего года приостановило работу своего офиса, переводя всё обслуживание в онлайн-режим через специальную платформу «Интернет-Банк», кроме выдачи наличных средств для выплаты заработной платы и т. п.

### **Расширение использования цифровых технологий**

Чрезвычайные условия стимулировали быстрый переход и освоение новых внутренних и внешних каналов связи и способов коммуникации для сокращения физических контактов, обусловили рост внедрения и использования цифровых технологий. Например, в банках были расширены виды услуг, где приемлемой является цифровая подпись, электронная подача документов.

СВIRC обозначила рекомендации по расширению применения интернет-банкинга и цифровых платформ для предоставления информации и обслуживания клиентов. Комиссия в апреле запустила официальный аккаунт в китайском аналоге WhatsApp – WeChat, в мессенджере размещаются пресс-релизы и документы.

В банке Ping An (штаб-квартира в г. Шэньчжэнь, входит в число т. н. общенациональных коммерческих банков Китая) для увеличения спектра услуг, которые можно получить, не посещая офис, был создан специальный сервис Do It At Home («Сделай дома»). Действует онлайн-приложение Pocket Bank (карманный банк), посредством которого можно воспользоваться базовыми банковскими продуктами и услугами, в том числе

---

<sup>3</sup> Банки «большой четвёрки» Industrial and Commercial Bank of China (Торгово-промышленный банк Китая), Bank of China (Банк Китая), Agricultural Bank of China (Сельскохозяйственный банк Китая), China Construction Bank (Китайский строительный банк). Это крупные государственные банки, осуществляющие коммерческие операции.

по вопросам транзакций, управления активами, страхования, обмена валют, услуг частного банкинга, прохождения обучающих тренингов и курсов.

В банке была развёрнута служба клиентской поддержки с использованием искусственного интеллекта для круглосуточной обработки запросов в связи с тем, что часть колл-центров была закрыта, а нагрузка на оставшиеся возросла. За две недели после начала использования цифрового сервиса более 3 млн клиентов совершили 11,67 млн онлайн-транзакций, 475 тыс. клиентов просмотрели размещённые онлайн-лекции о фондах взаимных инвестиций, прямых инвестициях, банковском законодательстве и налогообложении.

Также банк Ping An выпустил аналитические отчёты о развитии ситуации с коронавирусом в мире. В начале апреля он объявил о передаче медицинских масок Великобритании на сумму 1,1 млн фунтов [Ping An Donates...]. Исследовательский центр банка Ping An Smart Healthcare создал систему считывания изображений с помощью искусственного интеллекта, которая помогает сократить время и повысить точность для постановки диагноза при большом потоке пациентов.

Банки совершенствуют цифровые технологии и принимают меры для того, чтобы обеспечить клиентам не только удобный доступ к финансовым услугам, но и комфортные условия пребывания дома. В приложении банка China Merchants Bank (штаб-квартира в г. Шэньчжэне, входит в число т. н. общенациональных коммерческих банков Китая), наряду с услугами по денежным транзакциям, страхованию, оформлению кредитных карт, есть сервис доставки еды, рецепты, тренинги, новости о пандемии в режиме реального времени, медицинские консультации онлайн и др. За месяц после расширения функций приложение посетили 100 млн человек, 1,6 млн клиентов получили медицинские консультации онлайн [Lessons from Asian...].

Бурное развитие цифровых банковских услуг, появление новых технологий в банковско-финансовом секторе именно в структурах, расположенных в г. Шэньчжэне, связано не в последнюю очередь и со спецификой самого населённого пункта – одного из крупнейших технологических центров современного Китая.

### Заключение

Несмотря на рост общего объёма активов китайских банков до 302,4 трлн юаней по итогам первого квартала 2020 г., что на 9,5 % больше по сравнению с тем же периодом 2019 г., пандемия повлияла на несколько существенных финансовых показателей. Размер непогашенных остатков по кредитам малым и средним предприятиям за первые три месяца текущего года вырос на 7,6 % по сравнению с началом 2020 г. и составил 38,9 трлн юаней, четверть из которых (12,6 трлн) пришлось на кредиты в объёме до 10 млн юаней. Всё это стало следствием сокращения выручки у малого и среднего бизнеса.

Уровень невозвратных кредитов у коммерческих банков вырос в первом квартале 2020 г. на 198,6 млрд юаней по сравнению с концом 2019 г., составив 2,61 трлн юаней. В процентном отношении – на 0,05 процентных пункта до 1,91 %. Коммерческие банки также увеличили резервы на возможные потери по ссудам в первом квартале, которые достигли 4,8 трлн юаней, что на 294,3 млрд юаней больше по сравнению с четвёртым кварталом 2019 г. [Иньбаоцзяньхуэй фабу...].

Исходя из текущей ситуации возрастания задолженности по кредитам, эксперты прогнозируют, что от COVID-19 пострадают в первую очередь малые и средние банки. На фоне этого вице-президент CBIRC Цао Юй в апреле 2020 г. сообщил о дальнейших планах CBIRC по проведению реформ в отношении таких банков [Don Weinland...].

Некоторые из планируемых трансформаций направлены на решение уже имеющихся проблем. Например, необходимо учитывать, что у этих банков имеется достаточный объём невозвратных кредитов (non-performing loans) в связи с проведением в течение последних нескольких лет активной политики кредитования физических и юридических лиц, связанных с акционерами. В некоторых случаях, акционеры начали отдавать свои акции в качестве обеспечения по кредитам, тем самым потенциально создавая ситуацию нестабильности стоимости акций. CBIRC объявила о проведении проверки акционеров на предмет их соответствия требованиям, предъявляемым к ним. Кроме того, продолжается процесс «огосударствления» малых и средних банков путём вливания государственного капитала с общей целью снижения финансовых рисков.

Заявление представителя CBIRC было сделано после того, как Bank of Gansu (штаб-квартира в г. Ланьчжоу, пров. Ганьсу) объявил о планах по рекапитализации при помощи нескольких компаний с государственным участием после 40-процентного снижения 1 апреля текущего года стоимости акций на Гонконгской фондовой бирже. В марте 2020 г. Bank of Jinzhou (штаб-квартира в г. Цзиньчжоу, пров. Ляонин) также объявил о привлечении более 12 млрд юаней от двух компаний с госучастием.

Эксперты CBIRC допускают увеличение объёма невозвратных кредитов у банков среднего и малого звена, однако не видят причин для возникновения кризисной ситуации.

По мере нормализации ситуации банковский сектор также возвращается к привычному ритму работы. Однако продолжают действовать программы поддержки и другие меры по сохранению стабильности на финансовом рынке. В отчёте НБК за первый квартал 2020 г. сообщается о плане применения мер для сохранения ликвидности на достаточном уровне и поддержания малого бизнеса [Народный банк Китая собирается...]. В середине апреля НБК продолжил снижение ставок для среднесрочных кредитов на 20 базисных пунктов. Через этот механизм банк выдал финансовым учреждениям однолетние кредиты на 100 млрд юаней, со ставкой 2,95 %, что на 0,2 % ниже предыдущего показателя [Народный банк Китая снизил...].

В чрезвычайной ситуации правительство и банки Китая приняли срочные и эффективные меры для обеспечения финансовой поддержки пострадавших отраслей, предоставив льготные займы, пересмотрев условия по имеющимся, а также создав безопасные условия для работы сотрудников и клиентов. Ситуация с пандемией явилась стимулом для поиска новых каналов внутренних и внешних коммуникаций, развития цифровых технологий, заложила основу для создания новых продуктов и услуг. Банки получили уникальную возможность расширить список последних, выйдя за рамки традиционных банковских продуктов (например, доставка товаров на дом, тренинги и консультации онлайн и др.), и тем самым создать потенциал для продолжения трансформации в технологические платформы по оказанию, наряду с прочими, и банковских услуг.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

Гокайхан шэли чжуансян людун цзыцзинь дайкуань чжичи шоу ицин инсян цие : [ГБРК выделил специальные кредиты на оборотный капитал для поддержки пострадавших предприятий]. URL: [http://www.cdb.com.cn/xwzx/khdt/202002/t20200221\\_7124.html](http://www.cdb.com.cn/xwzx/khdt/202002/t20200221_7124.html) (дата обращения: 20.06.2020).

Гоцзя кайфа иньхан «чжань» 30 тянь цзиши : [ГБРК – 30 дней «борьбы с коронавирусом»]. URL: [http://www.cdb.com.cn/xwzx/khdt/202003/t20200330\\_7234.html](http://www.cdb.com.cn/xwzx/khdt/202003/t20200330_7234.html) (дата обращения: 20.06.2020).

Гуаньюй цзяцян иньхане баосянье цзиньжун фуу пэйхэ цзо хао синьсин гуаньчжуан бинду ганьжаньдэ фэйянь ицин фанкун гунцзо дэ тунчжи : [Уведомление об усилении финансовой помощи банковского и финансового сектора для профилактики и борьбы в связи с эпидемией пневмонии, вызванной вспышкой коронавирусной инфекции]. URL: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=888850&itemId=915&generaltype=0> (дата обращения: 20.06.2020).

Иньбаоцзяньхуэй жэньминь иньхан фачжань гайгэвэй гунье хэ синьсихуабу цайчжэнбу гуаньюй дуй чжусяовэй цие дайкуань шиши линьши си яньци хуань бэньфусидэ тунчжи : [Уведомление Комиссии по регулированию банковской и страховой деятельности Китая, Народного банка Китая, Государственного Комитета по развитию и реформам Китая, Министерства промышленности и информатизации Китая, Министерства финансов Китая о временной отсрочке по кредитам и процентам средним, малым и микропредприятиям]. URL: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=892278&itemId=926> (дата обращения: 20.06.2020).

Иньбаоцзяньхуэй фабу 2020-нянь ицзиду иньхане баосянье чжюяо цзяньгуань чжибяо шуцзюй цинкуан : [Комиссия по регулированию банковской и страховой деятельности Китая обнародовала основные показатели банковской и страховой отраслей за первый квартал 2020 г.]. URL: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=903780&itemId=915&generaltype=0> (дата обращения: 20.06.2020).

Китай предоставил льготные кредиты пострадавшим от эпидемии секторам экономики. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0316/c31518-9668449.html> (дата обращения: 20.06.2020).

Народный банк Китая снизил процентные ставки по кредитам, выданным в рамках механизма среднесрочного кредитования. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0416/c31518-9680326.html> (дата обращения: 18.06.2020).

Народный банк Китая собирается усилить контрциклическое регулирование. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0511/c31518-9688856.html> (дата обращения: 20.06.2020).

Об организации работы АйСиБиСи Банка в период борьбы с коронавирусной инфекцией. URL: <http://moscow.icbc.com.cn/ICBC/海外分行/莫斯科网站/ru/> (дата обращения: 20.06.2020).

Центральный банк Китая рекомендует не отказываться от наличных денег на фоне эпидемии. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0229/c31518-9663235.html> (дата обращения: 20.06.2020).

*Чжао Ян.* Чжули ицин фан кун цзучзи чжань: чжути чжайцюань хосу фасин : [Чжао Ян. Помощь в профилактике и контроле эпидемии: Доклад о специальном экстренном выпуске облигаций]. URL: [http://www.financialnews.com.cn/gc/sd/202002/t20200207\\_176996.html](http://www.financialnews.com.cn/gc/sd/202002/t20200207_176996.html) (дата обращения: 20.06.2020).

Чжунго жэньминь иньхан, цайчжэнбу, инь баоцзяньхуэй, чжэнцзянь хуэй, вайхуэй цзюй гуаньюй цзиньйбу цянхуа цзиньжун чжичи фан кун синьсин гуаньчжуан бинду ганьжань, фэйянь ицинде тунчжи : [Уведомление Народного банка Китая, Министерства финансов Китая, Комиссии по регулированию банковской и страховой деятельности Китая, Комиссии по регулированию ценных бумаг, Государственная администрация иностранных валют Китая о дальнейшем усилении финансовой поддержки в связи с эпидемией пневмонии, вызванной вспышкой коронавирусной инфекции]. URL: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=888977&itemId=915&generaltype=0> (дата обращения: 20.06.2020).

Чжунгун чжунян чжэнчжицзюй, чану вэйюаньхуэй чжаокай хуэйи яньцзю синьсин гуаньчжуан бинду ганьжаньде фэйянь ицин фанкун гунцзо чжунгун чжунян цзун шуцзи Си Цзиньпин чжучжи хуэйи : [Постоянный Комитет Политбюро ЦК КПК провёл совещание по вопросам профилактики и борьбы с эпидемией пневмонии, вызванной вспышкой коронавирусной инфекции под председательством Си Цзиньпина]. URL: [http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2020-01/25/c\\_1125502052.htm](http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2020-01/25/c_1125502052.htm) (дата обращения: 20.06.2020).

Шаньбу, гоцзя кайфа иньхан лянхэ иньфа гуаньюй индуй синьгуань фэйянь ицин фахуэй кайфа син цзиньжун цзоюн чжичи гао чжилян гун цзянь «Идай Илу», де гунцзо тунчжи : [Министерство коммерции и ГБРК выпустили совместное уведомление об финансовой поддержке инициативы «Один пояс, один путь» во время вспышки пневмонии, вызванной новой коронавирусной инфекцией]. URL: <http://www.mofcom.gov.cn/article/ae/ai/202003/20200302941369.shtml> (дата обращения: 20.06.2020).

CDB Establishes an Emergency Financing Service Mechanism for Epidemic Prevention and Control. URL: [http://www.cdb.com.cn/English/xwzx\\_715/khdt/202004/t20200402\\_7261.html](http://www.cdb.com.cn/English/xwzx_715/khdt/202004/t20200402_7261.html) (дата обращения: 20.06.2020).

CDB Grants an Emergency Loan of 2 Billion RMB to Support Wuhan`s Fight Against the Pneumonia Outbreak. URL: [http://www.cdb.com.cn/English/xwzx\\_715/khdt/202004/t20200402\\_7259.html](http://www.cdb.com.cn/English/xwzx_715/khdt/202004/t20200402_7259.html) (дата обращения: 20.06.2020).

China to offer 300 bln yuan credit support for epidemic control. URL: [http://www.xinhuanet.com/english/2020-02/09/c\\_138768521.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2020-02/09/c_138768521.htm) (дата обращения: 20.06.2020).

Chinese banking sectors` growing support to COVID-19 battle. URL: [http://www.xinhuanet.com/english/2020-03/06/c\\_138849705.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2020-03/06/c_138849705.htm) (дата обращения: 20.06.2020).

*Don Weinland, Nian Liu.* China to step up reform of banks hit by coronavirus. URL: <https://www.ft.com/content/c63791fa-4d6e-42e0-bd06-88d8b2f66995> (дата обращения: 20.06.2020).

ICBC Employees Donate RMB 61 Million, Supporting Hubei`s Fight against COVID-19. URL: <https://www.icbc-uk.com/icbc/td/about%20us/news/ICBCEmployeesDonateRMB61MillionSupportingHubeisFightagainstCOVID-19.htm> (дата обращения: 20.06.2020).

*Jiang Xueqing*. Regulator asks banks to allow eligible companies delay loan or interest payments. URL: <https://global.chinadaily.com.cn/a/202003/15/WS5e6e1760a31012821727f345.html> (дата обращения: 20.06.2020).

Lessons from Asian banks on their coronavirus response. McKinsey&Company. URL: <https://www.mckinsey.com/industries/financial-services/our-insights/lessons-from-asian-banks-on-their-coronavirus-response> (дата обращения: 20.05.2020).

Ping An Donates £1.1m of COVID-19 Medical Suppliers to United Kingdom. URL: <http://www.pingan.cn/en/common/news/article/1585898476887.shtml> (дата обращения: 20.06.2020).

Regulator asks banks to allow eligible companies delay loan or interest payments. URL: <https://global.chinadaily.com.cn/a/202003/15/WS5e6e1760a31012821727f345.html> (дата обращения: 20.03.2020).

## REFERENCES

About ICBC` work during COVID-19. URL: <http://moscow.icbc.com.cn/ICBC/海外分行/莫斯科网站/ru/> (accessed: 20 June 2020). (In Russian).

CDB Establishes an Emergency Financing Service Mechanism for Epidemic Prevention and Control. URL: [http://www.cdb.com.cn/English/xwzx\\_715/khdt/202004/t20200402\\_7261.html](http://www.cdb.com.cn/English/xwzx_715/khdt/202004/t20200402_7261.html) (accessed: 20 June 2020).

CDB Grants an Emergency Loan of 2 Billion RMB to Support Wuhan`s Fight Against the Pneumonia Outbreak. URL: [http://www.cdb.com.cn/English/xwzx\\_715/khdt/202004/t20200402\\_7259.html](http://www.cdb.com.cn/English/xwzx_715/khdt/202004/t20200402_7259.html) (accessed: 20 June 2020).

Centralny bank Kitaya rekomenduet ne otkazyvatsya ot nalichnyh deneg na fone [People`s Bank of China recommends not to deny cash during the epidemic]. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0229/c31518-9663235.html> (accessed: 20 June 2020). (In Russian).

Chinese banking sectors` growing support to COVID-19 battle. URL: [http://www.xinhuanet.com/english/2020-03/06/c\\_138849705.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2020-03/06/c_138849705.htm) (accessed: 20 June 2020).

China to offer 300 bln yuan credit support for epidemic control. URL: [http://www.xinhuanet.com/english/2020-02/09/c\\_138768521.htm](http://www.xinhuanet.com/english/2020-02/09/c_138768521.htm) (accessed: 20 June 2020).

Don Weinland, Nian Liu. (2020). China to step up reform of banks hit by coronavirus, *Financial Times*. URL: <https://www.ft.com/content/c63791fa-4d6e-42e0-bd06-88d8b2f66995> (accessed: 20 June 2020).

Guanyu jiaqiang yinhangye baoxianye jinrong fuwu peihe zuo hao xinxing guanzhuang bingdu ganrande feiyan yiqing fangkong gongzuo de tongzhi [The circular on strengthening the financial aid from banking and insurance sectors for the prevention and control of the outbreak of pneumonia caused by the novel coronavirus]. URL: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=888850&itemId=915&generaltype=0> (accessed: 20 June 2020). (In Chinese).

Guojia kaifa yinhang “zhanyi” 30 tian yishi [CDB – 30 days of “coronavirus battle” against the COVID-19]. URL: [http://www.cdb.com.cn/xwzx/khdt/202003/t20200330\\_7234.html](http://www.cdb.com.cn/xwzx/khdt/202003/t20200330_7234.html) (accessed: 20 June 2020). (In Chinese).

Guokaihang sheli zhuanxiang liudong zijin daikuan zhichi shou yiqing yingxiang qiye [CDB provides special working capital loans for supporting enterprises affected by the epidemic]. (accessed: 20 June 2020). (In Chinese).

ICBC Employees Donate RMB 61 Million, Supporting Hubei's Fight against COVID-19. URL: <https://www.icbc-uk.com/icbcltd/about%20us/news/ICBCEmployeesDonateRMB61MillionSupportingHubeisFightagainstCOVID-19.htm> (accessed 20 June 2020).

Jiang Xueqing. (2020). Regulator asks banks to allow eligible companies delay loan or interest payments. URL: <https://global.chinadaily.com.cn/a/202003/15/WS5e6e1760a31012821727f345.html> (accessed: 20 June 2020).

Kitai predostavil ligotnye kredity postradavshim ot epidemii sektoram ekonomiki [China provides low-cost loans for economic sectors affected by the epidemic] URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0316/c31518-9668449.html> (accessed: 20 June 2020). (In Russian).

Lessons from Asian banks on their coronavirus response, McKinsey&Company. URL: <https://www.mckinsey.com/industries/financial-services/our-insights/lessons-from-asian-banks-on-their-coronavirus-response> (accessed: 20 June 2020).

Narodny bank Kitaya snizil procentnie stavki po kreditam vydannym v ramkah mehanizma srednesrochnogo kreditovaniya [People's Bank of China reduced interest rates for loans issued under the mechanism of medium-term lending]. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0416/c31518-9680326.html> (accessed: 20 June 2020). (In Russian).

Narodny bank Kitaya sobiraetsya usilit contrciklichesкое regulirovanie [People's Bank of China is planning to strengthen countercyclical regulation] URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2020/0511/c31518-9688856.html> (accessed: 20 June 2020). (In Russian).

Ping An Donates £1.1m of COVID-19 Medical Suppliers to United Kingdom. URL: <http://www.pingan.cn/en/common/news/article/1585898476887.shtml> (accessed: 20 June 2020).

Regulator asks banks to allow eligible companies delay loan or interest payments. URL: <https://global.chinadaily.com.cn/a/202003/15/WS5e6e1760a31012821727f345.html> (accessed: 20 June 2020).

Shangwubu guojia kaifa yinhang lianhe yinfa guanyu yingdui xinguan feiyan yiqing fahui kaifa xing jinrong zuoyong zhichi gao zhiliang gong jian “yidai yilu” de gongzuo tongzhi [Ministry of Commerce and CDB issued the circular about using development finance to support “Belt and Road Initiative” during the novel coronavirus]. URL: <http://www.mofcom.gov.cn/article/ae/ai/202003/20200302941369.shtml> (accessed: 20 June 2020). (In Chinese).

Yin baojianhui fabu 2020-nian yi jidu yinhang ye baoxian ye zhuyao jianguan zhibiao shuju qingkuang [CBIRC releases supervisory statistics on the banking and insurance sectors – 2020 Q1]. URL: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=903780&itemId=915&generalType=0> (accessed: 20 June 2020). (In Chinese).

Yinbaojianhui renmin yinhang, fazhan gaigewei gongye he xinxihuabu caizhengbu guanyu dui zhongxiaowei qiye daikuan shishi linshi xing yanqi huan ben fu xi de tongzhi [China Banking and Insurance Regulatory Commission, People's Bank of China, National Development And

Reform Commission, Ministry of Industry and Information and Technology, Ministry of Finance jointly issued the circular on postponement of principal and interest payments for Medium-sized enterprises and SME`s]. URL: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=892278&itemId=926> (accessed: 20 June 2020). (In Chinese).

Zhao Yang. (2020). Zhuli yiqing fang kong zuji zhan: Zhuti zhaiquan huosu faxing shendu baodao zhongguo jinrong [Zhao Yang. Support of prevention and control of the epidemic: Report about special bonds emergency issue]. URL: [http://www.financialnews.com.cn/gc/sd/202002/t20200207\\_176996.html](http://www.financialnews.com.cn/gc/sd/202002/t20200207_176996.html) (accessed: 20 June 2020). (In Chinese).

Zhongguo renming yinhang caizheng bu yin baojianhui zhengjian hui waihui ju guanyu jinyibu qianghua jinrong zhichi fangkong xinxing guanzhuang bingdu ganran feiyan yiqing de tongzhi [People`s Bank of China, Ministry of Finance, China Banking and Insurance Regulatory Commission, China Securities Regulatory Commission, State Administration for Foreign Exchange jointly issued the circular on further strengthen of financial support for the prevention and control of the outbreak of pneumonia caused by the novel coronavirus]. URL: <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=888977&itemId=915&generaltype=0> (accessed: 20 June 2020). (In Chinese).

Zhonggong zhongyang zhengzhiju changwu weiyuanhui zhaokai huiyi yanjiu xinxing guanzhuang bingdu ganran de feiyan yiqing fang kong gongzuo zhonggong Zhongyang zong shuji Xi Jinping zhuchi huiyi [The Standing Committee of the Political Bureau of the Communist Party of China (CPC) Central Committee hold a meeting on the prevention and control of the outbreak of pneumonia caused by the novel coronavirus]. URL: [http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2020-01/25/c\\_1125502052.htm](http://www.xinhuanet.com/politics/leaders/2020-01/25/c_1125502052.htm) (accessed: 20 June 2020). (In Chinese).

---

Поступила в редакцию 21.06.2020

Received 21 June 2020

*Для цитирования:* Сербина Е.М. Китайские банки в условиях COVID-19 // Восточная Азия: факты и аналитика. 2020. № 2. С. 95–108. DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10014

*For citation:* Serbina E.M. (2020). Kitajskie banki v usloviyah COVID-19 [Chinese banks during COVID-19], *Vostochnaya Aziya: fakty i analitika* [East Asia: Facts and Analytics], 2020, 2: 95–108. (In Russian). DOI: 10.24411/2686-7702-2020-10014

*Новые книги**New books*

## Право Китая в трудах российской науки (с перечнем действующих законов КНР)

Право Китая в трудах российской науки (к 70-летию образования Китайской Народной Республики) (с перечнем действующих законов КНР) = 俄罗斯学术著作中的中国法 含中华人民共和国现行法律目录 / П.В. Трощинский. М.: Издательский дом ВКН, 2020. 96 с. ISBN 978-5-907086-36-4

*Аннотация.* Представленная работа посвящена обзору исследований права древнего и современного Китая (преимущественно до XXI в.), проведённых отечественной юридической и синологической науками. В России это научное направление имеет глубокие корни, его становление началось одновременно с зарождением отечественного китаеведения.

Изучение права Китая, его культуры и обычаев наряду с освоением китайского языка стало одной из главных сторон деятельности Российской духовной миссии в Пекине. В период революционных потрясений в среде русской эмиграции, в Харбине, был открыт юридический факультет, на котором впервые в российской истории китайское право не только изучалось, но и преподавалось. К сожалению, факультет просуществовал недолго (1920–1937 гг.), однако оставил обширное научное наследие. В Советской России исследования китайского права начались сразу после образования в октябре 1949 г. Китайской Народной Республики. В 1950-х гг. в советской синологической и юридической науках появился ряд монографических работ, посвящённых законодательству КНР, а также многочисленные переводы законов этого государства. После образования в сентябре 1966 г. Института Дальнего Востока Академии наук СССР право КНР стало исследоваться в нём комплексно. Параллельно в Институте восточных рукописей г. Санкт-Петербурга (ранее – Ленинградское отделение Института востоковедения АН), а также в Институте востоковедения АН (г. Москва) исследовалось традиционное (древнее) право Китая.

Популяризация трудов предыдущего поколения российских учёных – специалистов по китайскому праву – главная цель настоящей работы. Ценность этих научных исследований чрезвычайно велика, и мы можем по праву гордиться достижениями наших выдающихся предшественников.

**Ключевые слова:** Китай, право Китая, российско-китайские отношения, юридическая наука, Российская духовная миссия, синология, правовая система, законодательство, традиционное право, современное право.

**Chinese Law in the research of Russian Science (to the 70th  
Anniversary of the founding of the People's Republic of China)  
(with a list of applicable laws of the PRC)**

**Troshchinskiy P.V. Chinese Law in the research of Russian Science (To the 70th Anniversary of the founding of the People's Republic of China) (with a list of applicable laws of the PRC), Moscow: Publishing House VKN, 2020. 96 p. ISBN 978-5-907086-36-4**

---

*Abstract.* The work is devoted to the review of studies of the law of ancient and modern China (mainly before the XXI century), conducted by the domestic legal and sinological sciences. This scientific direction has deep roots in Russia; its formation began simultaneously with the birth of domestic Chinese studies. The study of Chinese law, culture and customs, along with the development of the Chinese language has become one of the main aspects of the Russian spiritual mission in Beijing. During the revolutionary upheavals in the environment of Russian emigration, the law faculty was open in Harbin, where for the first time in Russian history, Chinese law was not only studied, but also taught. Unfortunately, the faculty did not last long (1920–1937), but left an extensive scientific legacy. In Soviet Russia the studies of the Chinese law began immediately after Republic of China's formation in October of 1949. In the 1950 a number of monographic works on the legislation of the people's Republic of China, as well as numerous translations of the laws of this state appeared in the Soviet sinological and legal Sciences. After its formation in September 1966 The Institute of Far Eastern Studies of the USSR Academy of Sciences began to study the law of the people's Republic of China in a comprehensive manner. In parallel, the Institute of Oriental manuscripts in Saint Petersburg (formerly the Leningrad branch Of the Institute of Oriental studies of the Academy of Sciences), as well as the Institute of Oriental studies of the Academy of Sciences (Moscow), studied traditional (ancient) law of China.

The value of this research is extremely high, and we can justly be proud of the achievements of our distinguished predecessors.

**Keywords:** China, Chinese law, Russian-Chinese relations, legal science, Russian Ecclesiastical Mission, sinology, legal system, legislation, traditional law, modern law.

\* \* \*



**РЕАЛИЗАЦИЯ  
НАЦИОНАЛЬНЫХ ИНТЕРЕСОВ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
В СОТРУДНИЧЕСТВЕ  
СО СТРАНАМИ АТР**



## Реализация национальных интересов Российской Федерации в сотрудничестве со странами АТР

Реализация национальных интересов Российской Федерации в сотрудничестве со странами АТР: монография / под ред. В.В. Перской и Е.С. Соколовой. М.: Научно-издательский центр ИНФРА-М, 2020. 187 с. ISBN 978-5-16-107908-9

**Аннотация.** Монография подготовлена коллективом авторов Финансового университета при Правительстве Российской Федерации. Исследованы формы развития субрегиональных интеграционных союзов с участием стран АТР, выявлены приоритетные направления стратегического партнёрства России и КНР. Сформулированы концептуальные подходы к

определению экономических интересов России при развитии интеграционных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Особое место в монографии занимают предложения по реализации экономических интересов России в рамках развития экономического сотрудничества с ведущими странами АТР, включая Китай. Книга представляет интерес для широкого круга специалистов в области международных экономических отношений, научных сотрудников, а также аспирантов и студентов, обучающихся по направлению «Экономика».

**Ключевые слова:** страны АТР, экономические интересы России, интеграционный союз, экономическая интеграция, экспортный потенциал.

## Implementation of the national interests of the Russian Federation in cooperation with the APR Countries

Implementation of the national Interests of the Russian Federation in cooperation with the APR Countries: monograph, ed. V.V. Perskaya and E.S. Sokolova. Moscow: INFRA-M, 2020. 187 p. ISBN 978-5-16-107908-9

**Abstract.** The monograph was written by the authors of the Financial University under the government of the Russian Federation. The authors researched development forms of the sub-regional integrative unions with the participation of the Asian Pacific, identified priority areas of the unions' strategic partnership between Russia and China. The conceptual approaches to the definition of the economic interests of Russia in the integration processes development in the Asian Pacific have been formulated. A special place in the monograph is the proposals for the Russia's economic interests realization in the framework of economic cooperation with leading countries of the Asia-Pacific region, including China. The book is of interest to a wide circle of specialists in the field of international economic relations, scientific staff and graduate and undergraduate students enrolled in the direction "Economy".

**Keywords:** APR countries, economic interests of Russia, integration union, economic integration, export potential.



## БИРЖЕВЫЕ РЫНКИ ГОСУДАРСТВ АЗИИ, АВСТРАЛИИ И ТИХОГО ОКЕАНА



## Биржевые рынки государств Азии, Австралии и Тихого океана

Биржевые рынки государств Азии, Австралии и Тихого океана: монография / Р.С. Куракин. М.: Научно-издательский центр ИНФРА-М, 2020. 595 с. ISBN 978-5-16-015574-6

**Аннотация.** В монографии описаны основные институты биржевого права государств Азии, Австралии и Тихого океана; проанализированы ключевые нормативные правовые акты, составляющие биржевое законодательство указанных стран; рассмотрен порядок государственного регулирования и особенности саморегулирования экономической деятельности на биржевом рынке данных государств. Монография предназначена для студентов и преподавателей, а также всех интересующихся вопросами мировой торговли и биржевых рынков отдельных регионов и государств.

преподавателей, а также всех интересующихся вопросами мировой торговли и биржевых рынков отдельных регионов и государств.

**Ключевые слова:** биржевой рынок, биржевое дело, биржевая торговля, биржевой договор, биржевой актив, биржа, биржевые торги.

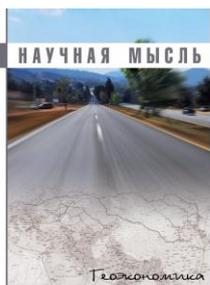
## Stock markets in Asia, Australia and the Pacific

**Kurakin R.S. Stock markets in Asia, Australia and the Pacific: monograph, Moscow: INFRA-M, 2020. 595 p. ISBN 978-5-16-015574-6**

**Abstract.** The monograph describes the basic institutions of exchange rights of the states in Asia, Australia and the Pacific, analyzes the basic legal acts constituting the exchange legislation of the mentioned countries; examines the procedure of the state regulation and the features of self-regulation of the economic activities on the stock market in Asia, Australia and the Pacific. The monograph is destined for students and teachers, and anyone interested in world trade issues and the stock markets of individual regions and states.

**Keywords:** stock market, exchange business, exchange trade, exchange contract, exchange asset, exchange, exchange auction.

\* \* \*



Ю.А. Харламова

## БОРЬБА ЗА ЕВРАЗИЮ В ФОКУСЕ ТРАНСПОРТНЫХ ГЕОСТРАТЕГИЙ



### Борьба за Евразию в фокусе транспортных геостратегий: монография

**Борьба за Евразию в фокусе транспортных геостратегий: монография / Ю.А. Харламова. М.: Научно-издательский центр ИНФРА-М, 2020. 196 с. ISBN 978-5-16-015450-3**

**Аннотация.** В ходе перекройки мировых пространств транспортная сфера (наряду с финансовой и информационной) нередко выступает катализатором преобразований. В монографии рассматриваются важнейшие проблемы конструирования транспортных геостратегий на евразийском континенте. Подчёркивается, что благодаря транспортным сетям экономика в мировом масштабе структурируется определённым образом. Для увеличения потенциала любого общества и государства (народов, в нём

проживающих) требуются условия коммуникационной общности (в самом широком смысле). Доказывается, что от надёжной и быстрой работы транспортных коммуникаций зависит направление многих соответствующих новым мировым условиям глобальных интеграционных или дезинтеграционных процессов. Особое внимание уделяется концепции современного китайского государства «Один пояс, один путь», которую элита КНР активно продвигает во внешнем пространстве. Рассматриваются некоторые аспекты экономического и транспортного освоения Арктического региона в контексте функционирования Северного морского пути. В свете указанных проблем уделяется должное внимание особой роли Центральной Азии, а также реализации международного транспортного проекта «Север – Юг». Монография предназначена для студентов и преподавателей, а также всех интересующихся вопросами экономики и политики.

**Ключевые слова:** Арктический регион, Евразия, «Один пояс, один путь», «Север – Юг», Северный морской путь, транспортные геостратегии, Центральная Азия.

### The Struggle for Eurasia in the focus of Transport Geostrategies

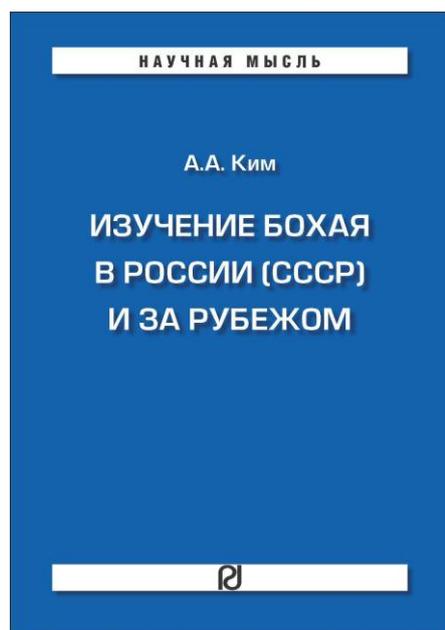
**Kharlamova Yu.A. The Struggle for Eurasia in the focus of Transport Geostrategies: monograph, Moscow: INFRA-M Publishing House, 2020. 196 p. ISBN 978-5-16-015450-3**

**Abstract.** In the process of restructuring of the world space, the transport sector (along with financial and information) often acts as a catalyst for transformations. The monograph deals with the most important problems of designing transport geostrategies on the Eurasian continent. For increasing the potential of any society and state (the peoples living in it) it is necessary to create the conditions of communication community (in the broadest sense). It is proved, that the direction of flow of many global integration or disintegration processes corresponding to the new world conditions depends on reliable and fast operation of transport communications. Special attention is paid to the concept of the modern Chinese state “One Belt, one Road”, which the Chinese elite

actively promotes in the external space. Some aspects of economic and transport development of the Arctic region in the context of the functioning of the Northern sea route are considered. Due attention is paid to the special role of Central Asia in the context of these problems, as well as the implementation of the international transport project “North – South”. The monograph is addressed to students and teachers, as well as to all who are interested in economics and politics.

**Keywords:** Arctic region, Eurasia, “One Belt, one Road”, “North – South”, Northern sea route, transport geostrategies, Central Asia.

\* \* \*



## Исследование Бохая в России (СССР) и за рубежом

**Исследование Бохая в России (СССР) и за рубежом: монография /А.А. Ким. М.: Издательский Центр РИОР, 2020. 93 с. ISBN 978-5-369-02130-9**

**Аннотация.** В монографии рассматривается история изучения Бохайского государства в России (СССР), Республике Корея, КНДР, КНР, Японии и странах западного мира. Рассмотрены основные достижения и тенденции этого направления научной работы в вышеуказанных государствах, её специфика и особенности. Книга не претендует на охват всей темы в силу её глобальности и делает упор на основные аспекты.

Материалы и выводы монографии могут быть использованы при написании трудов по истории Средневековья Дальнего Востока России. Отдельные главы могут быть полезны для лекторов вузов, читающих курсы по истории Восточной Азии в Средние века, и широкого круга читателей, интересующихся историей Восточной Азии.

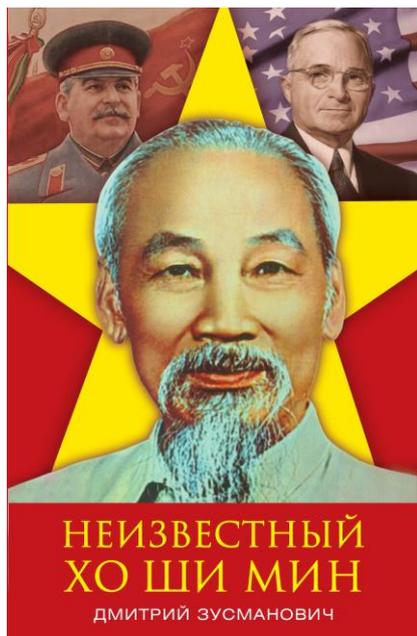
**Ключевые слова:** история, Бохай, Восточная Азия, историография, археология.

## The studies of Bohai in Russia (USSR) and abroad

**Kim A.A. The studies of Bohai in Russia (USSR) and abroad: monograph, Moscow: RIOR Publishing House, 2020. 93 p. ISBN 978-5-369-02130-9**

**Abstract.** The monograph considers the history of studies of Bohai state in Russia (USSR), Republic of Korea, DPRK, PRC, Japan and in the states of the Western world. The main achievements and tendencies of the Bohai studies, its specifics and features in the mentioned countries were considered in the work. The work does not claim to cover the whole topic, because the subject is global, therefore the work focuses mainly on highlights. The materials and conclusions of the monograph can be used in preparation of the works on the history of the medieval Russian Far East. The chapters of work can be useful for lecturers, teaching courses about the Middle Ages of East Asia, and for wide circle of readers interested in the history of East Asia.

**Keywords:** history, Bohai, East Asia, historiography, archaeology.



## Неизвестный Хо Ши Мин

**Неизвестный Хо Ши Мин: монография / Д.Д. Зусманович. М.: Издательство Родина, 2020. 142с. ISBN 978-5-907255-80-7**

**Аннотация.** Имя Хо Ши Мина было хорошо знакомо каждому советскому гражданину. Книги, посвященные его биографии, издавались огромными тиражами. После распада СССР прошло несколько десятилетий, а новых исследований жизни самого известного государственного деятеля Вьетнама так и не появилось. В советской историографии биография знаменитого вьетnamца идеализировалась, и на современном этапе целый ряд аспектов нуждается в пересмотре. На основе широкого круга источников, а также новинок отечественной и зарубежной историографии автор предлагает по-новому

взглянуть на жизнь и деятельность Хо Ши Мина. Книга адресована как специалистам, так и всем, кто интересуется историей Вьетнама.

**Ключевые слова:** Хо Ши Мин, Советско-вьетнамские отношения, Вьетминь, женевская конференция, СССР.

## Unknown Ho Chi Minh

**Zusmanovich D.D. Unknown Ho Chi Minh: monograph, Moscow: Rodina Publishing House, 2020. 142p. ISBN 978-5-907255-80-7**

**Abstract.** The name Ho Chi Minh was well known to every Soviet citizen. Books devoted to his biography were published in huge print runs. After the collapse of the USSR, several decades passed, and new studies of the life of the most famous statesman of Vietnam did not appear. In Soviet historiography, the biography of the famous Vietnamese was idealized and at the present stage, a number of aspects need to be revised. Based on a wide range of sources, as well as novelties of domestic and foreign historiography, the author offers a new look at the life and work of Ho Chi Minh. The book is addressed to both specialists and everyone who is interested in the history of Vietnam.

**Keywords:** Ho Chi Minh, Soviet-Vietnamese relations, Vietmin, Geneva conference, USSR.

\* \* \*



## Россия и Китай: вектор развития. Материалы Международной научно- практической конференции

Россия и Китай: вектор развития. Материалы международной научно-практической конференции (Благовещенск, 18–19 ноября 2019 г.) / под общей ред. О.А. Цепелева. Благовещенск, Издательство Амурского гос. ун-та, 2020. Часть 2. 280 с. ISBN 978-5-93493-341-9

*Аннотация.* В сборнике опубликованы материалы конференции по проблемам экономического развития приграничных регионов России и Китая, а также исследований возможностей и перспектив экономического сотрудничества и развития внешнеэкономических связей.

Излагаются взгляды молодых учёных и исследователей на проблемы мировой и дальневосточной экономики, экономической безопасности, управления организацией в условиях внешнеэкономического сотрудничества, на особенности финансовой и налоговой среды бизнеса приграничных территорий.

*Ключевые слова:* экономика России, экономика Китая, экономическая безопасность, российско-китайский туризм, внешнеэкономическое сотрудничество.

## Russia and China: vector of development. Materials of the International Scientific and Practical Conference

Russia and China: vector of development. Materials of the International Scientific and Practical Conference (Blagoveshchensk, November 18–19, 2019), ed. O.A. Zepelev. Blagoveshchensk, Publishing House of Amursky State University, 2020. Part 2. 280 p. ISBN 978-5-93493-341-9

*Abstract.* The collection contains the materials of the conference on the problems of economic development of the border regions of Russia and China and on opportunities and prospects for economic cooperation and the development of foreign economic relations, sets out the views of young scientists and researchers on the problems of the world and the Far Eastern economy, economic security, organization management in the context of foreign economic cooperation, on financial and fiscal environment of business cross-border territories.

*Keywords:* economy of Russia, economy of China, economic security, Russian-Chinese tourism, foreign economic cooperation.

\*\*\*



## Ракетно-космическая деятельность КНР: возрастающая роль в международных отношениях

Ракетно-космическая деятельность КНР: возрастающая роль в международных отношениях. Монография / Т.А. Тутнова; отв. ред. Н.П. Ромашкина. Институт востоковедения РАН. М.: ИВ РАН, 2020. 220 с. ISBN 978-5-89282-945-8

*Аннотация.* Ракетно-космическая деятельность (РКД) подразумевает исследование и освоение космоса при помощи беспилотных и пилотируемых аппаратов, однако её направления являются частями других сложных структур и

процессов. Так, развитие Китая воздушных, морских и ракетно-ядерных сил имеет далеко идущие последствия для Восточной Азии, однако функционирование этих систем обеспечивается столь же усиленным развитием информационно-космической составляющей.

Монография посвящена современному состоянию китайской и мировой РКД, особенностям военно-политических и международно-правовых отношений её субъектов, а также возрастающей роли космической программы Китая в международных отношениях. Для студентов, научных работников, преподавателей и специалистов в области международных отношений.

*Ключевые слова:* ракетно-космическая деятельность, Китай, международные отношения, ракетно-ядерные силы, военно-политическая обстановка.

## Rocket and Space activities of the PRC: an increasing role in international relations

Tutnova T.A. Rocket and Space activities of the PRC: an increasing role in international relations. Monograph, ed. by N.P. Romashkina. Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences. Moscow: IOS RAS, 2020. 220 p. ISBN 978-5-89282-945-8

*Abstract.* Rocket and space activity (RCD) involves the exploration and development of space using unmanned and manned vehicles, but its directions are the parts of a number of other complex structures and processes. Thus, China's development of air, sea and nuclear missile forces has far-reaching implications for East Asia, but the functioning of these systems is provided by the equally enhanced development of the information and space component.

The monograph is devoted to the current state of the Chinese and world RCD, the peculiarities of military-political and international legal relations of its subjects, as well as the increasing role of the Chinese space program in international relations. The monograph is addressed to students, researchers, teachers and specialists in the field of international relations.

*Keywords:* space and missile activities, China, international relations, nuclear and missile forces, military and political situation.



## Восток в меняющемся мире: вызовы, перспективы, решения

Восток в меняющемся мире: вызовы, перспективы, решения / отв. ред. А.М. Хазанов / Институт востоковедения РАН. М.: ИВ РАН, 2020. 240 с. ISBN 978-5-89282-960-1

**Аннотация.** В коллективной монографии анализируется роль государств Востока в стремительно трансформирующемся международном пространстве. Ситуация, сложившаяся по итогам «арабской весны», продолжает привлекать внимание исследователей, которые на страницах данной работы описывают процессы, происходящие вокруг Сирии, Ливии и других стран в последнее время. В книге подробно рассмотрен широкий спектр проблем: религиозное противостояние на Ближнем Востоке, обострение политической и социальной ситуации в ведущих государствах региона, внешняя политика Израиля. В коллективной монографии представлен блок, анализирующий ситуацию в Индо-Тихоокеанском регионе, в частности главы, посвящённые политике Японии в отношении с арабским миром, Космической программе Китая, политике Д. Трампа в «корейском вопросе». Книга рассчитана на научных работников, преподавателей вузов, студентов и всех интересующихся проблемами современных международных отношений.

**Ключевые слова:** международные отношения, «арабская весна», корейский вопрос, Китай, космическая программа, Ближний Восток.

## The East in a changing world: challenges, prospects, solutions

East in a changing world: challenges, prospects, solutions, ed. by A.M. Khazanov, Institute of Oriental studies RAS, Moscow: IOS RAS, 2020. 240 p. ISBN 978-5-89282-960-1

**Abstract.** The collective monograph analyzes the role of the Eastern States in the rapidly transforming international space. The situation that emerged as a result of the “Arab spring” continues to attract the attention of researchers who describe the processes taking place around Syria, Libya and other countries in recent years on the pages of the collective monograph. The book examines in detail a wide range of issues: religious confrontation in the Middle East, the aggravation of the political and social situation in the leading States of the region, and Israel's foreign policy. The collective monograph presents a block analyzing the situation in the Indo-Pacific region, in particular, the chapters devoted to Japan's policy in relations with the Arab world, China's Space program, and D. Trump's policy on the “Korean issue”. The book is intended for researchers, university teachers, students and anyone interested in the problems of modern international relations.

**Keywords:** international relations, “Arab spring”, “Korean issue”, China, space program, the Middle East.

Составитель: Пржежецкая Н.В.

*Научное издание*

**Восточная Азия: факты и аналитика**  
**№ 2, 2020**

Редактор:	Ильинская И.Д.
Редактор английских текстов:	Горчакова Т.Е.
Редактор:	Надточенко Б.Я.
Редактор:	Потапова В.А.
Редактор:	Пржежецкая Н.В.
Компьютерная вёрстка:	Потапова В.А.
Редактор сайта:	Кзаков О.И.
<hr/>	
Дата публикации:	02.07.2020

**Контакты:**

- *Адрес:* Москва 117997, Нахимовский пр-т, 32, ИДВ РАН, Центр научной информации и документации
- *E-mail:* eastasiajournal@mail.ru
- *Тел.:* +7 (499) 124 09 13

*Scientific edition*

**East Asia: Facts and Analytics**  
**No. 2, 2020**

Editor:	Ilinskaya I.D.
Editor (English):	Gorchakova T.E.
Editor:	Nadtochenko B.Ya.
Editor:	Potapova V.A.
Editor:	Przhezhetskaya N.V.
Layout:	Potapova V.A.
Web-Site editor:	Kazakov O.I.
<hr/>	
Date of issue:	2 July 2020

**Contacts:**

- *Address:* Institute of Far Eastern Studies of the Russian Academy of Sciences, 32, Nakhimovsky Av., Moscow, 117997, Russian Federation
- *E-mail:* eastasiajournal@mail.ru
- *Tel.:* +7 (499) 124 09 13 (Center for Scientific Information and Records, IFES RAS)

[www.eastasiajournal.ru](http://www.eastasiajournal.ru)

